



Vörösvári Újság

Wersichwarer Zeitung



XI. évf. 8. szám

2005. AUGUSZTUS

Ár: 150 Ft



Körhintázó gyerekek a vörösvári búcsúban

Fotó: Török István

E havi számunk tartalmából:

Közmeghallgatás a Városházán (5. old.)

A képviselő-testület elfogadta a Városfejlesztési koncepciót (4., 6. old.)

Döntöttek az épületcseréről: hamarosan megkezdődik
a Művészetek Házának építése (4., 7. old.)



Száguldás az égen



Indul az autókaraván



„Mindig egy ilyen autóról álmodtunk...”



„Na most felszállunk vagy sem?”



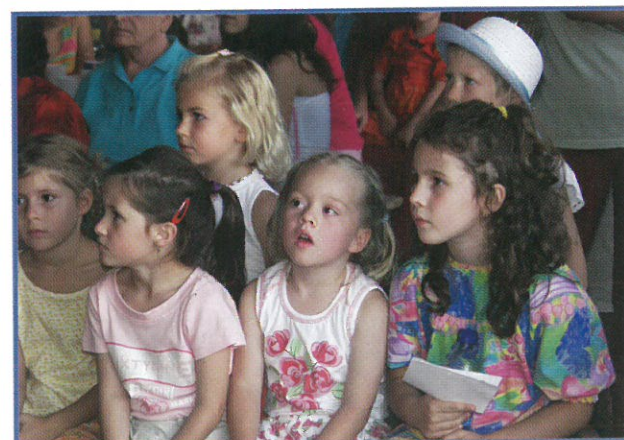
A Vörösvári Napok megnyitóünnepségének szereplői



Szekszárdi gyermek táncosok a folklórdélutánon



Az Adenssa Táncklub ifjú csillagai



A görög táncegyüttes nézőközönsége

Gyerekkoromban gyakran bújtam családi könyvtárunkban azokat a könyveket, amelyek kiemelkedő hősről, bátor vitézeiről, bölcs királyokról szóltak. Birodalmat építő hunok, honfoglaló magyarok, törökverő harcosok, győzelmes hadvezérek ragadták meg az elmém. Különösen tetszettek az Atiláról, Csaba királyfőről, a hét vezérről, Árpád apánkról, Szent István királyról szóló mesészerű történetek. Amikor róluk olvastam, gondolatban én is a magyar történelem csillagösvényén száguldottam. S büszke voltam rá, hogy magyar vagyok. Amikor visszatettem a könyvet a polcra, úgy éreztem, erősebb és bátrabb vagyok, mint annak előtte voltam. El is páholtam fakardommal az összes gazt a kertben, hogy csak úgy porzott mindegyik...

Az iskolában azonban mindig egy kicsit elszontyolodtam. Megtudtam, hogy a hunok nem is a rokonaink, hogy Attila – akinek a nevét viselem – orrvérzésben halt meg, s nem a rómaiak elleni ádáz csatában, és hiába kerestem Szent István királyt is, ilyen nevű uralkodót egyszerűen nem ismertek a hatvanas évekbeli tankönyvírók... Nemzedékek nőttek fel egy példamutató szentjeitől, igazi hőseitől megfosztott korban. Az iskolában Lenin bácsiról, a hős szovjet hadseregről, Kun Béla katonáiról szóltak a mesék vagy arról a bátor úttörőről, aki nyakkendőjével megállította a vonatot, hogy megakadályozza a kisiklását...

Egy olyan kiemelkedő jelentőségű, jövőt mutató, emblemátikus történelmi személyiségről, mint Szent István, csak száraz adatokat tanulhattunk. Néhány dátumot, fontosabb eseményt, Imre hercegnek írt intelmeit...

Csak a rendszerváltás közeledtével került vissza legnagyobb királyunk az őt megillető történelmi és nemzeti magasságokba.

Ennek mintegy nyitánya volt Szörényi Levente „István, a király” című rockoperája, amely felszabadító erővel hatott a nyolcvanas évek tompa álomból ébredő Magyarországra. Az opera, akárcsak címszereplője, emblémává vált: ott a helye abban a kincstárban, amelyben a magyarság legfontosabb szellemi értékeit őrizzük.



Tiszaújváros, Szent István-szobor

Ma Szent István király kultusza ismét az egyik legfontosabb nemzeti hagyományunk, nemzetösszetartó szokásrendszerünk. Az összemocskolódt, megfektült Szent István Bazilika ma ismét régi szépségében magasodik a pesti bérházak fölé, a Szent Jobbot ismét ezrek és ezrek csodálják meg kápolnájában vagy követik elmélyült hittel az augusztus huszadikai körmeneteken.

Országszerte számos állítanak szobrot nagy királyunknak. Úgy érzik az ott lakók, hogy a szobor felállításával a jövőbe vetett hitüket is megerősítik. A szobor rájuk sugározza Szent István király hitét, erejét, eltökéltségét és bölcsességét.

Nem szándék nélkül gyűjtöttem össze az újság színes borítójának hátoldalán olyan felvételeket, amelyek vidéki településeinken állított Szent István-szobrokról készültek. Szeretném, ha Gizella után férjéről, első királyunkról is állítanánk szobrot Vörösváron.

Emeljük nagy királyunkat mi is a magasba, az őt megillető helyre, adjunk méltó példát a jövőnek, gyermekeinknek...

Fogarasy Attila

REMENYIK SÁNDOR

Augusztus, nyárutó

Augusztus, nyárutó...

A Göncöl tengelye,
Mint roppant égi óramutató,
Némán, merőn mutat már ősz fele
Kigyúlt hajók
Suhannak át az égbolt tengerén,

Némán, szorongó szívvel nézem én
Ott fenn egy fagyos, zuzmarás ajak
A forró csillagokra rálehel, -
S hullnak, mint itt lenn a falevelek.
A csillagok hamarabb kezdik el...

Mi jön? Mi megy?
Mi hull le még?
Nem volt a csillaghullásból elég?

Kigyúlt hajók
Suhannak át az égbolt tengerén,
Jelek, csodák...
Némán, szorongó szívvel nézem én.
Egy új teremtés reggele előtt
Ez tán az Isten vajúdó, szent láza
És itt lenn nincs, aki megmagyarázza.

HÍREK RÖVIDEN

Rendőrkezen a betörő

Rendőrkeze került A. László. A tevékenységéről városszerte jól ismert, viszszaeső bűnöző számlájára több tucat betörés írható. A vörösvári rendőrök polgárőrök és civilek segítségével is igénybe vették július 28-i elfogásakor. A László egy óbudai ház galambpadlásán rejtőzött. (A részletekről lásd rendőrségi rovatunkat a 28. oldalon.)

Lemondott az igazgató

Lemondott Haász Éva, a Közösségi Ház igazgatója. Az igazgató június 28-án kelt levelében jelezte Grószné Krupp Erzsébet polgármesternek, hogy szeretne távozni az általa vezetett intézmény éléről és egyben szeretné munkaviszonyát közös megegyezéssel megszüntetni. Mivel a Pilisvörösvári Napokkal kapcsolatban megkezdett munkáját nem kívánta befejezetlenül hagyni, a lemondás idejét augusztus 31-én jelölte meg.

A lemondás okairól az igazgató újságunknak nem kívánt nyilatkozni.

Zebrák csíkok nélkül

Elkészültek az új gyalogátkelőhelyekhez vezető járdaszakaszok. A csíkok felfestését és a közlekedési lámpák kihegyezését a Pemák fogja elvégezni.

(Képünkön a Szabadság út—Major utca sarkán lévő gyalogátkelőhely látható.)



Tuskót a tuskóknak

...eddig bírta az egyik pad a Vásár téren a vandálok tevékenységét, mostanra szinte teljesen széttörték. Nyilván a többi sem kerülheti el sorsát. Tanulság: bent tuskóknál egyebet nem érdemes kitenni köztetereinkre. Azt még ezek a „tuskók” sem tudják széttörni...

Szerkesztőségünk hírei

Örömmel tudatjuk Olvasóinkkal, hogy nemzeti-ségi rovatunk szerkesztője, Sax Ibolya fiúgyermeknek adott életet. Gratulálunk, és sok boldogságot, jó egészséget kívánunk az egész családnak!

Sax Ibolya előre láthatólag fél évig szünetelteti tevékenységét az újságnál, teendőit ideiglenesen más veszi át.

Megtiszteltetés érte újságunkat is azzal, hogy sport rovatunk szerkesztőjét, Várhegyi Ferencet megválasztották a Sport és Rekreációs Bizottság külsős tagjává. Gratulálunk. Önkormányzati munkájához sok sikert kívánunk!

Felhívjuk Olvasóink figyelmét arra, hogy városunk honlapjával együtt megújult a Vörösvári Újság on-line változata is. Az internetes változat nemcsak a www.pilisvorosvar.hu oldalról érhető el, hanem közvetlenül is megnyitható a következő címen:

<http://vorosvariujsg.pilisvorosvar.hu>.

Az on-line változathoz külön Fórum is tartozik, ahol Olvasóink megjegyzést tehetnek lapunk tartalmával és szerkesztésével kapcsolatban.

Továbbra is várjuk Olvasóink leveleit, véleményét közérdekű témákról.

A Szerkesztőség fenntartja magának azt a jogot, hogy az olvasói leveleket szerkesztett változatban, szükség szerint rövidítve, a mondanivaló csorbítása nélkül tegye közzé. Névtelen levelet nem közlünk, és nem válaszolunk rá! Kéziratokat nem őrzünk meg.

Álljunk meg egy szóra

Grószné Krupp Erzsébet polgármesterrel



– A képviselő-testület hosszú hónapok látja után elfogadta a városfejlesztési koncepciót. Ennek egyik tanulsága, hogy értékeinkre támaszkodva saját magunknak kell a jövőnk megalapozni, ezt senki más nem fogja megtenni helyettünk. Csak tehetségünk és szorgalmunk fogja előrevinni ezt a várost. Ön szerint melyek azok a legfontosabb értékek, amelyek jövőnk építésében leginkább szerepet játszhatnak?

– A koncepció elkészítését megelőző beszélgetésekből is kiderült, hogy mindenki számára a legfontosabbak természeti értékeink és nemzeti hagyományaink. A koncepció készítői ennek alapján felhívják a figyelmünket arra, hogy éljünk is ezekkel az adottságokkal; ne hagyjuk elveszni természeti értékeinket, használjuk ki jobban sokszínű nemzeti kultúránkat, gazdag népzenei hagyományainkat. A fejlődés gátja sok esetben az, hogy hiányoznak a helyszínek, ahol értékeinket ki tudnánk bontakoztatni, ahol egy-egy nagyszabású rendezvénysorozat keretében tehetségünk a világ elé tudnánk tárni.

– Bár a koncepciót csak nemrégiben fogadták el a képviselők, úgy érzem, több fejlesztési elképzelésre is hatással volt. Így például a szabadidőközpont kialakítására vonatkozó tervek. Hiszen közösségi terek nélkül valóban nem lehet egy közösség jövőjét megalapozni. Az sem lehet véletlen, hogy két olyan nagyszabású beruházást támogat, illetve támogatott a képviselő-testület, amely a nemzeti kultúra fejlesztése szempontjából alapvető fontosságú. Gondolok itt a gimnázium bővítésére, illetve a zeneiskola új épületbe költöztetésére.

– Ezek az elképzelések, illetve konkrét döntések valóban mind egy irányba mutatnak, és biztos vagyok benne, hogy megvalósulásukkal minőségi változások történnek városunk életében. A Vörösvári Napok rendezvénysorozata is bizonyítja, hogy színvonalas műsorokkal az embereket ki lehet otthonról mozdtítani. De ehhez megfelelő helyszín is kell. Mára ez a város kinőtte létesítményeit, ezért is lenne égetően fontos egy többcélú nagyméretű csarnok megépítése a szabadidőközpontban.

– A képviselő-testület tárgyalta a szabadidőközpont és a városliget szabályozá-

si tervét. Hogyan értékeli a most hozott határozatot?

– A képviselő-testület arról döntött, hogy a szabályozási tervet elküldi szakhatósági egyeztetésekre. A végső döntés még hátra van. A szabályozási terv elkészítése is a városfejlesztési koncepció szellemében történik. Elfogadásával a képviselő-testület amellet törhet lándzsát, hogy ezen a területen csak sport- és rekreációs létesítmények létrejöttét engedélyezi. A döntés tehát a szabadidőközpont és a városliget megvalósulása felé mutat.

– Ez a tulajdonosok számára világos jelzés: lakóházat itt nem fognak építeni – akár eladják az önkormányzatnak a telküket, akár nem...

– Lakóházakat egészen biztosan nem fognak itt építeni, de akár ők is megvalósíthatják azokat a lehetséges sportlétesítményeket, amelyek a szabályozási tervben szerepelnek. Nincs akadálya annak például, hogy magántől teniszpálya létesüljön. A szabályozási terv nem bántja a tulajdonviszonyokat, de szigorúan megszabja, hogy milyen jellegű épületek emelhetők az adott területen. Egyébként a telkek felvásárlása folyik tovább, most is előkészületben van két adásvételi szerződés aláírása.

– A képviselő-testületnek nagyjából egy évre szól még a mandátuma a mostani választási ciklusban. Várható-e, hogy ez alatt történnek még konkrét lépések a szabadidőközpont megvalósítására?

– A szabályozási terv egy lépéssel közelebb visz ahhoz, hogy megépülhessen az önkormányzat tulajdonában lévő területen az uszoda. Elfogadásával a következő egy évben megszülethetnek a tervezéssel, pályázattal kapcsolatos konkrét döntések. Képviselőtársaim többsége fontosnak tartja az uszoda megépítését.

– A július 28-i képviselő-testületi ülésen a képviselők igent mondtak a zeneiskola és a kultúrház épületének cseréjére és elfogadták az intézmények alapító okiratának módosítását. Úgy tűnik, a terep most már az építőké lesz. Mikor kezdődhetnek meg a munkálatok?

– A hitelfelvétel közbeszerzési pályázata folyik, előre láthatólag szeptember második felében sor kerülhet a szerződéskötésre. Megindítottuk az építkezés kivitelezésére is a közbeszerzési eljárást. Azt gondolom, eredményes pályázatok esetén a Művészetek Házának építése késő ősszel megkezdődhet. A munkák sorrendjét úgy kell meghatározni, hogy a tél folyamán is folyhasson az építkezés. Terveink szerint jövő tanévkezdésre készen áll az új épület.

– ... és akkor megtörténik a helycsere. De addig is hol fog működni a Községi Ház?

– Azok a programok, amelyek színpadot igényelnek, a zeneiskola rendezvénytermében lesznek megtartva, a civil szervezetekkel pedig szeptemberben fogunk egyeztetni arról, hol tudnák folytatni tevékenységüket.

– A Sodexho ismét főzőkonyhát fog működtetni a gimnáziumban, ezzel együtt meg-

történik az energiahálózat leválasztása, így most már nekik fognak számlázni a szolgáltatásokat. Meg lehet-e oldani a szétválasztást a zeneiskola és a gimnázium esetében is?

– Korábban volt ilyen elképzelésünk, a szakemberek meg is vizsgálták ennek lehetőségét, de kitűnt, hogy túl bonyolult lenne. Így az tűnik a legjobb megoldásnak, hogy a zeneiskola által használt termék légköbméterarányában egyenlítsük ki a rezsit ránk eső részét a gimnáziumnak. A költségek megosztásáról jelenleg is folynak a tárgyalások.

– Hamarosan itt a szeptember. Vajon a város iskoláiban, óvodáiban minden készen áll-e a gyermekek fogadására?

– Nagyobb szabású munkák a nyáron óvodáinkban folytak. A Zrínyi utcai és a Szechenyi utcai óvodában befejeződött a nyílászárók cseréje. A Zrínyi utcai óvodában két terem és egy folyosó padlózatát újítottuk fel, és korszerűsítettük ezen helyiségek fűtését. A Terranovától jelentős kedvezményt kaptunk arra, hogy az épület homlokzatának hőszigetelését megoldjuk. A Gradus Óvodában új vízszelvények lettek kialakítva. A gimnázium átvette az új épületrészeket. A gimnázium és a zeneiskola folyamatosan egyeztet arról, mely termeket fogják közösen használni a tanév során. Összefoglalva az elmondottakat: a város mindegyik iskolája és óvodája készen áll arra, hogy fogadja a gyerekeket.

– Az önkormányzat újabb 45 millió forint célhitelt vesz fel útépitésre, miért van erre szükség?

– Szeretnénk azokban az utcákban, ahol útjavítást, aszfaltszönyegezést végeztünk, szegélykövel ellátni az utat. Ennek elsősorban nem esztétikai okai vannak. A szegélykövel ellátott út stabilabb, tovább tart, és alkalmas a csapadékvíz elvezetésére is. Ezért döntött a képviselő-testület a célhitelkeret kibővítéséről.

– Mennyire nő ezáltal ez a keret?

– 525 millió forintra.

– Polgármester asszony, Ön a Pilis-Buda-Zsámbék Többcélú Kistérségi Társulás elnöke. Milyen konkrét előnyöket jelent ez a társulás városunk számára?

– Az elmúlt időszakban 70 millió forint támogatást nyert a társulás kistérségi, közoktatási, szociális, gyermekjóléti, egészségügyi és területfejlesztési célokra. Ebből az összegből városunk is részesedik. Hogy néhány konkrétumot is mondjak: ebből a támogatásból fogunk a Napos Oldal Szociális Központban új gépkocsit, a mentőállomásnak új ügyeleti gépkocsit beszerezni. A gyógytestnevelésre és a logopédiai szakszolgálatra is közel kétfélmillió forint jut majd. Remélem, a jövőben is hasonlóan sikeresen pályázunk majd különböző támogatások elnyerésére.

– Túl vagyunk a Pilisvörösvári Napok rendezvénysorozatán, mi az, ami Önnek a programok közül a legjobban tetszett?

– Majdnem mindegyik programon ott voltam, s nagyon sok minden tetszett nekem, így a megnyitónépszerűség, a kiállítások a Községi Házban és az Emil cukrászdában, de ami a legjobban megragadott, az a folklórdélután volt. Az itt fellépő nemzeti együttesek valósággal elkápráztattak. Fergeteges volt. Ezúton is megköszönöm a Pilisvörösvári Napok rendezőinek munkáját és a résztvevők lelkes szereplését.

Fogarasy Attila

Közmeghallgatás a Városházán

Augusztus 4-én közmeghallgatást tartott az Önkormányzat a városháza tanácskozótermében a Liegl-Dachser cég által létesítendő növényvédőszer-raktárról. A közmeghallgatás csekély lakossági érdeklődés mellett zajlott le és mindössze negyedórát tartott.

A megjelenteket – köztük több hivatalból érintett állami intézmény és hatóság képviselőit (pl. Katasztrófavédelmi Igazgatóság, BM Országos Katasztrófavédelem, Magyar Műszaki Biztonsági Hivatal) Grószné Krupp Erzsébet polgármester köszöntötte elmondva, hogy a növényvédőszer-raktár létesítéséről a törvénynek megfelelően hirdetményben tájékoztatták a lakosságot. Ezzel kapcsolatosan bejelentést, észrevételt nem kaptak.

Bognár Zsolt, a Liegl & Dachser Kft. ügyvezető igazgatóhelyettese elmondta, hogy két nappal korábban vendégül látták a vörösvári logisztikai központban a helyi környezetvédő egyesületet bemutatva az ideiglenes növényvédőszer-raktárt és tájékoztatást adtak az épülő raktárról, illetve annak biztonságtechnikai berendezéseiről. Ez az új raktár egyaránt meg fog felelni a magyar, a német és az uniós szabványoknak, a BASF cég előírásainak és a Vagyonbiztosítók Szövetsége

irányelveinek. A cég 300 millió forintot költ az új raktár biztonsági berendezéseire. A raktárban csak kiskereskedelmi forgalomba kerülő termékeket tárolnak majd zárt, jól tömörített, a kémiai hatásoknak ellenálló csomagolásban. A raktározás általában 1 hónaptól 1 évig tarthat.



Az ideiglenes raktár a logisztikai központban

Sajtosi Jánosné, a Pilisvörösvári Környezetvédő és Természetbarát Egyesület tagja közönetét fejezte ki, hogy megtekinthették a létesítményt. Elmondta, hogy a látogatás során mind a most használt raktárt, mind az épülő létesítményt minden szempontból megfelelőnek találták. A biztonsági berendezések nagyon jók, többszintűek. Reményét fejezte ki, hogy lesz lehetőségük az elkészült új raktár megtekintésére is, szeretnék ugyanis ellenőrizni, minden úgy valósul-e meg, ahogy a cég megígérte.

A Vörösvári Újság júliusi számában Horváth József bírálta az egyesületet, amiért nem tiltakozott a növényvédőszer-raktár építése ellen.

Sajtosi Jánosné erre reagálva elmondta: sajnálatos, hogy a cikk szerzője nem tájékozódott a helyszínen a tényekről és nem jött el a közmeghallgatásra sem. A környezetvédő egyesület csak az ellen tiltakozik, ami jogos. Amíg nem győződnek meg arról, mi és hogyan történik, addig nem emelik fel a szavukat.

F. A.

Épülő útjainkról

Júliusban 46 millió forintot nyert az önkormányzat a Közép-magyarországi Regionális Fejlesztési Tanács által kiírt pályázaton szilárd burkolatú utak javítására. A képviselő-testület határozata alapján a következő utcákat érintik az útfelújító munkálatok: Lócsei, Tűzoltó, Görgy (felső szakasza), Kápolna, Bányató (folytatása), Nyár, Széchenyi, Rákóczi (Széchenyi u. és Dózsa Gy. u. között). Az útjavítás kivitelezésére (aszfaltszőnyegezésre) kiírt közbeszerzési pályázatot a Strabag Rt. nyerte meg.

A Strabag Rt. augusztus második hetében a Kápolna utcában kezdte meg a munkát a szegélykövek lerakásával. A következő munkafolyamatban kerül sor az új aszfaltszőnyeg leterítésére. A cég igyekszik úgy végezni a munkálatokat, hogy minél kevésbé zavarják a közlekedést. Az előzetes tájékoztatással ellentétben eddig nem is kellett lezárni az utcát, és autóval – ha nehezen is – járható volt az utca.

A Polgármesteri Hivatal Műszaki Osztályán több lakó kifogásolta, hogy helyenként túl magas van az út a portákhöz képest: miért nem gyalulják le az aszfaltozás előtt.

Korsós Sándor, beruházási vezető főtanácsos, a munkák műszaki ellenőre szerint, a meglévő útalapból nem lehet lefaragni, új út építésére pedig nincs pénz az önkormányzatnak.

– Kiszámoltuk, hogy a Kápolna utcában a meglévő útalap elbontásával egy vadonatúj út építése 50 millió forintba kerülne. A meglévő útalap felhasználásával csak 29 millióba. Nem látjuk értelmét annak, hogy elbontsuk az útalapot, miközben a városban másutt még sok földes utca van. Hozzáteszem, a pályázati pénzt útjavításra és nem új út építésére nyertük.

A több mint huszonöt évvel ezelőtt szegélykő nélkül épült makadámút már évekkel ezelőtt úgy tönkre ment, hogy kátyúzása csak kidobott pénz volt. A szegélykővel ellátott újraaszfaltozott út évtizedekre biztosítja majd a kulturált közlekedést az utcában. (Reméljük, hogy néhány száguldozó suhanc nem keseríti majd meg az itt lakók életét, mint ahogy azt másutt tették az új út elkészülte után.)

Egyelőre nem lehet tudni, hogy a Strabag hol folytatja a Kápolna utca után az útjavítást. Korsós úr az eddig elvégzett munkával meg van elégedve, de szeretné, ha a cég több emberrel vonulna fel az építkezésre, és így gyorsabban haladhatnának a munkával. A szerződésben megszabott határidő szeptember 30, a munkák költsége 129,4 millió forint.

F. A.

Átadás-átvétel a gimnáziumban



Az új tornaterem

Dr. Guth Zoltán, a gimnázium igazgatója átvette az újonnan épült épületszárny kulcsait az önkormányzattól. Mint ismeretes az elmúlt egy év során nagyszabású építkezés zajlott a gimnáziumban. Tavaly nyáron épült be a Major utcai épületszárny tetőtere, ahol előadóterem és több tanterem létesült, valamint elkészültek az építők az ebédlő bővítésével is. Idén tavasszal fejeződött be az épület északi szárnyában az új tornaterem és a fiú kollégium építése.

Új vizesblokkok a Grádusban

A Hermann-Niermann Stiftung újabb támogatást nyújtott a Gradus Óvodának. (Korábban a német alapítvány támogatásával bővítették és építették át az óvoda épületét.) A most nyújtott támogatásból új vizesblokkokat alakítottak ki. A beruházás eredményeképpen minden óvodai csoportnak saját vizesblokkja lett. Jutott a támogatásból fűtőkorszerűsítésre is. A saját költségvetésből pedig a meszelést fizették.

F. A.

Tájékoztató a Képviselő-testület határozatairól

*Elfogadták a Városfejlesztési koncepciót
Kultúrház – zeneiskola: végső döntés az épületcseréről
A Strabag végzi az útszönyegezést*

2005. július 28.

rendkívüli ülés

Bizottsági tag megválasztása

A Képviselő-testület Várhegyi Ferencet megválasztotta a Sport és Rekreációs Bizottság új külsős tagjának.

97/2005. (VII. 28.) Kt. sz. határozat – 11 igen, 1 nem és 2 tartózkodás szavazattal.

Döntések vezetői megbízásról

A Képviselő-testület Haász Éva intézményvezető asszony vezetői megbízásáról való lemondását 2005. augusztus 31-i hatállyal elfogadta, munkaviszonyának közös megegyezéssel történő megszüntetését támogatja.

98/2005. (VII. 28.) Kt. sz. határozat – 13 igen, 1 nem és 1 tartózkodás szavazattal.

A Képviselő-testület a Községi Ház vezetői feladatainak ellátásával 2005. szeptember 1-jétől a pályázati eljárás befejezéséig határozott időre Wenczl Józsefet bízta meg.

Pilisvörösvár Város Önkormányzata a magasabb vezetői beosztás ellátására vonatkozó pályázat kiírásáról 2005. október 30-ig dönt.

99/2005. (VII. 28.) Kt. sz. határozat – 14 igen szavazattal.

Az iparterületi szabályozási terve

A Képviselő-testület megalkotta a Pilisvörösvár Környezetbarát Iparterület Helyi Építési Szabályzatáról szóló rendeletet és jóváhagyta a terület Szabályozási tervét.

(A rendelet a 0122/45-68 és a 0123 helyrajzi számú ingatlanokra vonatkozik. – a szerk.)

12/2005. (VIII. 03.) Kt. sz. rendelet – 11 igen és 2 tartózkodás szavazattal.

Napközis csoport működése

A Képviselő-testület a Német Nemzetiségi Általános Iskolában 2005. szeptember 1-jétől 2006. június 15-ig határozott időre engedélyezte a 4. napközis csoport működését. A napközis órákat a költségvetési rendeletben biztosított pedagógus létszámmal kell ellátni, melynek fedezete 2005. évben az intézmény bérmegettakarítása.

100/2005. (VII. 28.) Kt. sz. határozat – 11 igen, 1 nem szavazattal.

Bérleti jog átruházása

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy az előterjesztés szakmai véleményének megfelelően hozzájárul a Fő út 77. szám alatti ingatlan bérleti jogának a Raiffeisen Bank Rt. számára való átruházásához, egyben felhatalmazza a polgármestert a bérleti szerződés megkötésére.

101/2005. (VII. 28.) Kt. sz. határozat – 10 igen és 1 tartózkodás szavazattal.

A Szabályozási tervről

A Képviselő-testület a Szabadidőközpont Szabályozási Terve és Helyi Építési Szabályzata javaslati összefoglalójának tartalmával az alábbi módosításokkal egyetért;

1.) A javasolt és meglévő telekhatár a Szabályozási Tervről törlésre kerül.

2.) Zajvédő domb illetve a rézsű a sportpályához, a focipályára különös tekintettel kötelező elemként bekerül a Szabályozási Tervbe.

3.) A sportpályának a környezet terepszint-



hez való viszonya, mint kötelező szabályozási elem bekerül a Szabályozási Tervbe.

– az azzal megegyező módon kidolgozott dokumentációt államigazgatási egyeztetésre bocsátja.

A Kt. felkérte a polgármestert, hogy az államigazgatási egyeztetési eljárást folytassa le.

102/2005. (VII. 28.) Kt. sz. határozat – 10 igen, 3 nem és 2 tartózkodás szavazattal.

Városfejlesztési koncepció

A Képviselő-testület jóváhagyta a Városfejlesztési koncepciót.

A Kt. felkérte a polgármestert, hogy a jóváhagyott dokumentumot elfogadásra nyújtsa be a Pest Megyei Területfejlesztési Tanácshoz.

103/2005. (VII. 28.) Kt. sz. határozat – 12 igen, 1 nem és 2 tartózkodás szavazattal.

Pályázati önrész biztosításáról

A Képviselő-testület kicserélteti a Zrínyi és Széchenyi utcai óvodák nyílászáróit. A Pest megyei Területfejlesztési Tanács által elnyert pályázati összeggel összefüggésben az önrészt, 9.382.886,-Ft-ot a 2005. évi költségvetési rendeletben, a 16/2005. (III.10.) Kt. sz. határozatban foglaltak szerint biztosította.

105/2005. (VII. 28.) Kt. sz. határozat – 15 igen szavazattal.

Belterületbe vonás

A Képviselő-testület a Pilisvörösvár 6001-6056 hrsz.-ú ingatlanok vonatkozásában – a 15/2004. (XII. 17.) Kt. sz. rendelettel jóváhagyott célok megvalósítása érdekében – a belterületbe vonási engedélykérelmet a Buda-környéki Földhivatalhoz benyújtja.

A belterületbe vonással kapcsolatosan felmerülő összes költség (földvédelmi járuléék, változási vázrajz) az érintett ingatlanok tulajdonosait terhelik.

106/2005. (VII. 28.) Kt. sz. határozat – 15 igen szavazattal.

Költségvetési átcsoportosítás

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a Német Nemzetiségi Általános Iskolában 2005. évi szakmai és informatikai fejlesztésre

261 tanuló után igényelhető 1.100.115,- Ft összeget, a Templom Téri Általános Iskolában 395 tanuló után igényelhető 1.664.925,- Ft összeget elvonja, és tartalékba helyezi.

A Képviselő-testület felhatalmazta a polgármestert, hogy a fent nevezett összegeket az intézményvezetőkkel egyeztetve a Magyar Köztársaság 2005. évi költségvetéséről szóló CXXXV. törvény és a 3/2005. (III. 01.) OM rendelet alapján igényelje meg, az intézményvezetők által kért szoftvereket és hardvereket a fenti összeg erejéig szerezzze be, a szükséges szerződéseket írja alá, és a felhasználásról számoljon el.

107/2005. (VII. 28.) Kt. sz. határozat – 12 igen szavazattal.

Óvodafelújítás forrása

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a Zrínyi utcai óvoda felújításához biztosítja a szükséges 4.010.770,- Ft fedezetet.

A fedezet forrása a Költségvetés és Pénzügyi Ellenőrző Bizottság 2005. évi költségvetésben elköltött 5 millió Ft-os kerete.

A Kt. felkérte a polgármestert a vonatkozó szerződések aláírására.

108/2005. (VII. 28.) Kt. sz. határozat – 11 igen és 1 tartózkodás szavazattal.

Elektromos hálózat bővítése

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy [az Okmányirodában] a szükséges elektromos bővítést elvégezteti, és az ehhez szükséges 229.176,- Ft fedezetet biztosítja.

109/2005. (VII. 28.) Kt. sz. határozat – 12 igen szavazattal.

Egyéb:

13/2005. (VIII. 03.) Kt. sz. rendelet a költségvetésről szóló 1/2005. (II. 04.) Kt. sz. rendelet módosításáról. 104/2005. (VII. 28.) Kt. sz. határozat a Bányatelepi Egyházközség kérelméről.

2005. augusztus 1.

rendkívüli ülés

Épületcsere

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a Cziffra György Alapfokú Művészetoktatási Intézmény és a Községi Ház épületeit megcseréli.

A Kt. felhatalmazta a polgármestert a beruházás megindításához a közbeszerzési eljárás lebonyolítására.

110/2005. (VIII. 01.) Kt. sz. határozat – 11 igen, 2 nem és 2 tartózkodás szavazattal.

Alapító okiratok elfogadása

A Képviselő-testület a melléklet szerinti tartalommal elfogadta a Községi Ház Alapító Okirát.

A Kt. felkérte az intézmény vezetőjét, hogy a Szervezeti és Működési Szabályzatot módosítsa és 2006. július 30-ig, nyújtsa be jóváhagyás céljából a Képviselő-testület elé.

111/2005. (VIII. 01.) Kt. sz. határozat – 11 igen, 2 nem és 2 tartózkodás szavazattal.

A Képviselő-testület a melléklet szerinti tartalommal elfogadta a Cziffra György Alapfokú Művészetoktatási Intézmény Alapító Okirát.

A Kt. felkérte az intézmény vezetőjét, hogy a Szervezeti és Működési Szabályzatot módosítsa és 2006. július 30-ig, nyújtsa be jóváhagyás céljából a Képviselő-testület elé.

112/2005. (VIII. 01.) Kt. sz. határozat – 11 igen, 2 nem és 2 tartózkodás szavazattal.

Útkátyúzás és -szőnyegezés

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a beadott pályázat alapján a város szilárd burkolatú útjainak kátyúzását és szőnyegezését a Strabag Rt.-vel végezteti el – a kiírás szerinti tartalommal (szegélyezés kiépítésével) és az ehhez szükséges pótköltséget 38.979.991,- Ft összeget biztosítja.

A Képviselő-testület a fejlesztési célú célhitelekteret 45.000.000,- Ft összeggel kibővíti.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a kivitelezési szerződés megkötésére. A fedezet forrása a fejlesztési hitel.

113/2005. (VIII. 01.) Kt. sz. határozat – 12 igen, 1 nem és 1 tartózkodás szavazattal.

Konyha átalakítása

A Képviselő-testület az alábbi feltételek szerint hozzájárul ahhoz, hogy a Sodexo Magyarország Kft. Pilisvörösvár Város Önkormányzatának kizárólagos tulajdonát képező Szabadság út 21. szám alatti melegítőkonyhát főzőkonyhává alakítsa:

– a beruházó vállalja a főzőkonyha kialakítását és működtetését a hatályos jogszabályok illetve hatósági előírások alapján, a beruházást saját költségén végzi el,

– a közműveket levásztja a Német Nemzeti Gimnázium és Közgazdasági Szakközépiskola által használt részről, azokat megtéríti,

– az általa használt területre a tulajdonos Önkormányzatnak fizeti a bérleti díjat, mely a ténylegesen használt terület alapján kerül megállapításra,

– a Megállapodás a Szolgáltatási Szerződés időtartamáig, 2013. augusztus 31-ig érvényes.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, a megállapodás aláírására.

114/2005. (VIII. 01.) Kt. sz. határozat – 12 igen, 1 nem és 1 tartózkodás szavazattal.

Ingatlan bérbeadása

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Görgey utca 1700/5 hrsz.-ú önkormányzati ingatlant a Piliscsabai Iskolaalapító Egyesület számára 1 éves időtartamra térítésmentesen bérbe adja, egyben felhatalmazza a polgármestert a szerződés megkötésére. A Kt. hozzájárul az ingatlant határoló kerítés létesítéséhez. Az utcafronti kerítés megépítése építési engedélyköteles. Az engedélyeztetés költsége és ügyintézése a bérbevevőt terheli. A bérleti szerződés a bérleti idő leteltével felülvizsgálatra kerül.

115/2005. (VIII. 01.) Kt. sz. határozat – 13 igen és 2 tartózkodás szavazattal.

Hirdetés

Piliscsaba központjában
üzlethelyiség eladó vagy kiadó.
Forgalmas hely, alacsony rezsi,
10 éve bejáratott üzlet.

Érdeklődni:

20/233-5258,

26/373-919

Alapítvány támogatása

A Képviselő-testület 25.000 forinttal támogatja a „Mosolygó Kórház” Alapítványt, a magyarországi kórházakban fekvő, súlyosan beteg gyermekek megsegítése céljából.

A Kt. felhatalmazta a polgármestert a támogatási szerződés megkötésére.

A fedezet forrása a 2005. évi költségvetés Társadalmi szervezetek, alapítványok támogatására elkülönített összeg maradványa.

116/2005. (VIII. 01.) Kt. sz. határozat – 14 igen és 1 nem szavazattal.

A Baba-mama Klub támogatása

A Képviselő-testület – a kérelem tartalmának megfelelően – 100.000 forinttal támogatja az Otthon Segítünk Alapítvány által szervezett Baba-mama Klubot.

A Kt. felhatalmazta a polgármestert a támogatási szerződés megkötésére.

A fedezet forrása a 2005. évi költségvetés Társadalmi szervezetek, alapítványok támogatására elkülönített összeg maradványa.

117/2005. (VIII. 01.) Kt. sz. határozat – 14 igen és 1 nem szavazattal.

Összeállítottuk a képviselő-testületi ülésről készült jegyzőkönyvi kivonat alapján

Köszönet

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Szociális és Egészségügyi Bizottsága ezúton is megköszöni azoknak a támogatását, akik hozzájárultak a Pilisvörösvár Város által 2005. július 24-től 2005. július 30-ig szervezett gyermeküdvözléshez:

Pilisvörösvár Város Önkormányzata, Liegl-Dachser Kft., Terranova Kft., Varázskő Kft., Molnár Sándorné, Pfeiffer János vállalkozó, Müller Márton önk. képviselő, Krausz Tamás kereskedő, dr. Guth Zoltán gimn. igazgató, Zbrás Pálné önk. képviselő, Temesvári Anna önk. képviselő, Müller János önk. képviselő, Bruckner Kata önk. képviselő, Havas Ferenc önk. képviselő, Krupp János önk. képviselő, Nick Nóra gimn. gazd. ig. h., Sebesfi György vállalkozó, Wieszt László - Gondola Pizzéria, Pilis Security Bizt. Szolg., Tóth József vállalkozó, Gamma Beton Kft., Mátrai Mátyás vállalkozó, Stekl Mátyás vállalkozó, Tagscherer Kft. Pita-Turs, Oriol-Motor Kft., Braun Jánosné vállalkozó, Waldi Kft., Szamos Marcipán Kft., Wieszt Károlyné, Kontra Gyuláné, Toi-toi Kft., Halm Schlager Jánosné, T és T. Kft., OTP Bank Rt., Takarékszövetkezet, Toyota Mayer, Hofstädter Kft., Papír-Írószer Fő u., Pfeiffer Jánosné, Zöldcsibe Bt. Köszönetet mondunk Lakatos Bélának, Lakatosné Halm Schlager Margitnak, Schreck Szilviának, Wieszt Magdolnának, Wieszt Beátának, Halm Schlager Jánosnak, hogy szabadságukat feláldozva vigyáztak az üdülő gyermekek biztonságára. Ismételt megköszönve:



Kárpáti János, a bizottság elnöke

Pilisvörösvári Napok 2005

Összefoglaló a rendezvénysorozatról

Határon innen, határon túl

A Vörösvári Napok nyitásként a Mű-hely Galériában nagyszabású kiállítás nyílt határon túli magyarok alkotásaiból. Grósné Krupp Erzsébet polgármester asszony köszöntő szavaiban kiemelte az évente megrendezésre kerülő Vörösvári Napok jelentőségét, és minden kedves vendéget – köztük a határon túlról érkező kiállítókat is – a több napig tartó ünnepségsorozatra invitált. Czeglédi Gizellát, a Mű-hely Galéria háziasszonyát külön köszönet illeti, amiért teret engedett a határon túli alkotók munkáinak is.

Trianon óta az anyaországtól elszakított területekkel többek között olyan művészeti központok kerültek határainkon kívülre, mint Nagybánya vagy Arad. Az előbbinél Hollósy Simon, Thorma János, Réti István, Iványi-Grünwald Béla, Ferenczi Károly vagy Csók István, az utóbbinál Paál László, illetve Munkácsy Mihály nevét említhetnénk. Nem csak oktatási központok, de számos alkotó és azok munkásságának gyümölcsei is határainkon kívül rekedtek. Nekünk, anyaországbelieknek kötelességünk felkarolni és segíteni más országban élő magyarjainkat, elsősorban azért, mert testvéreink, akik másra nem számíthatnak.

Az alkotók közül Balla Magdolna sokszorosított grafikákat hozott Újvidékről, tanulmányait Bezdanban, Szabadkán és Újvidéken végezte, s jelenleg szakorvosként dolgozik egy gyermek-klinikán. A következő kiállító, Lázár Erika Aradon született, s ugyanitt tanulta a festészetet is. Jelenleg otthon dolgozik, különböző dísz tárgyak festésével foglalkozik, a Mű-hely Galériában bemutatott képeit a szürrealizmus, azon belül is Salvador Dalí ihlette. Gothárd Veronika Hargita megyében született, képei mellett festett bútorkat is készít. Motívumait a régi hagyományokból meríti, azonban sosem másol, képzeletének teret engedve újra stilizálja azokat. Magyar Aranka, aki Bécsben maga is galériát vezet, különböző témájú képeit hozta városunkba. Alkotásai között láthatunk csendéletet, életképet és tájképet is. Géczy Jenő a szlovákiai Dunaszerdahelyről érkezett. A festészet és rajzolás mellett tárlatvezetőként dolgozik a Csallóközi Múzeumban. Kedvenc témái a tájképek, portrék és aktok. Kász Attila a dunaszerdahelyi Művészeti Alapiskolában végzett, 1998-tól foglalkozik olajfestéssel. Képein a reális ábrázolás dominál, mely néhol a képzelet szülte formákkal keveredik. Retek László a Vajdaságból érkezett autodidakta festő, akinek nagyméretű alkotásain emberi alakok jelennek meg az expresszionizmus stílusát követve. A festéket önmaga keveri ki porfestékből és lenolajból, s a kereteket is maga készíti. Lendvai Zoltán Nagykárolyban született és ott is él. Elsősorban tájképfestőnek tartja magát, de a portréfestéssel is rokonszenvez. Hitvallása, mely szerint az igazi pillanatokban megvillan az örökkévalóság, jól jellemzi képeinek mondanivalóját. Keresztény Koszta Árpád erdélyi festő, aki végül orvosként szerzett diplomát, s tudományos tevékenységével az orvostudomány doktora lett. Gyermekkorától foglalkozik a művészetekkel, elsősorban festéssel, illetve zeneművészetrel. Ez utóbbit hegedűjátékával is bizonyította a Mű-hely Galéria megnyitóján.

Az est második felében, ahogy azt már megszokhattuk, előadók léptek színpadra. Barokk háttér előtt, korabeli jelmezekben a Marquise együttes tagjait hallhattuk. Felszeghy Judit és Blaskovics László szopránistákat Gál Márta kísért csembalón, a ceremóniamester Kocsis Dénes volt. Elsőként a barokk Itáliába kalauzoltak el bennünket Verdi szerelmes duettjével, majd a lírai hangvételt követően egy vidámabb, francia muzsikát hallhattunk. Velencét Vivaldi Grizelda operájának részletével idézték fel. Verdi és Vivaldi művei után magyar zeneművet is műsorukra tűztek, mely a kor viharos évszázadai ellenére is



Grósné Krupp Erzsébet polgármester köszönti a Mű-hely Galéria operaestjének közönségét

fennmaradt Esterházy-gyűjteményből való. Ezt követte a messze földön híres zeneszerző, Domenico Cimarosa csembaló-szonátája, majd Händl Julius Caesar operájának szerelmi áriája, melyet az operaházak előszeretettel tűznek műsorukra.

A Mű-hely Galéria szervezésében legközelebb szeptember 13-án 17 órakor lesz kiállítás-megnyitóval egybekötött műsor a Polgárok Házában (Bp., VIII. ker. Vizi Imre út 6.), melyen a most városunkban bemutatkozó alkotók művei lesznek kiállítva, valamint a Szabad Ötletek Színházának fellépői szóragoztatják a közönséget. Azonban, aki nem tud ellátogatni a budapesti helyszínre, annak a szeptember 23-i kiállítást ajánlom figyelmébe, ahol Takár Emőke festményeit és Környi László intarziáművész alkotásait láthatja, a színpadon pedig Dévai Nagy Kamilla és az általa alapított Krónikás Ének Zeneiskola határon túli növendékei adják elő műsorukat „Dallamos rímek” címmel.

Virágok nyelvén

Bár egy nappal korábban a Mű-hely galériában már megnyitotta a Vörösvári Napokat a polgármester asszony, a hivatalos ünnepség mégis szombaton, a Közösségi Házban zajlott. A színházteremben a Kertbarátok Egyesületének büszkeségeit tekinthették meg az érdeklődők. Mócsai Jánosné, Kallóczy Pálné, Braun Márton, Gechter Antal, Schreck János, Ocsenás Miklósné, Keszleri József, Czindritty Antal,

Szöllősi János, Pécs Pál, Marlokné Angeli Márta, Braun József, Weiszer Ferenc és Szikra György zöldségtalakat, dúsán termő növényeket, Szauder Gyula virágokat állított ki. Az egyesület tagjai sajnálták, hogy a gyakori kora-őszi időjárás nem kedvezett a növényeknek, még sincs okuk panaszra a bemutatott növények láttán, melyek a kiskertet ápolók odaadó munkáját dicsérik. A terem bejárata mellett Búsné Vesző Erzsébet csuhébabái kaptak helyet, emelve a kiállítás fényét.

A kávézóban Gáborházy Károly tempera képei (csendéletek, portrék, tájképek) kaptak helyet, míg az emeleti nagyteremben Kovács Adrienn festményeit lehetett megtekinteni. A megnyitó ünnepség Holló Mirella hegedűjátékával vette kezdetét, aki testvéreivel, Noémival és Áronnal vidám népdalokat adott elő tiszta, angyalka hangon. Haász Évának, a kiállítás szervezőjének köszöntője után Berchy Viola Bartalis János Pilisről szóló versét szavalta el, őket

Grósné Krupp Erzsébet beszéde követte. A polgármester asszony kiemelte, hogy minden esztendőben van valami, amely az adott ünnepséget mássá teszi. Az itt élők bizonyították, hogy szorgalmasak, valamint, fontos számukra, hogy szép ünnepük legyen. Méltatta a Mű-hely Galéria előző napi rendezvényét, és mindenkinek figyelmébe ajánlotta a Vörösvári Napok ünnepségeit, hiszen, mint elmondta, mi, vörösváriak ezzel a rendezvénysorozattal búcsúzunk a nyártól.

Néhány órával később az Emil Cukrárszádban várták a vendégeket kiállításra. Kósa Klára, a Kósa Renszánsz Műhely alapítója beszédében a boldogságra helyezte a hangsúlyt: „Ezen a helyen van a Föld legkülönlegesebb erőtere, itt vagyunk boldogok, itt alkotunk”. Az Emil Cukrárszáddal kapcsolatban elmondta, hogy egy cukrász is alkot, méghozzá süteményeket, s aki az Emil Cukrárszádban megfordul, biztos, hogy valamilyen süteményre elcsábul. Ez az alkotás lényege. A Kósa Renszánsz Műhely is hozott egy kis „kóstolót” saját alkotásaiból, a kerámiákból, melyek a bejárat előtt voltak kiállítva. Az est fénypontja a gyertyagyújtás volt. A feldíszített, hatalmas koszorún az első gyertyát maga a polgármester asszony gyújtotta meg, majd minden percben egy újabbat és újabbat (összesen huszonötöt) további ismert emberek. Közben a háttérből egy zenekar reneszánsz magyar zenét szolgáltatott. A miliő, a műsor és az ötlet igen színvonalas volt.

Tánc csoportok találkozója

Augusztus 14-én, vasárnap délután a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Fúvószenekar, Feldhoffer János vezetésével, hangolta jókedvre a közönséget a tánc csoportok bemutatója előtt. A kedves találás annyira jól sikerült, hogy a táncparketten megjelentek a „nyitótáncosok”, Hasenfranz János és Putz Jánosné, akik vígan ropták a sváb dallamokra.

A táncműsort a Breier Anita vezette Pilisvörösvári Gyermek táncgyűttes kezdte a Zenei néptáncosok és a Vörösvári reggeli polkával. A tánc csoport legkisebbjei, négy-öt éves koruk ellenére is lépést tartottak a nagyobbakkal, mely igyekeztükét vastappsal jutalmazta a közönség. Őket a Komárom megyei Csolnoki Wagenhoffer Kórus követte a színpadon. A tizenegy fős asszonykórus harmonikakísérettel adott elő

német dalokat. A további fellépők között voltak a Diós Zoltán által vezetett Budakalászi Német nemzetiségi Táncegyüttes fiatal táncosai, akik különböző, színes ruhákban vidámságot hoztak a színpadra. A Veszprém megyéből érkezett Tótvázsolyi Német Nemzetiségi Táncegyüttes (vezetőjük: Heiligné Hauck Veronika) lányai kékfestő szoknyákban solymári táncokat adtak elő, majd párjaik kalapjára rozmaringot tűzve együtt ropták a polkát.

A következőkben a különböző díjakkal kitüntetett, köztük aranyminősítéssel rendelkező Szekszárdi Ifjú Szív Német Nemzetiségi Táncegyüttes hat táncosa lépett színpadra, ahol hibátlan táncleírásokat mutattak be. Később, átváltozva ismét visszatértek, majd néhány fiatal lány táncossal kiegészülve perdültek-fordultak a közönség örömeire. Őket követték a Krupánszki Lajosné vezette Szomori Német Nemzetiségi Táncegyüttes felnőtt táncosai, mely táncsoport 2003-ban nyolc párral alakult. Kezdetben csak Komárom megyében léptek fel, de később szerte az országban bemutatták táncstudásukat, akár csak most Vörösváron. Hagyományos, sváb ünnepi viseletben, fejükön kendővel nagyszerű műsort adtak elő, mellyel belopták magukat a vörösvári közönség szívébe is.

A Tolna megyéből érkezett Csikóstóttósi Táncegyüttes szintén díszes ruhákban, aranyhímzéssel díszített ruhákban álltak színpadra. A tánc mellett énekkel is kedveskedtek a rendezvénysátorba sereglett érdeklődőknek. Majd a Fejér megyei Mátyi Német Nemzetiségi Táncegyüttes fiatal táncosai ropták a gyors polkát, akiknek vidámsága már az első percekben átragadt a közönségre is. A folklórműsort a Pilis-vörösvári Német Nemzetiségi Táncegyüttes ifjú párjainak előadása zárta, akik most sem okoztak csalódást, és táncuk méltó befejezése volt a városnap délutáni rendezvénynek.

Sztárvendégek

A korábbi évek szokásaitól eltérően, ahol egyazon időpontban különböző helyeken rendeztek koncerteket, idén egyetlen helyszín, a rendezvénysátor várta a szórakozni vágyó közönséget. Számos vendégtől lehetett hallani, hogy sokkal jobb ez a megoldás, mert így a társaság tagjai nem szélednek szét, illetve nem okoz fejtörést, hová menjenek bulizni. Nem sokkal a koncertek kezdete előtt a bejáratnál hosszú sor kígyózott, és a közönség rövid idő alatt megtöltötte a rendezvénysátort, sőt, a mellette felállított padsorokat is.

Nagy várakozás előzte meg az R-GO élő koncertjét, mely a várnál egy kissé később kezdődött, hiszen a megfelelő előkészületek hosszabb időt vettek igénybe, mint amire számítani lehetett. Míg a zenészek és a gidák fel-alá szaladgáltak a színpadon, Szikora Robi pihenéssel készült a koncertre, mely pihenést egy röpké beszélgetés erejéig megszakította, és megosztotta velem az R-GO-hoz fűződő régi és újabb emlékeit. A kedélyes beszélgetést olykor a rá jellemző, néha követhetetlen fordulatok tarkították, majd a végén eljutottunk oda, hogy már ő kérdezett kíváncsian Vörösvárról, a helyi rendezvényekről és az itt élő közösségről. Nem volt hiába a sok várakozás, a közönség tombolt, mikor a zenészek a színpadra léptek. Ez a hangulat a koncert alatt pedig még inkább fokozódott. A régi, jól ismert R-GO-dalok mellett a legújabb albumról is hallhattunk ízelítőt. A koncert nem fejeződhetett be ráadás-dal és magyar zászló nélkül. Szikora végül köszönetet mondott a közönségnek, s vallásos ember lévén, magának az Istennek is ezért a napért. Mi is köszönjük!

A Bikini az államalapítás ünnepét megelőző estén lépett fel a rendezvénysátorban. Régi ismerősök ők itt, Vörösváron. Ahogy maguk fogalmaztak, már-már hazajönnek városunkba, hiszen mondhatni, állandó fellépői a Vörösvári Napoknak. A tíz órás kezdésre az érdeklődők meg is jelentek, azonban a Bikini helyett csupán egy előzenekarral kellett beérnie a közönségnek. Végül, éjfél tájban, taps és ováció jelezte, hogy színpadra léptek a várva várt kedvencek. Egy rövid hangolást követően, ahogy egy kedves rocker barátom mondaná, beindult a buli. A küzdőtér teljesen megtelt, a hangfalakból dübörögtek a jól ismert Bikini-dalok. A hosszas várakozásban elfáradt emberek pedig a sátor végéből, vagy a sátor mellett felállított padokból nézték és hallgattak

peik után, a Rock Színház mintájára, hozták létre az ezredfordulón színcsapatukat. Megalakulásuk óta közel háromszáz fellépést tudhatnak maguk mögött, köztük a Jézus Krisztus Szupersztár, a Hairt, valamint a Dzsungel könyvének színpadi változatát, melyeknek első bemutatói Somogyvár történelmi emlékhelyén voltak. Magyarország kilenc megyéjében, illetve külföldön, Erdélyben és Horvátországban is közönség elé léptek. A Kaposvári Színházról teljesen független társulat támogatások nélkül is képes fenntartani magát. A fellépésekből befolyt összeget a díszletre, jelmezre, és egyéb nélkülözhetetlen kellékekre költik. A színpadot maguk szállítják és állítják fel, ahogy történt ez a vörösvári fellépés esetében is.



A töttösi nemzetiségi táncegyüttes a folklórdélutánon

ták a koncertet, mely a programhoz képest két órát csúszott, de mit sem veszített hangulatából.

Bár a Megasztáros koncertje időben korábban volt, mint a Bikinié, mégis utóljára említtem, mert úgy gondolom, ilyen érdeklődés Vörösváron még semmilyen más rendezvényt nem kísért. A kapun özlöngött a nép, s nemsokára már a színpadot sem lehetett látni a hatalmasra duzzadt tömegtől. De, ami ezután következett, az maga volt az örület: sikoltozás, kiabálás mindenhol. Az énekesek részére fenntartott pihenő-sátorban sem hallottuk egymás hangját. A szervezők a kezüket tördelték: „csak baj ne legyen!” Volt itt minden: döntős dalok a rajongóknak, duett Torres Daninak és Caramelnek, akik nem lehettek itt, és természetesen az elmaradhatatlan Csillagdal. A csapat menedzser végül lemondta a beígért, egész Megasztár-csapatral készítenő interjút, és a koncert után az énekeseket a hátsó kijáraton menekítették ki a buszhoz. A vörösváriak így sem maradnak megasztáros interjú nélkül, a csapat egyik nagy kedvencével készült beszélgetést későbbi számunkban olvashatják.

István, a király

Nagy sikerrel mutatták be augusztus 20-án, az Államalapítás ünnepén az István, a király című rockoperát a Vörösvári Napok keretén belül.

Mikor az ember egy újabb társulat tolmácsolásában látja ezt a rockoperát, akaratlanul is összehasonlítja a királydombi, illetve a csíksomlyói ősbemutatóval. E tekintetben is számos meglepetés érte most a nézőket.

Mint utóbb kiderült, a kaposvári Roxinház társulata amatőr színészekből áll, akik példaké-

A rockopera helyi bemutatójára készsülődve, maga Vikidál Gyula ajánlotta a szervezők figyelmébe a kaposvári színészeket, akiknek nem volt új a gesztus, hiszen több alkalommal ugrottak be a nagy elődök, Vikidál vagy Varga Miklós helyére. Amint a főszereplőktől megtudtam, nemcsak nagy megtiszteltetés számukra ez a bizalom, de hatalmas feladat is olyan kiváló énekesek után eljátszani ezeket a szerepeket, akik tudásukkal örökre beírták magukat a zenei élet halhatatlanjai közé. Illő ezek után a szereposztást legalább nagyvonalakban ismertetni: István királyt Jusits Zsolt, Koppányt Szabolcsi János, Tordát és Laborcot egy személyben Sebesi Tamás, Saroltot Békei Detti, Gizellát Károly Krisztina, a három főúr szerepét Szerecz Róbert, Győrei György és Palásti Kristóf játszotta. Minden elismerés mellett, a legnagyobb meglepetést mégis egy mellékszereplő, a Rékát alakító Gergely Anna okozta. Mint ismeretes, Koppány lányának hangját az eredeti rockoperában a méltán nagyszerű énekes, Sebestyén Márta kölcsönözte. A vörösvári bemutaton azonban egy olyan tiszta előadást hallhattunk Gergely Annától, mely vetekszik a már jól ismert énekhanggal.

A társulat a Fekete Hollók Rendjének valamint a Lengyelítői Ördögök Néptáncegyüttes táncosaival egészítették ki, akiknek a koreográfiát Takács János és Szerecz Róbert tanította be. A díszlet Székely György munkája, míg a csíksomlyói előadást idéző jelmezek egy népi iparművész, Csörsz Klára kezűlegességét dicsérik. Mindezt egybevetve, a helyi bemutató nem okozott csalódást azoknak sem, akik a Varga Miklós-Vikidál Gyula-féle változatot tartják az egyetlen élvezhető előadásnak. Ez a megközelítés abból is adódik, hogy az István, a király – ahogy azt Szőrényi Levente is megfogalmazta –, bár, nem a legsikerültebb rockoperája, de kétség kívül a legsikeresebb, azáltal, hogy önálló életre kelt. A másik félreértés, mely ezt a rockoperát kíséri, hogy a látszattal ellentétben nem annyira Istvánról, mint inkább Koppányról szól. Ez a mű sokkal drámaibb, mint amilyennek sokan gondolják. Talán a jövőben alkalmunk lesz az István életét feldolgozó folytatást, a Veled, Uram! címmel írt művet is megtekintünk.

Búcsú, avagy Nagyboldogasszony ünnepe

A mai gyerekek talán már nem is tudják, mit ünnepünk augusztusban, a vörösvári búcsúval. Hiszen átbillen a hangsúly a hintás-lufis kavalkádra, a vattacukros, bővli árúsokra. Persze, a mi gyerekkorunkban is megvoltak ezek, de akkor az ünnepet még vörösvári búcsúnak hívták, ma már inkább Vörösvári Napok néven említjük. A régi, meghitt emlékezés pedig végül mind inkább elveszti jelentőségét. Nagyszüleink még ünnepelőbe öltözve mentek a szentmisére, hogy a templom névadójának, a magyarok Nagyboldogasszonyának napját illő módon megtiszteljék.

Boldogasszonyunk ünnepeit a világon egyedül a magyarok tartják meg, melyek Nagyboldogasszonyunk „hét leányának” ünnepei. Február 2-án Gyertyaszentelő Boldogasszony, március 25-én Gyümölcsoltó Boldogasszony, július 2-án Szent István Boldogasszony, július 16-án Kármelhegyi Boldogasszony, augusztus 5-én Havas Boldogasszony, szeptember 8-án Kis Boldogasszony, valamint szeptember 24-én Fogolykiváltó Boldogasszony. A gondviselésben Nagyboldogasszony e „hét leánya” segíti a magyarokat, akinek kiemelt ünnepe augusztus 15-én van. Ma már igen kevesen tudják, hogy valaha három fő ünnepünk létezett: Karácsony, azaz Jézus ünnepe, az augusztus 15-i Magyarok Nagyboldogasszonya, és június 21-én az Atyaisten napja.

A kora középkor óta az egyház augusztus 15-ét Mária halálának ünnepévé nyilvánította. Bár az Újszövetség a Szentlélek eljövetele után nem említi többé az Istenanyát, apokrif

hagyományokból mégis körvonalazhatók életének utolsó évei, halála és mennybevétele. A keresztfára felfeszített Jézus, halála előtt Szent János apostolra bízta édesanyját, aki biztos helyre menekíti Máriát. Mivel bujdos-



nia kellett a Szűz Anyának, érthető, hogy erről az időről semmilyen biztos információ nem maradt fenn. Találgatások, természetesen, napvilágot láttak. Elsősorban a törökországi Ephesos melletti Meryemana-t ismerték el Mária utolsó lakhelyének, abból az egysze-

rű okból kifolyólag, hogy a hely állítólagos leírása ráillett a környezetre. Ez a hely ma fontos zarándokközpont keresztények és muzulmánok számára egyaránt. Egy másik elképzelés szerint, Máriát a tanítványok előbb a scythopolosi egyházi központba menekítették, majd innen Hatra-ba. A Szűz Anya fia halottá leplelt is magával viszi, és élete utolsó éveiben maga őrzi azt.

Szintén az apokrif hagyományokból ismerhetjük Mária halálát. Mikor közeledett utolsó órája, egy angyal jelent meg neki, kezében egy paradicsomi pálmaággal, jelezvén számára az életének végét. Ezután az apostolok mind hazatérnek távoli, missziós útjukról, hogy a Szűz Anya kérésére mellette legyenek utolsó perceiben. Mikor mind összegyűltek a halálos ágyánál, Jézus ereszkedett le angyalokkal és szentekkel, hogy anyjának lelkét magával vigye a Mennybe. A holttestet ezután az apostolok, élükön Szent Jánossal, kivitték a sírhoz, ahol három napon át virrasztottak. A harmadik napon azonban Jézus visszatért, Mária lelkét egyesítette feltámasztott testével, majd ujjongó angyalsereg kíséretével magával vitte a Mennybe.

Erre emlékezünk, tehát, a vörösvári búcsú alkalmával. A szentmiséken ezen a napon mindig elhangzik a Boldogasszony Anyánk kezdetű egyházi ének, melyről már szintén kevesen tudják, hogy valaha ez volt a magyarok himnusza. Akik még emlékeznek erre, azok állva éneklék ezt az éneket. Városunkban Nagyboldogasszonyunk ünnepe alkalmából két egyházi koncertet is rendeztek: augusztus 13-án a templomi kórus, augusztus 21-én pedig a Német Nemzetiségi Vegyes Kórus adott koncertet az esti szentmise után.

Vörös Ildikó

Az Esztergomi Görög Katolikus Egyházközség megalapítása

Az Esztergomban és környékén lakó görög katolikus hívek jobb lelkipásztori ellátása érdekében 2005. január 1. hatállyal dr. Keresztes Szilárd megyéspüspök megalapította az Esztergomi Görög Katolikus Egyházközséget. Az egyházközség területe: Esztergom, Visegrád, Pilisvörösvár, Piliscsaba, Pilisjászfalu, Leányfalu, Szentendre és az egész Szentendrei-sziget, valamint Dunabogdány, Dorog, Tata és Tatabánya.

Az egyházközség címe: 2500 Esztergom, Kossuth u. 60. Tel.: (33) 470-508; (30) 547-6816. i.cselenyi@vnet.hu

Az új egyházközség első paróchusa Dr. Cselényi István Gábor püspöki tanácsos, főiskolai tanár. A görög katolikus szent liturgiákat Esztergomban minden vasárnap de. 10 órakor végézzük, Kossuth u. 60. sz. alatti templomunkban.

Idén márciustól Piliscsabán is lesz minden hónap 2. vasárnapján szentmise, 12 órakor a Lazarista-kápolnában (Templom tér). Az új egyházközség várja a görög katolikusokat és az érdeklődő római szertartásúakat is!

KIK AZOK A GÖRÖG KATOLIKUSOK?

Még a legtájékozottabb római katolikusok sem mindig tudják hová helyezni a görög katolikusokat. Sokan összetévesztik őket az ortodoxokkal (a görögkeletiekkel). Pedig a görög katoliku-

sok ugyanúgy katolikusok, mint a római szertartásúak, ugyanúgy a szentatyra alá tartoznak, ugyanúgy érvényesek a szentségeik, római szertartású is bármikor részt vehet liturgiáikon, csak épp szertartás, rítus tekintetében a keleti hagyományokat őrzik. Ezért görög (vagy bizánci) szertartású katolikusoknak is szokás nevezni őket.

De mit is tudunk az egyháztörténetből? Az első évezredben a kereszténység egységes volt. A magyarság a honfoglalás előtt először a bizánci kereszténységgel találkozott. Még Szent István is olyan Magyarországot alakított ki, amely egyaránt magába fogadta a nyugati és a keleti kereszténységet. Kevesen tudják, hogy Magyarország első térítő püspöke (Szent Gellért előtt) Hierotheosz bizánci püspök volt, akit a 2000. évi millenniumi ünnepségek alkalmából a konstantinápolyi pátriarcha, Szent Istvánnal együtt a keleti egyház szentjei közé emelt. A keleti egyházszakadás 1054-ben ment végbe, amely nyugati és keleti egyházra osztotta a kereszténységet, azóta beszélhetünk római katolikus és ortodox egyházról. A keletiek közül azokat, akik újra elfogadták a pápa főségét s így az uniót, görög katolikusoknak nevezzük. A régi Magyarország területén három jelentős unióról beszélhetünk. Az ungvári unió 1646-ban, a munkácsi unió 1651-ben és a gyulafehérvári unió 1700-ban volt, az ország keleti részén ezzel mintegy milliányi

keleti szertartású került akkor a katolikus egyház kebelébe!

A mai magyar görög katolikus egyház szempontjából elsősorban a Munkácsi Egyházmegye játszott döntő szerepet, ennek területén az évszázadok folyamán magyar ajkú hívő közösség alakult ki, s Kárpátalja jórészt ruszin származású népe Rákóczi-fejedelem leghűségesebb nemzete ("gens fidelissima") volt. A kárpátaljaiak az 1848/49-es szabadságharcban is a magyarok oldalán harcoltak. Az észak-alföldiek Hajdúdorogon és környékén célul tűzték ki a magyar liturgikus nyelv elérését. Ennek a küzdelemnek az eredménye volt a Hajdúdorogi Egyházmegye megalakulása, X. Szent Pius pápa alatt, 1912-ben. Trianon után ez az egyházmegye lett a görög katolikuság bázisa, emellett az Eperjesi Egyházmegye itt maradt részeiből állt össze a Miskolci Apostoli Kormányzóság, és 1968-ban alakult meg az ország többi részét magába foglaló Szórvány-helynökség. II. János Pál pápa 1980-ban a hajdúdorogi megyéspüspök joghatóságát Magyarország egész területére kiterjesztette. Napjainkban a három terület egy kézben összpontosul, a hajdúdorogi megyéspüspök (jelenleg Dr. Keresztes Szilárd) joghatósága alatt. Mintegy háromszázezer görög katolikus él hazánkban, (nagyobb részük egy tömbben, az ország keleti megyéiben, kisebb részük ún. „szórványban”) 180 egyházközség keretében, 200 lelkész lelki vezetése alatt.

(A görög katolikusokról bővebb információk a www.parochia.hu oldalon)

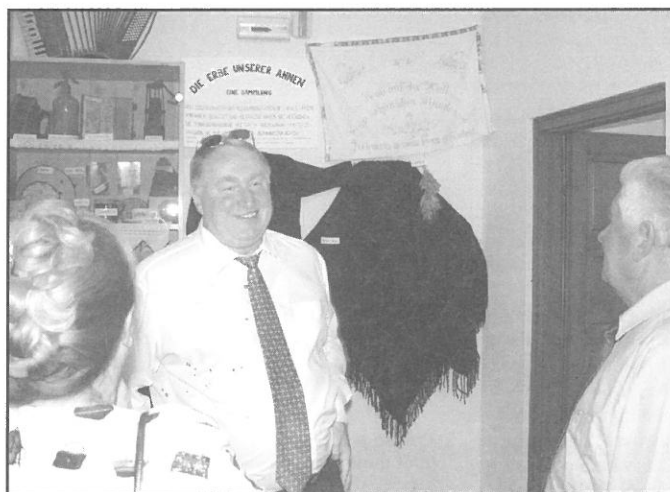
Ha kedd, akkor Belgium

A fenti kifejezés egy jelentéktelen filmnek a címe, de annyira mehökkentő, hogy mindenki elméjében megragad. Még akkor is, ha sohasem látta a filmet és azt sem tudja, merre van Belgium és a pisilő kisfiú, a Manneken Pis. Pedig meg kell adni, különös ország ez. Itt ugyanis szinte kicentizték minden országalkotó nemzet jogait. Külön parlamentjük, kormányuk, miniszterelnökük van a flamandoknak, a vallónoknak és a németeknek. Mindezek mellett működik a Brüsszelben székelő szövetségi parlament és kormány. Kínos precizitással osztották ki ebben az országban az állampolgári jogokat, egyenjogúságot, önrendelkezést, kulturális autonómiát, pozitív diszkriminációt. Szinte vegytisztán. A dolog – úgy tűnik – működik. Sokak szerint Európa többi nemzetiségi-fajivallási problémákkal küzdő országa sem tehet mást: követnie kell a brüsszeli példát. Minderől Karl-Henz Lambertz-cel, a belgiumi német közösség kormányának vezetőjével beszélgettem, aki július 28-án magánlátogatáson járt Vörösváron.

Lambertz miniszterelnök úr hetvenkétezer állampolgár választott vezetője. Mindössze ennyien laknak ugyanis a német határ mentén élő német közösség területén. A 854 km²-nyi ország-részben kilenc település található. Eupen, a főváros 17 ezer lelket számlál. Alig többet, mint Vörösvár.

Itt mindig is németek laktak, de az I. világháború után a területet Belgiumhoz csatolták. Az őslakosok kisebbségbe kerültek, akikre a győztesek gyanakodva tekintettek. Az országban ez idő tájt domináns szerepet játszó vallónok megpróbálták erőszakkal elfranciásítani őket. 1940-ben ezt az országrészt Hitler visszacsatolta Németországhoz, ezért a háború után még nehezebb

Ma az itt lakó németek minden tekintetben ugyanolyan jogokkal rendelkeznek, mint a flamandok vagy a vallónok. Iskoláik, színházaik vannak, saját napilapjuk, tévéadójuk, három rádiójuk működik. A belgiumi Németnyelvű Közösség (Deutschsprachige Gemeinschaft Belgiens) parlamentje 25 képviselőből áll. A parlament 1 szenátort delegál a szövetségi parlament felső házába, a szenátusba. A kormány négy ta-



Lambertz úr megszemlélte a Szabadság úti óvoda nemzeti kiállítását

gú. Karl-Henz Lambertz miniszterelnök egyben az önkormányzati ügyekért felelős miniszter feladatát is ellátja. Rajta kívül még egy kulturális, egy oktatási és egy szociális és foglalkoztatási miniszter alkotja a kabinetet.

Lambertz 1999 óta tölti be tisztségét, a kormánynak pedig 1990 óta tagja. Mivel egy olyan nép sarja, amely az ország 11 milliós lakosságának mindössze 0,2 százalékát teszi ki, különösen érdeklődik a kisebbségek helyzete iránt szerte Európában, így Magyarországon is – már csak a jelentős német kisebbség okán is. (Lambertz urat Magyarországhoz egyébként rokonai szálak fűzik. Apósa 56-os emigráns, egyik fiának felesége pedig solymári.)

2000-ben hivatalos kapcsolatba lépett a belga magyar nagykövettel, s megállapodtak a belgiumi Németnyelvű Közösség és a Magyar Köztársaság együttműködéséről, csereprogramok szervezéséről. Ezen együttműködés jegyében kereste fel Lambertz úr magyarországi látogatása alatt Vörösvárt is. A városházán találkozott Grószné Krupp Erzsébet polgármesterrel, Sax Lászlóval, a Német Nemzeti Önkormányzat elnökével és az óvodák és oktatási intézmények vezetőivel. A polgármester asszony megismertette Lambertz úrral városunk múltját, gazdasági életét és nemzeti kultúráját, Sax László a kisebbségi önkormányzat tevékenységéről, az intézményvezetők pedig az óvodákban és iskolákban folyó nevelő-oktató munkáról, a nemzetiségi nyelv és a hagyományok ápolásáról tájékoztatták őt.

Lambertz úr a továbbiakban megtekintette a Tájháza, majd az új Szabadság úti óvodát, amelyről igen elismerően nyilatkozott.

Kora délután a polgármester asszony ebédre hívta meg Lambertz urat és kíséretét a Gazdakör vendéglőbe.

– Minek köszönhetik a belgiumi németek azt az egyedülálló autonómiát, amit ma élveznek? – kérdeztem Lambertz urat két fogás között.

– A belgiumi német kisebbségnek szerencséje volt, a mostani nagyfokú autonómia ugyanis az évszázados flamand-vallón rivalizálás hozadéka – magyarázza. – Az országban korábban a francia ajkú vallónok domináltak. A hetvenes évekre azonban az északi területen élő flamandoknak jelentősen megnövekedett a befolyásuk. 1973-ban a két nép kiegyezett egymással és létrehoztak egy három régióból álló föderációt. A 6 milliós lakosú

Flandriából, a 4 milliós Vallóniából és a két-nyelvű, 1 millió lakosú Brüsszelből álló szövetségi államban azonos jogok illetnek meg minden népet. Így alakulhatott meg a német nyelvű területnek is a saját parlamentje.

– Hogyan látja Magyarországot?

– Ez az ország az egyik legfelkészültebb volt az EU-csatlakozásra. A rendszerváltás óta sokat fejlődött, állandó dinamikus változás jellemzi. Persze itt is sok gondot okozott a vadprivatizáció. A durva politikai hangnem is meglepő. Helyre kell rázódnia a dolgoknak.



A Deutsche Gemeinschaft (sötéttel jelölt terület) a német határ mellett

időszak köszöntött az itt élőkre. Kollektívan bünyösöknek kiáltották ki őket. Korlátozták a jogait, szabad mozgásukat.

Az 1960-as években enyhültebb lett a légkör, és nyelvüket, kultúrájukat is szabadabban ápolhatták.



– Ez a felirat hibás! – jegyzi meg Herr Lambertz, aki szerint a hagyomány sem létezhet élő nyelv nélkül

– Mik a tapasztalatai, hogyan ítéli meg a magyarországi német kisebbség helyzetét?

– A legfontosabb feladat számukra az anyanyelv megtartása. Kicsi kortól kezdve mindent el kell tehát követni azért, hogy tökéletesen megtanulja mindenki a német nyelvet. És itt most leginkább az irodalmi német nyelvről beszélek, és nem a tájnyelvről. Nálunk is már csak az öregek beszélnek a négyféle dialektus valamelyikét. Fontos persze a hagyományörzés, a ragaszkodás a régi szokásokhoz, de a hagyomány sem létezhet élő nyelv nélkül. A nyelv a döntő. E nélkül minden csupán szentimentalizmus, nosztalgia.

F. A.

Szeretjük a vidámságot

A tízéves Lustige Spatzen

Tíz évvel ezelőtt, 1995 nyarán alakította meg öt fiatal, jó kedélyű zenész a Lustige Spatzen zenekart. Jó kedélyük az együttes nevében, de az általuk játszott tradicionális német népzeneben is kifejeződött, hiszen a sramlizene alapvetően tánczene, táncolni pedig – mint tudjuk – búsulva nem lehet. Később két újabb taggal bővült a zenekar, és repertoárjuk szélesedett más stílusú zeneszámokkal is. Öt éve nyújtanak zenei kíséretet a Dunaharaszti Német Nemzetiségi Táncegyüttesnek, három éve az Europeadén is fellépnek sikert sikerre halmozva.

„Kezdetben volt a Bravi Buam...” – kissé fennkölt megfogalmazásban így kezdődhetne a vörösvári kispartik legutóbbi 25 évének történetét feldolgozó visszatekintés. A Bravi Buam által képviselt zenei stílus nagy hatással volt a kiváló vörösvári zeneiskolából kikerülő zenészekre, sora alakultak a sramliegyüttesek (ún. kispartik). A kispartik a közönség igényeit kielégítendő nemcsak német népzenei játszanak, de repertoárjuk gerincét a tradicionális vörösvári népzene alkotja.

1995-ben öt frissen végzett zeneiskolás: *Elsand Márton, Kozek Gábor, Manhertz Balázs, Stocker Tamás és Vidor Gergő* elhatározta, hogy ők is csatlakoznak a hagyományörző zenekarok táborához. Nagyon kedvelték a sváb és oberkräiner zenét, először csak ilyen számokat játszottak.

Kezdetben kerti partikon, születésnapokon léptek fel. Rövid idő alatt ismertek lettek, egyre több helyre hívták őket zenélni: táncegyüttesek kérték fel őket kísérőzenekarnak, céges rendezvényeken, esküvőkön, bálokon játszottak. A közönség igényelte a más stílusú zenéket, slágereket, rock and rollt is. Ezért további két taggal bővült az együttes: 1996-ban érkezett *Bogár Csaba*, 2001-ben pedig *Németh László*. Az így létrejött hangszeres felállás lehetővé tette egy színes, széles választékú zenei repertoár kialakítását. Ma a zenekar sramlit, oberkräinert, német és osztrák népzenei, rock and rollt, örökzöldeket, tánczenét, mulatós és slágerzenét játszik.

1998-tól külföldön is fellépnek: első turnéjuk Szlovákiában volt, később több ízben jártak Németországban. 2000-ben *Wenzl József* koreográfus meghívta őket a dunaharaszti táncegyüttes kísérőzenekarnak. Első közös fellépésük Gyulán volt. Azóta rendszeresen részt vesznek a táncegyüttes turnéin.



Csoportkép a Lustige Spatzen zenekarról
Elsand Márton, Bogár Csaba, Vidor Gergő, Manhertz Balázs
(Elöl guggolva:) *Németh László, Kozek Gábor, Stocker Tamás*

2003-tól a dunaharasztiakkal együtt állandó résztvevők az Europeade elnevezésű folklórfesztiválnak, s az ennek keretében megrendezett Európában. Legnagyobb sikerüket eddig a szardíniai Európa-bálon aratták, ahol 6-7 ezer ember előtt játszottak, s hatalmas tapsot kaptak.

A Lustige Spatzen megalakulásának 10. évfordulóját nagyszabású rendezvénnyel ünnepelte meg. Az április utolsó napjaiban a sportpályán felállított sátorba meghívót kapott és koncertet adott szinte az összes vörösvári zenekar: a Német Nemzetiségi Fúvószenekar, a Zeneiskola Ifjúsági Zenekara, a Bravi Buam, a Pilischer Sramli, az

Ungarndeutsche Jungs, a Schwäbische Jungs, a Mondschein Kapelle és a Csigavér (Ex-Roller). A vörösvári táncegyüttes mindhárom csoportja fellépett. (Talán mondanunk sem kell, a Lustige Spatzen zenészei között is akadnak néhányan, akik korábban tagjai voltak a táncegyüttesnek.) Más településekről is érkeztek vendégek: a dunaharaszti, a leányvári és a zsámbéki táncegyüttes, illetve a pilisszentiváni fúvószenekar.

A háromnapos rendezvényre még sokáig emlékezni fognak a vörösváriak, nemcsak a zenekar jubileuma volt ez, hanem szép ünnepe a helyi német kultúrának.

A zenekar tagjai mindnyájan jól képzett zenészek, kiváló zenetanáraik voltak, játszottak a zeneiskola ifjúsági zenekarnak is. Ma már csak *Németh László és Stocker Tamás* tagja az iskolai zenekarnak is, a gyakori fellépéseket, turnékat ugyanis nagyon nehéz összeegyeztetni.

Ahogy nehéz megtartani a hétköznapi próbákat is, mindnyájan szakmával rendelkező dolgozó emberek – a zenélésből nem lehet megélni.

A zene szinte minden szabadidejüket kitölti, majdnem minden hétvégén fellépésük van, ha meg éppen üres a naptár, új számokat tanulnak, próbálnak, gyakorolnak. Amint azonban újra színpadra állnak, egy pillanat alatt elfelejtik a farszto próbákat:

– Az a legjobb a zenélésben, hogy látjuk az embereken, mennyire élvezik azt, amit csinálunk – mondják a fiúk. – Szeretjük ezt a zenét, szeretjük a jókedvet, a vidámságot. És ezt szeretnénk a továbbiakban is minél több emberrel megosztani.

F. A.

A zenekar felállása:

Bogár Csaba (basszusgitár, tuba)
Elsand Márton (dobok, ének)
Kozek Gábor (harmonika, szintetizátor)
Manhertz Balázs (trombita, gitár, ének)
Németh László (klarinét, szaxofon, ének)
Stocker Tamás (bariton, pozan, ének)
Vidor Gergő (trombita, gitár, ének)

Meghívó

A Német Nemzetiségi Vegyeskórus a közelmúltban részt vett a fertőrákosi Köfőjtőben megrendezett operaesten, ahol öt másik énekkar részvételével nagyszerű koncertet adtak. Az előadáson többek között Händl és Wagner művek hangzottak el.

A fertőrákosi rendezvény mintájára szeptember 25-én, Pilisvörösváron, majd október 23-án Pilisszentivánon a délutáni órákban hasonló operaestet rendeznek, melyen fellépnek a pilisvörösvári, a pilisszentiváni és a taksonyi kórusok, valamint a csolnoki fúvószenekar. Minden kedves érdeklődőt szeretettel várnak!

Vörös Ildikó

Unsere Muttersprache

(Állásfoglalás a tájszólás oktatása mellett)

[...] Aber was ist, wird mit der Mundart? Kann man die Mundart ähnlich wie eine Fremdsprache lehren? Was für Hilfsmaterialien findet man dazu? Kennen die Kolleg/Innen diese Materialien? Haben sie Mut und Lust, sich mit der Mundart zu beschäftigen? Was kann man von ihnen erwarten?

Ich denke, es wäre schon ein großer Schritt, wenn die Kinder mindestens die Mundart ihres Wohnortes erlernen könnten. Nicht alle, nur die, die dafür Interesse zeigen. Dieses Interesse muß aber vorher geweckt werden. Können das die Lehrer/Innen statt der Großeltern tun? Haben sie selbst Interesse dafür? Haben sie an der Hochschule oder an der Uni Mundart studiert? Wahrscheinlich müßten sie die im Ort gesprochene Muttersprache gemeinsam mit den Kindern erlernen. Dazu sollte man die Hilfe der noch lebenden, die Mundart noch sprechenden Menschen in Anspruch nehmen. Da der Volkskundeunterricht auch nachmittags statt-

finden kann, ergibt sich die Gelegenheit, von diesen Leuten jemanden einzuladen. Der Anfang ist gewiß schwer, aber die Mühe lohnt sich. Die Kinder werden immer mehr verstehen und nachsagen können. Ein eigener Sprachgebrauch ist kaum zu erwarten.

Es ist wichtig, daß diese Kinder ihr Gelerntes irgendwo vortragen. Bei verschiedenen Retitativ-onswettbewerb. Kulturwettbewerben sollten die in Mundart vorgetragenen Produktionen mehr im Vordergrund stehen. Ohne erreichbares Ziel ist auch keine Begeisterung zu erwarten.

Für die Rettung der Mundart gibt es auch in Ungarn schon schöne Beispiele. Nur man hört wenig darüber. Es wäre gut und nützlich, wenn die „Fortgeschrittenen“ den anderen über ihre Erfahrungen berichteten würden. Auch ein Erfahrungsaustausch, eine Tagung könnte zu einer Lösung führen. Wer sich angesprochen fühlt, soll sich bitte äußern.

Josef Oszwald

Aus: Busch-Trommel – NZ-Beilage für Pädagogen, 10. Jg, Nr. 3-4, 30. Dezember 2004, S. 4

Europeade 2005

Vörösvári táncok és dallamok Bretagne-ban

Bretagne Franciaország észak-nyugati csücskében fekszik. Titokzatos, sajátos kultúrájú vidék ez, lakóinak nagy része kelta eredetű. A bretonok az V. században érkeztek ide Írországból és Walesből. Hagyományaikhoz szorosan kötődnek, ősi kelta kultúrájukat vigyázva óvják. Nem véletlen, hogy Európa legnagyobb szabású folklórtalálkozóját, az Europeadét már negyedik alkalommal rendezték meg Bretagne-ban: eddig három alkalommal a régió központja, Rennes adott otthont a találkozóknak, az idén pedig az alig 17 ezer lakosú kisváros, Quimper. A július 20 és 24 között megrendezett fesztiválon nagy sikerrel lépett fel a vörösvári Lustige Spatzen zenekar.

Az Europeadét először 1964-ben rendezték meg Antwerpenben azzal a céllal, hogy az Európában élő kisebbségek gazdag kulturális hagyományait bemutassák és a különböző népek, nemzetiségek közötti barátság kialakulását elősegítsék. Eddig legtöbbször a belgiumi Antwerpen volt a házigazda (8 alkalommal), de nagyon sokszor adott már otthont a találkozóknak Franciaország, Spanyolország és Németország is.

Az idei, sorrendben 42. Europeadéra 200 művészeti együttes érkezett elsősorban Európának azon vidékeiről, ahol kisebbségben élő népcsoportok élnek.

Magyarországot négy német nemzetiségi település: Dunaharaszti, Nagymányok, Szár és Szigetújfalu képviselte hagyományörző táncsoportjaival; Szécsényből érkezett, a palóc folklór gyöngyszemeit megcsilllantó Palóc Néptánc együttes.

A dunaharaszti táncosokat kísérő Lustige Spatzen önállóan is fellépett az Európa Bálon, nagy sikert aratva. Erre a bálra csak a legnépszerűbb zenekarokat hívják meg a rendezők, ezért ez igen nagy megtiszteltetés az idén 10. születésnapját ünneplő fiatal együttes számára.

A találkozó egyik jellegzetessége volt, hogy a nyitóünnepségen és a gálán a négy német nemzetiségi táncgyűttes a quimperi stadionban felépített színpadokon egyszerre adott elő két tancot: a „Jeder echter Werischwarer”-t és a „Glückliches Wiedersehen”-t. A négy táncsoportnak nem jelentett nehézséget a táncok



A dunaharaszti táncgyűttes és a Lustige Spatzen az Europeadén

együttes előadása, hiszen a Wenczl József által koreografált táncok állandó műsorszámak közé tartoznak.

Wenczl József koreográfus maga is ott volt a találkozón, ezúttal a száriak kísérlőjeként.

– Szívet melengető volt látni, ahogy a négy csoport egyformán szépen táncolja ugyanazt a tancot, ízelítőt adva gazdag nemzetiségi tánc-kultúránkból – mondja a koreográfus a bretagne-i fesztiválról. – Örömmel tölt el, hogy az Europeadén immár tizedik alkalommal vörösvári táncokat adhattunk elő. Szomorú vagyok viszont azért, hogy a vörösvári táncsoport nem lehetett ott az idén. Meghívtak ugyan minket is, de az a csekély támogatás,

amit az idén kaptunk, nem tette lehetővé, hogy kiutazzunk.

Manhertz Balázs, a Lustige Spatzen tagja szerint nagy élményt jelentett a számukra a folklórcsoportok felvonulása a városban. Rengeteg ember gyűlt össze, megtapsolták a táncosokat és zenekárokat, mindenki nagyon vidám és kedves volt.

– A gála után már a buszparkolóban egy hirtelen ötlettől vezérelve elővettünk a hangszereinket és játszani kezdtünk. Pillanatok alatt nagy tömeg gyűlt össze körülöttünk, és a táncosok táncra perdültek. Felejthetetlen élmény volt – emlékezik vissza a fesztivál utolsó napjára a fiatal zenész.

Mind Wenczl József, mind a Lustige Spatzen együttes tagjai szerint az utóbbi évek legjobb hangulatú Europeadéját a 2003-ban Szardínia szigetén, Nuoróban rendezték. Mediterrán lüktetés, gazdag érzelmek, remek közönség jellemezte a találkozót. A vörösvári táncgyűttes és a Lustige Spatzen a több ezres nézőközönség előtt hatalmas sikert aratott, alig akarták őket leengedni a színpadról.

Jövőre a nagyszabású európai folklórtalálkozót Spanyolországban, Zamorában rendezik meg. A tervek szerint 2010-ben Magyarország adna otthont a találkozóknak. A szervezésbe Pilisvörösvárt is bevonják.

F. A.

Grußwort des Präsidenten des Internationalen Europeade-Komitees

Liebe Freunde,

mit viel Respekt und in tiefer Dankbarkeit gegenüber den örtlichen Behörden und den Veranstaltern des Festival de Cornouaille heiße ich die tausenden Europeade-Besucher in diesem Jahr herzlich willkommen in dieser stolzen Stadt Quimper: dem Foyer der bretonischen Volkskunst!

Ich bewundere sie sehr für die Motivation und die Sachkenntnis, mit der sie die schwere Verantwortung akzeptiert haben, diese 42. Europeade innerhalb einer derzeit kurzen Frist zu veranstalten.

Freunde aus ganz Europa, willkommen auf Finistère, wo der europäische Kontinent unerschütterlich der manchmal rohen Gewalt des Atlantischen Ozeans trotzt. Wo idyllisch liebliche Dörfer seit Jahrhunderten einen starken Meereseiswind aus dem Westen über sich wehen lassen. Wo felsenfester Widerstand mit Anmut und Schönheit in der Natur einhergeht. Wo die Luft nach dem Meer riecht wie nirgendwo sonst und nur da! Wo der Sonnenuntergang die Menschen manchmal mit einer himmlischen Farbenpracht beglückt.

Für die Stadt Quimper ist diese Europeade ein großartiges Ereignis, eine Wende vielleicht in ihrer Betrachtung von dem, was sie umgibt. Von alters her ist der Blick eines maritimen Volkes nach Westen gerichtet, zum Meer, von dem Glück erwartet wird, aber vor dem man sich auch fürchtet. In diesen Tagen kehren sie ihren Blick nach Osten, zu diesem bunten Bukett kultureller Einheit in Verschiedenheit, das Europa so reich macht und wozu auch sie gehören.

Freunde, wir sind in einer Region zu Gast, in der kulturelle Eigenheit immer noch gehegt wird. Lasst uns die bretonische Herzlichkeit dankbar genießen. Und lassen wir sie in echter Freundschaft das Schönste genießen, das wir zu bieten haben: unsere eigene vielfarbige, traditionelle europäische Einheit in Verschiedenheit.

Bruno Peeters

EUROPA EINS
(Az Europeade himnusza)

Alt ist das Abendland, gewachsen über Trümmern.
Nun steht das junge Volk fürs Komende bereit.
Dort, wo das Nordmeer rollt, wo Alpengipfel schimmern,
uns leuchtet überall das Bild der neuen Zeit.

Was auch geschah und was wir auch erlitten,
das ist vorbei, das Leben zählt allein.
Der Tag ist nah, dem wir entgegenschritten
Europa eins – Europa, dein und mein!

Noch ist das Vaterland zu Grösserem erkoren,
Hört ihr der Zukunft Ruf? Verheißt sie doch so viel:
Völker, die Hand in Hand in Eintracht sich verschworen.
Schenken der alten Welt ein glücklicheres Ziel.

Weise: Armand Preud'homme
Freie Übertragung ins Deutsche: Armin Greifenberg

Romló kastélyok, fogzó birtokok

Vörösvár hajdani földesurai

AZ ATTILA UTCÁTÓL A TOMPA MIHÁLY UTCÁIG

Az utolsó vörösvári gróf története

Kopasz homlokú, ritkás bajuszú, jóságos mosolyú ember tekint reánk egy esküvői fotón. Kedvesen komikus, ahogy a Máltai Lovagrend egyenruhájában pózol a lépcső alján: a kissé kinőtt kabát, a pocakja fölött felcsatolt kard, a tá-



Gróf Karátszonyi-Keglevich Imre fiatalkori portréja

bornoki vállrojtok mosolyt fakasztóak. De mindez csak a korra jellemző kötelező maskara; a rend, amelynek tagja volt, minden tiszteletet megérdemlőn a jóságot, a szeretetet, a rászorulókon való segítséget tekintette legfőbb céljának. Ő maga is ilyen ember volt: aki az ösöktől örökölt birtokok maradványát is szétszította, elajándékozta. Amit meg nem: azt kicsalták vagy elvették tőle. Imre gróf, az utolsó vörösvári földesúr közismerten jóságos, melegszívű ember volt. Egy olyan dermesztő korban, amely a lopást, a rablást állami közintézménnyé tette, s amely az erkölcsi értékrendet, mint egy homokórát, a feje tetejére állította.

A FOGADOTT FIÚ

Az utolsó vörösvári földesúr nem volt vér szerinti fia az 1933-ban elhunyt Karátszonyi Jenőnek. A tipikusan dzsentrí életmódot élő, birtokaikat eladogató, gyönyörű budai palotáját is zálogba csapó gróf már idős volt, amikor szörnyű csapás érte: egyetlen fia, László öngyilkos lett. Mivel fiú utód nélkül maradt, adoptálta a család Keglevich-ágához tartozó unokaöccsét, Imrét, ráhagyva minden örökségét: a maradék földeket, a váltókat, peres ügyeket, és a jelzáloggal terhelt budai palotát az Attila utcában.

Gróf Keglevich-Karátszonyi Imre nem az az ember volt, aki a vagyon széthullását meg tudta volna akadályozni. A gazdasághoz nem sokat értett. Ellenben szeretett utazgatni, bejárta egész Európát, négy nyelven beszélt, művelt, tájékozott ember volt. És kenyérre lehetett volna kenni, olyan jóságú. Gazdatisztjei moroghattak is vele: ha kért tőle valaki egy kocsiheréknyi szénát, szó nélkül adott neki, s azzal se igen törődött, ha az illető az egész kazlat elvitte.

A harmincas évek vége felé az egykori mesés vagyongból már szinte alig maradt valami. A birtokok, paloták jó része a hitelezők kezén volt. Az Attila utcai palotát is fel kellett hagyni.

(Az épület nem sokkal később áldozatul esett a náciizmus térhódításának. A magyar kormány Hitlernek szánt gesztussal ugyanis német birodalmi iskolát kívánt építeni a helyére. 1938-ban ezért az épületet lebontották. Gróf Karátszonyi Guidó fényes palotája, amelynek termeiben sok neves művész megfordult, amelynek képtára messze földön híres volt, a földdel vált egyenlővé. A sors fintora, hogy a náci iskola sohasem épült meg...)

A TEJESFIÚBÓL LETT TITKÁR

Imre gróf titkárával, Gyurkó Péterrel együtt kiköltözött Vörösvárra. A harmincas évek végétől e két különböző társadalmi osztályú ember sorsa összefonódott egymással. Gyurkó Péter Boldogkőváraljáról érkezett a fővárosba, hogy



A Keglevich család. Középen az idős szülők, kétoldalt gyermekeik: Imre és Mária

agrármérnöki tanulmányokat folytasson. Egyetemi tanulmányai mellett tejkihordásból élt. Az Attila utcai Karátszonyi-palotába is ő vitt tejet. Egyszer a gróf találkozott vele a palota lépcsőjén. Szóba elegyedtek, s a gróf nyomban megtette személyi titkárának az éles eszű, intelligens fiatalembert.

Kiköltözve Vörösvárra kezdetben abban az épületben laktak bérlőként, amely korábban a bányaigazgatói lakása volt.

(Az épületet a vörösváriak később Szakinak hívták, mert ez lett az ötvenes években a szakszervezet székháza. Ma a Napos Oldal Szociális Központ található itt.)

Később átköltöztek a Templom téri kúria-épületbe, amit a vörösváriak kissé túlzva „kastélynak” neveztek.

Gyurkó Péter Vörösváron ismerkedett meg későbbi feleségével, aki pénztárosként dolgozott a vasútállomáson. 1944. június 27-én háza-



A Karátszonyi palota az Attila utcában. Ma már csak fényképeken látható, 1938-ban lebontották

sodtak össze. Az esküvőre a gróf pazar nászajándékkal lepte meg az ifjú párt: 50 hold földet adományozott nekik. Szegény gróf nem tudta, hogy e nemes gesztussal később szinte a vesztét okozza titkárának: az ötvenes években ugyanis megaláztatás és üldöztetés várt a néhány holdnyi földnél többel rendelkező gazdára.

ÉGSZAKADÁS

Fél évvel az esküvő után a háborús helyzet kiéleződött, 1944 decemberében az orosz csapatok kiverték a németeket Vörösvárról, és beszál-

lásolták magukat a házakba. A katonák semmire sem vigyáztak, eltűntek a bútorokat, s szinte mindent tönkre tettek. A volt bányaigazgatói házból például lovakat tartottak. De nem ám az istállóban, hanem a szobákban! Ekkoriban sok bútornak, műkincsnek, berendezési tárgynak, étkészletnek lába kelt. De legalább az épületeket nem hordták szét, mint például Szentivánon a karátszonyiak volt vadász-kastélyát.

(Ez az épület a harmincas évektől vélhetően már nem volt a család birtokában. Kezdetben óvoda működött benne, majd a

háborúban textilraktár lett. A háborús cselekmények megkímélték ugyan, de az oroszok kifosztották. A maradékot a helyiek vitték haza. Amikor látták, hogy az épületnek nincs gazdája, téglánként elhordták az épületet. Ma a vízmű épülete és lakóházak vannak a helyén. Nem menekült meg a fosztogatástól a karátszonyiak

beodrai kastélya sem. A berendezést néhány nap alatt széthordták. A falu népéből sokan hetekig részegek voltak a grófi pince kifosztása miatt.)

A VÖRÖSVÁRI KASTÉLY

A háború után a gróf és a Gyurkó család a Templom téri kúriában lakott. A gróf agglegény volt, a szülei már meghaltak, legközelebbi hozzátartozója a nővére volt, akit a kommunista rezsim deportált. (Marita – így szólította őt a gróf – az ötvenes évek derekán Vörösvárra költözött, a Fő úton bérelt lakást. Néhány évre rá továbbköltözött a lányaihoz Lengyelországba. A visszaemlékezések szerint a két Keglevich-testvér nem volt túlzottan jó viszonyban egymással.)

A Templom téri épület, amely az akkori telegkönyvezés szerint az 1-es helyrajzi számot viselte, téglalap alakú volt, középen hosszúkas udvarral. Kapuja fölött a Karátszonyi család majolika címere volt látható, amely a Zsolnay-gyárban készült. A Templom térre néző helyiségekben lakószobák voltak, hátrébb pedig konyha, kamra és kocsiszín. Leghátul voltak az istállók, a pince és a magtár. Hátul ki lehetett menni a gazdasági udvarra, ahol a disznóólak, oldalt egy szűk átjárón pedig a plébánia felőli részre, ahol a tyúkólak és a lucernás volt. A kert a plébániáig és a mai Iskola utcáig húzódott.

A gróf a kapu melletti lakószobát használta, Gyurkóék a keleti szobában laktak. A kapu másik részén lévő lakásban egy darabig a Gyurkó-nagyszülők éltek, akik szintén a gróf gazdaságában dolgoztak. Gyurkó Péter ekkor már nemcsak a titkára, hanem intézője is volt a grófnak. Nemcsak a gróf megmaradt földjein, de a saját 50 holdján is gazdálkodott.

A PROLETÁROK KORA

Az ötvenes évek elejére egyre nehezebb lett a helyzetük. A beszolgáltatások, a különféle adók szinte lehetetlenné tették a gazdaság fenntartását. Vörösváron is eluralkodott a kulákelles hisztéria, mindennaposak lettek a zaklatások.

„Királyok, hercegek, grófok, naplopók és burzsoák, reszkesettek, mert feltámadt az elnyomott proletár” – harsogta az új sláger, amit az úttörők teli időből énekeltek az iskolában. Elnyomott proletárból pedig hirtelen nagyon sok lett. Egyik közülük annyira komolyan vette a „reszkesettek”-et, hogy leverte a kúriáról a grófi címet. Igaz, sokat nyomott a latba az az üveg pálinka is, amit jutalomként kapott. Ugyan ő volt az is, aki a Vársár téri polgári iskola angyalos címerét leverte. A templomtornyban lévő grófi címet csak azért nem kalapálta le, mert nem érte el: rövid volt a létrája.

Egy bizonyos Malmaricsné nevű másik „elnyomott proletár” elvtársnő rendre megjelent a gróféknál néhány ÁVH-s kíséretében és apránként minden begyűjtött a házból: könyveket, rádiót, gyanús berendezési tárgyakat... Csak nagyon kevés dolgot kaptak vissza azu-

tán. A rádiót ugyan visszaszolgáltatták, de le volt plombálva: csak a Kossuthot lehetett rajta fogni...

Amikor a padláson egyszer egy üres tejeskanalat találtak, Malmaricsné azzal üvöltötte tele az udvart, hogy „A bűdös kulákjai, mások éheznek, ők meg tejben-vajban fürdenek...”

Gyurkó Péter idegei kezdtek felmondani a szolgálatot. Nem akart belerokkanni az értelmetlen küzdelembe, ezért úgy döntött a gróffal együtt, hogy átadják a gazdaságot a Tsz-nek, s

A volt kúriába (ha úgy tetszik: grófi kastélyba) az a Piltzinger János költözött be, akinek a feleségét – az utolsó vörösvári rózsasáncánként – még gróf Karátszonyi Jenő házassította ki.

Az egykori kúria területén ma több család lakik. A régi épület egy részét – főleg a gazdasági részeket – már elbontották, s új lakóházakat építettek, más részét még ma is használják. Így azokat a szobákat is, ahol a háború után a gróf és a Gyurkó-házaspár lakott.



Indulás Gyurkóék esküvőjére. Elöl a gróf és az állomásfőnök. A háttérben a Karátszonyiak kúriája: a „vörösvári kastély”



Az ifjú házasok a tanúkkal a „Szaki” bejárati lépcsőjénél. Jobbról a gróf, balról az állomásfőnök

vele együtt beszolgáltatnak mindent: földeket, állatokat, eszközöket.

Budapestén vállalt azután segédmunkát a gázgyárban. Tudta, agrármérnöki diplomájával volt kulákként úgysem kaphat állást.

1953-ra a grófnak az összes vagyonából már csak a Templom téri kúria maradt meg. Tudta, hogy előbb-utóbb ezt is elveszíti tőle, ezért inkább elcserélte egy kis házra a Tompa Mihály utcában. Ezt azután – biztos, ami biztos – Gyurkóékra íratta.

A TOMPA UTCÁBAN

A gróf és volt intézőjének családja beköltözött a Tompa utcai házba, amelyben összesen két szoba és egy konyha volt. Az épület vakolatlan volt és beázott. Fürdőszoba volt ugyan benne, de nem lehetett használni.

Az alsó szinten lakott a gróf, fent pedig Gyurkóék, akiknek két gyermekük született: Péter és László.

Szegények voltak, nem volt pénzük rendbe hozatni a házat.

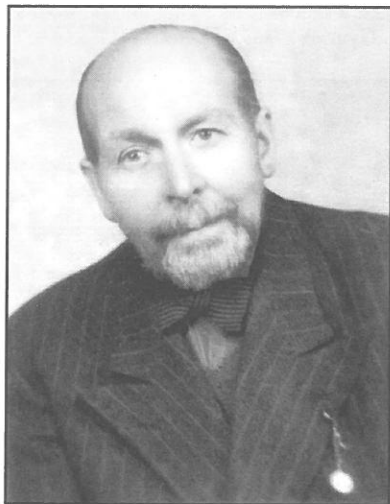
A gróft, Vörösvár egykori kegyurát, Marlok plébános úr segítette, ahogy tudta – viszonzásképpen az egyházközségnek évtizedeken át nyújtott anyagi támogatásért. A plébános úr adott két vaskályhát is, különben télen megfagytak volna. A gróf kapott időnként csomagot a Máltai Lovagrendtől is.

Gyurkó Péter közben elvégzett egy lakatos-tanfolyamot és a Vaskohászati Kemenceépítő Vállalatnál kapott állást. A felesége asszisztens lett a Réthy doktor úr mellett. Később kesztyűkötést vállalt, amibe a fiúk is besegítettek. Megvoltak hát valahogy, bevakolták a házat, megjavították a fürdőszobát...

A gróf nagyon szerette a két Gyurkó-gyereket, akik gyakran bementek hozzá beszélgetni vagy játszani, amikor kicsik voltak, még az iskolába is elkísérte őket. Mindkettőjüknek a keresztaója is volt. Az idősebbiket Pitukámnak szólította, a fiatalabbat Lacuskának. Az osztálytársaik úgy hívták őket: a grófgyerekek. Már

ez is elég volt ahhoz, hogy osztályidegennek tekintsék őket. Plusz még hozzájött azonban, hogy az apjuk kulák volt. Az úttörőcsapatból ezért ki is zárták őket.

A gróf öregkorára nagyon „szentes” lett, gyakran járt templomba. Még ekkor is megsüvegették az emberek, nem a grófi címe miatt, hi-



Időskori portré

szen az addigra már semmit sem ért, hanem mert egész életében jó szándékú ember volt, s a legtöbben szerették és tisztelték a faluban. Vélhetően a deportálástól is emiatt menekült meg.

Még élete vége felé is meglátogatta őt egy hölgy, aki annak idején az Attila utcai palotában volt szobalány nála. Már régóta nem tartozott hűséggel, szolgálattal neki. De azért rendre felkereste, hogy amivel tudja, segítse őt.

Egy elveszett kor csodálni való gesztusával...

EPILÓGUS

A gróf és egykori titkára mindössze néhány év különbséggel hunyt el. Gyurkó Péter egy szívinfarktust követően halt meg 1965-ben. Ez már az 5. vagy 6. infarktusa volt, a korábbiakat mind átvészelte.

A gróf két évre rá követte.

Életének utolsó évében nem akarván terhére lenni a családnak, felvettette magát a piliscsabai szeretetotthonba, de azért továbbra is sokat időzött a Tompa utcai házban.

Fiatal korában kezdődött sérve idős korára olyan súlyossá vált, hogy nehezen, görnyedten tudott csak járni, és a kanapén ülve aludt. Gyurkóék évek óta mondogatták neki, hogy műtesse meg, de hajtatatlan volt. Mire nagy nehezen – a plébános úr segítségével – elcibálták őt az orvoshoz, már késő volt. Kiderült, hogy rákos. A Kerepesi temetőben temették el.

Gyurkó Péter ma családjával a Szabadságligeten él. Mechanikai műszerészként dolgozott, ma nyugdíjas. Öccse már elhunyt, családja a Tompa utcai házban lakik. A cikkünkben látha-



Úri társaság a vörösvári kúria udvarán. Jobbról a harmadik gróf Keglevich-Karácsonyi Imre. A háttérben jól látszódik az épület körfolyosójának boltíves ablaka. A boltívek még ma is megvannak.

tó fényképeket Gyurkó Pétertől kaptuk kölcsön. Gróf Keglevich-Karácsonyi Imre, az utolsó vörösvári gróf történetét is jórészt az ő visszaemlékezései alapján tudtuk olvasóink számára felleleveníteni. Köszönet érte.

Fogarasy Attila



PÉLEUSZ AKKREDITÁLT NYELVISKOLA ÉS NYELVVIZSGAHELY

ESZTERGOM . PILISCSABA . PILISVÖRÖSVÁR . KESZTHELY . VÁC .

Emelt szintű érettségire és felvételre való felkészítés!

Egyhetes angliai nyelvtanfolyam!

OKJ-s képzések október 15-től!

Kismamáknak nyelvtanfolyam gyermek megőrzéssel!

Akár 50% kedvezményt is kaphat, ha szeptember végéig beiratkozik nyelviskolánkba!

Francia

Olasz

Német

Angol

Spanyol

Legyen a tudása jövője alapja!

Információ: Pilisvörösvár, Fő út 33; www.peleusz.hu

Akkreditálva: AK-XVI621/2003

Tel.: 26 / 330 - 542

ENG. SZÁM: 13-0350-05

FIAT MULTIJET RENDSZER

Forradalmi változás a dízelmotor-gyártásban



PANDA Actual 1.3 Mjet már

2 290 000 Ft-tól!

- ABS, állítható kormány, szervo



PUNTO Active 1.3 Mjet most

2 490 000 Ft-tól!



DOBLÓ CARGO 1.3 Mjet már

nettó 2 299 000 Ft-ért!

- klíma, ABS, CD-s rádió, távirányítás központi zár, metál fényezés

- Kedvezményes finanszírozás • 0% kezdő befizetés
- Használtautó beszámítás! Részletekről érdeklődjön márkakereskedésünkben!

FIAT Preisz

Márkakereskedés és Szervíz www.fiatpreisz.hu

e-mail: preisz@fiatpreisz.hu

2084 Pilisszentiván, Bánki Donát utca 2.
Szalon: 26/367-937 • Szervíz: 26/368-301

A hirdetésen látható autók illusztrációk.



Nincs megelégedve jelenlegi szolgáltatójával?
Hívjon bizalommal!

Díjmentes átkötési lehetőség!

Bekötési akció

Lefedett területeink:

Pilisvörösvár, Pilisszentiván, Pilisszántó, Piliscsaba, Pilisjászfalu, Piliscsév, Tinnye, Leányvár



Kivonuló fegyveres akciószolgálat!

Ingyenes árajánlat, szaktanácsadás!

Megbízható referenciákkal!

Tel:

06-30/960-7065

Web:

www.b-angel.hu



P R D O X

Schreck kárpitos

Tímea függőnyszalon és lakástextil



INKU-PARTNER
GARDENIA MÁRKABOLT
2085 Pilisvörösvár,
Puskin u. 1.
(Fő út sarok)
Telefon: 26-331-440
Mobil: 30 9331-440

Szolgáltatásaink:

Kiváló minőségű import függönyök bőséges választéka
Katalógusainkból ötleteket meríthet a tervezéshez.
Helyszíni felméréssel segítünk kialakítani lakásának
legmegfelelőbb arculatát.
Lakása berendezéséhez igazodva kiváló minőségű
karnisokat és ehhez tartozó kiegészítőket kínálunk.
Kárpitozás, antik bútorok javítása és teljes felújítása

Kínálatunkból:

Szőnyegek, padlószőnyegek rendelésre
Minőségi lakástextília, ágyneműk, terítők
Bútorszövetek széles választéka
Karnisok
Egyedi feliratozású törölközők rendelésre
Kárpitos kellékek
Habszivacs (méretre), matracok, ágybetétek

Pattanj be és „hadd szóljon”!

Sportos, egyedi szériák fiataloknak!



PUNTO Sound 1.2

2 499 000 Ft-tól!

- klímával, CD- és MP3-lejátszóval
- sportos ülések, fém színű középkonzol
- 15"-os könnyűfém felnik



STILO Racing 1.4

3 290 000 Ft-tól!

- klímával, CD-lejátszóval
- 17"-os könnyűfém felnivel
- fekete, sárga és piros színekben
- küszöbspoiler és hátsó szárny

- Kedvezményes finanszírozás • 0% kezdő befizetés
- Használtautó beszámítás! Részletekről érdeklődjön márkakereskedésünkben!

FIAT Preisz

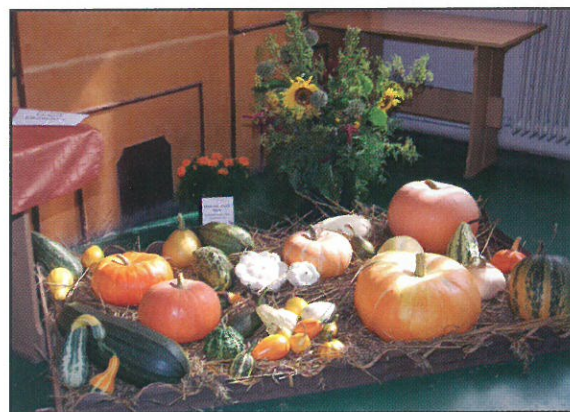
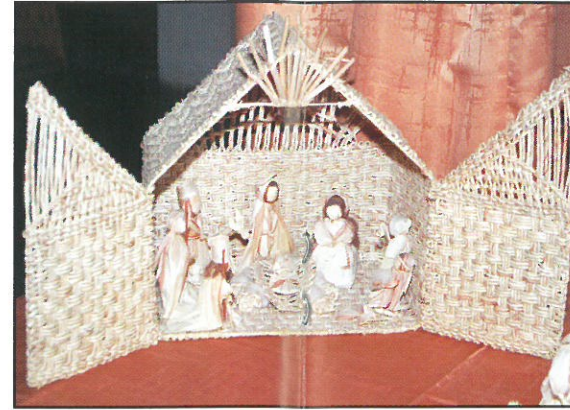
Márkakereskedés és Szervíz www.fiatpreisz.hu

e-mail: preisz@fiatpreisz.hu

2084 Pilisszentiván, Bánki Donát utca 2.
Szalon: 26/367-937 • Szervíz: 26/368-301

A hirdetésen látható autók illusztrációk.

Pilisvörösvári Napok 2005



Török István fotói:

1. Kiállítás a Műhely Galériában. 2. Barokk Gyöngyszemek operast. 3. Reneszánsz kiállítás az Emil cukrászdában. 4. Zenei kíséret a reneszánsz kiállításához. 5. Gáborházi Károly tárlata. 6-7. A Kerbarát Kör kiállítása. 8. A rendezvénysátor közönsége. 9. Búsné Vesző Erzsébet iparművész kiállítása. 10. A vörösvári táncsoport a folklórdélutánon. 11. Mátyi táncosok a folklórdélutánon. 12. Az Adenssa Táncgyűttes műsora. 13. Iaido-bemutató.

Fogarasy Attila fotói:

14. A Kolompós együttes táncbála. 15. Az Abszolut Táncgyűttes. 16-19. „István, a király” — a Kaposvári Roxinház előadása.



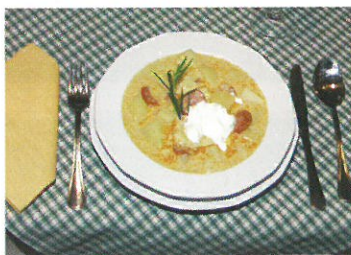
Ami szem-szájnak ingere – gasztronómiai rovat

Receptek a GAZDAKÖR VENDÉGLŐ ajánlásával

Kolbászos burgonyaleves

Hozzávalók:

60 dkg burgonya, 1 fej vöröshagyma, 1 zeller, 1 paprika, 1 paradicsom, 10 dkg füstölt szalonna, 10 dkg füstölt kolbász, só, bors, 2 dl tejföl, 2 kanál liszt, 2 db babérlevél



Elkészítés:

A kockára vágott szalonnán megpirítom a hagymát, ráteszem a burgonyát, paprikát, paradicsomot, zellert, a fűszereket és felöntöm vízzel. Amikor puha beleteszem a kolbászkarikákat és a lisztel elkevert tejfölt, majd összeforralom.

Pulykamell nyencceknek

Hozzávalók:

60 dkg pulykamell, 4 dkg vaj, 4 dkg zöldbors, 2 dkg mustár, 4 dl tejszín, 40 dkg vegyes gyümölcs (ananász, őszibarack, aszalt szilva), 1 kanál cukor, fahéj, só



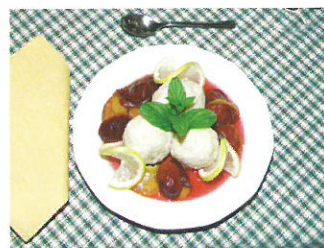
Elkészítés:

A vajon pirítom a zöldborsot, ráteszem a mustárt és felöntöm a tejszín felével, így kiforralom, hogy besűrűsödjön. A gyümölcsöket megszórom cukorral, fahéjjal ráborítom a tejszínt és ezt is sűrűsödésig forralom. Amíg ezekkel maszatolok, megsütöm a sózott hússzeleteket. A tányér egyik oldalára teszem a gyümölcsöket, mellé borítom a mártást és ráteszem a húsokat. Az egészet körbekerítem frissen sült krokettekkel.

Grizgombóc fahéjas szilvával

Hozzávalók:

8 dl tej, 8 dkg vaj, 30 dkg búzadara, 3 tojás, 2 zsömlé, 30 dkg szilva, 10 dkg cukor, fahéj, só



Elkészítés: A tejet felforralom a sóval, cukorral, vajjal, ha felforrt, belekeverem a búzadarát és megfőzöm. Kicsit hűlni hagyom, majd belekeverem a tojások sárgáját és az apróra vágott zsömlét, ezután habbá verem a fehérjét és óvatosan a masszába dolgozom. Ezután forró vízbe gombócokat szaggatok és 10-15 percig főzöm. Közben a vízben felforralom a cukrot és beledobom a félbe vágott szilvákat. 5 perc lassú főzés után a gombócokra öntve máris tálalom.

Piliscsabán a Kincskeresőben



Egyetem u. 3.



GYEREKCIPIŐ (18 - 36)

- ✓ Óriási őszi választék
- ✓ Extra minőség (betétes)
- ✓ Óvodába, otthonra szandál egész évben kapható
- ✓ Szeptember végétől téli cipők



TURKÁLÓ (gyerek, kamasz, női)

- ✓ Havonta teljes árucseré
- ✓ Hetente bővülő választék
- ✓ Jó áttekinthetőség

A GAZDAKÖR VENDÉGLŐ

Vannak olyanok, akik már végigpróbálták az étlapunkon szereplő összes ételünket, és vannak, akik még el sem jöttek hozzánk. Mi mindenkinek kedvére szeretnénk tenni, ezért **készítettünk egy új étlapot, rengeteg finomsággal**, amit szeretnénk, ha Ön is megkóstolna, és rövidesen törzsvendégünké válna.

...mert baráti körben, családi körben legjobb a Gazdakörben.



2085 Pilisvörösvár, Dózsa Gy. u. 110/A
Tel./fax: 06-26-334-304
Mobil: 06-20-93-42-808
Honlap: www.gazdakor.hu

A kulisszák mögött

Sorozatunkban a Pilisvörösváron működő színjátszó köröket mutatjuk be olvasóinknak. Elsőként a német nemzetiségi gimnáziumban működő német nyelvű PaThália társulat tagjaival beszélgetünk.

Az eredetileg magyar nyelvű társulatként 2000-ben létrejött csoport az iskola diákjaiból szerveződött. 2001-től kezdtek németül is játszani, első darabjuk egy általuk írt mese volt, WirrWarrázslat címmel.

A történet ettől kezdve kezd igazán érdekessé válni. A húszegyházi fős társulat állandóságát éppen a folyamatos cserélődés adja, az utánpótlás az alsóbb évfolyamokból kerül ki. Természetesen azok maradnak sokáig a társulatban, akik a közösség értékrendjét elfogadják, és a német nyelvű játék nehézségeivel meg tudnak birkózni. Ez egy nemzetiségi gimnáziumban igazán elvárható – mondhatnánk –, de fontos tudni, hogy a darabok szövegei, nyelvezete a köznyelvinél sokkal nehezebb, így nehezebben is tanulható.

Amikor összeültünk a társulat tagjaival egy kis beszélgetésre, valójában arra voltam kíváncsi, egy mai tizenévesnek miért jut eszébe, hogy szabadidejében német nyelvű színdarabokat próbáljon. Hiszen valljuk be, nem ez jellemző általában a mai kamaszokra.

– Mindenképpen tessék leírni, mert ez a legeslegfontosabb, hogy nagyon szeretjük egymást. Itt olyanok is közösségre leltek, akiket a saját osztályuk nehezebben fogad el. Van egy közös célunk, ami felé mindannyian tartunk, és ez nagyon összekovácsol bennünket.

– Ki vezeti a csoportot?

– Faragó Tímea tanárnő segít a darabok létrehozásában. De ő itt nem magyartanár – nem is mindegyikünket tanítja –, és nem is „a” rendező, hanem egy a közösség tagjaiból. A mi feladatunk a szerepek eljátszása, ő vezet, szervez, szponzort keres, mert ez a dolga a csapatban.

– Hogyan osztjátok ki a szerepeket?

– Azért bizony meg kell küzdenünk. Ha többen is jelentkeznek ugyanarra a szerepre, akkor titkos szavazással döntjük el, hogy kit tartunk a legalkalmasabbnak rá. Ez egyrészt nagyon kellemetlen, mert a barátainkról kell kimondanunk, hogy nem nekik való ez vagy az a szerep. Viszont őszinteségre is nevel: éppen a barátainkkal szemben kell a legőszintebbnékné lennünk.

– Ki a felelős a dramaturgiáért?

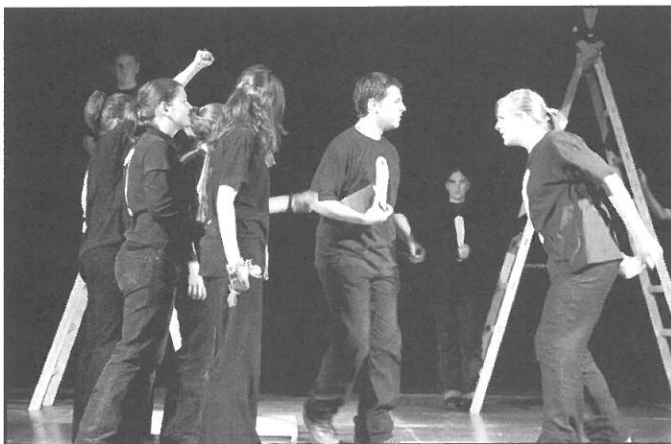
– A darab közösen szerveződik a színpadon. Sok ötlet, elképzelés ütközik, mire a végző formát megtaláljuk. Persze, Faragó tanárnő mellett megtanuljuk, hogy egymást meg kell hallgatnunk, akkor is, ha esetleg a másik véleményével nem értünk egyet.

– Milyen gyakran próbáltok?



– Heti egyszer, kifulladásig. Nyáron persze nem, de olyankor nagyon üresek azok a napok.

– Mit jelent nektek az, hogy németül játszatok?



– Az, hogy német nyelvű darabokat adunk elő, lehetővé teszi, hogy nemzetközi versenyeken, találkozókra vehessünk részt. Márciusban például Temesváron, áprilisban Ausztriában versenyeztünk, a Perchtoldsdorfban megrendezett Nemzetközi Demetrius-találkozón. A fesztiválokon orosz, ukrán, szlovén, horvát, osztrák, német, bolgár, francia csoportokkal találkoztunk, de beszélgetünk elefántcsontparti és román résztvevőkkel is – természetesen németül. Íratlan szabály-

ként fogadtuk el, hogy ha rajtunk kívül más nemzet tagjai is jelen voltak egy társaságban, akkor egymás között is németül beszélgettünk, hogy az ott lévők ne érezték kirekesztetnek magukat a társalgásból. A német tehát nekünk közvetítő nyelvet jelent a más kultúrákkal való érintkezésben.

– Iskolán kívül is találkoztok egymással?

– Persze, nagyon gyakran. Sőt, nyáron a társulattól többen is együtt megyünk a Szigetre, és a Fesztorgomra.

– Ha lehetne egy kívánságotok, mi lenne az?

– 2005. október 30. és november 05. között négy előadásos turnét szervezünk Temesvár, Meggyes, Nagyszeben, Segesvár, Marosvásárhely érintésével. A temesvári NIL testvértársulat nagyon sokat segít a program összeállításában és lebonyolításában, de természetesen az utazás, szállás és étkezés költségeit nekünk kell előteremtenünk. A turné különlegességét az adja, hogy a Schiller-évben zajlik, és magyarok, illetve magyarországi németek német nyelvű darabokat adnak elő a román, magyar és német kulturális hagyományokat ötvöző Romániában.

Bár Faragó tanárnő nagy varázsló, ha szponzorokról van szó, erre az egyhetes turnéra mégis nagyon-nagyon szeretnénk egy főszponzort. Azt reméljük, hogy egy ilyen jelentős német nemzetiségi területen lesz olyan nagylelkű támogatónk, akinek fontos a nemzeteket összekapcsoló kultúra, főleg, ha annak közvetítő nyelve a német.

– Mit szólna a környezetetek ahhoz, hogy színházaztok? Elfogadják?

– Nehezen. De nekem mindig a Mészáros Géza dala jut ilyenkor az eszembe:

„Néha légy bolond egy kicsikét,
elrepül úgy a szürke gond, derül az ég,
van abban valami báj, hogyha kacag a máj,
szárnyal a kedv, mint a kacsamadár!
Légy vidám, vagány, akár egy srác,
fűd meg a tülköt, trombitálj, valamit játssz,
ha baj van, mégse legyen soha kedélyed lőporos,
ne is figyelj oda, mit mond egy főokos,
szerintem az bolond, ki téged mindezt
papríkjancsinak mond!”

Legyen ez a zárszó. Aki többet szeretne megtudni a társulatról, az a www.pathalia.fw.hu oldalon olvashat róluk.

Riportalanyaim a társulat tagjai voltak:

Pohánka Gerda, Izing Mihály, Vékony Krisztián, Pohánka Frida, Pató Zoltán, Dér Kata, Harcosfalvi Henrietta, Vékony Lilla, Molnár Edina, Balog Miklós, Greiner Orsolya, Lampert Livia, Mikulai Dóra, Kocsis Betti, Baumann Barbara, Benyák Boróka, Gulyás Mária, Kerékgyártó Anna, Hidvégi Boglárka.

Szeitz Teodóra

Verses összeállítás időseinknek

Álom

Ismeretlen magyar
hadifogoly verse

Álmom volt az éjjel,
Gyönyörű szép álmom,
Hamar teljesüljön,
Az a kívánságom.

Otthon voltam ismét
Szép magyar hazámban,
Öreg édesanyám
Reszkető karjában.

„Józsikám, kis fiam,
Csak hogy látlak itten,
Tudtam, kell hogy haza
Segítsen az Isten.

Imádkoztam érted
A nap minden percében,
Csak hogy hazakerülj
Épen, egészségsben.”

Örömkönnyekek égtek
Mind a két szemén,
Csókjaim égtek
Öreg dolgos kezén.

Hirtelen ébredtem,
Eddig tartott álmom
S újból itt feküdtem
Az ócska vaságyon.

Édes álom után
Keserű ébredés,
Talán a halálnál is
Nagyobb szenvedés.

Drótok között élek,
Hadifogoly vagyok,
De a gondolataim,
Hál' Isten, szabadok.

És most gondolatban
E szép álom után
Újból nálad vagyok,
Drága édesanyám.

Imádkozzál, kérlek,
Meglásd, rövidesen
Hazasegít engem
Hozzád a jó Isten.

És akkor valóban
Csókolhatom kezedet,
S nyugodtan hajthatod
Vállamra ősz fejed.

Lesz, ki gondot visel
Rád élted alkonyán,
Hogyha hazatérek,
Drága jó Édesanyám.

A verset Vajda Sándorné
küldte nekünk. – a szerk.

PARÁDY JÓZSEF

Anna-napi köszöntő

Anna-nap alkalmából, most néktek hódolok,
Szívemből kívánom, legyetek boldogok.
Szeressen titeket az egész világ,
Ne az eső hulljon rátok, hanem sok szép virág.
Álmodokban legyetek újra fiatalok,
Mert ott nem fáj semmi, s nincsenek bajok.
Felébredsz reggel, mosolyogsz is rajta,
De örülsz, hogy ezt a szép napot is a jó Isten adta.

Elhangzott a Napos Oldal Szociális Központ
Anna-napi ünnepségén

DR. RÉTHY ZOLTÁN

Az első ibolya

Gyermekekoromban, ha ibolya virágzott,
Akkor kaptam az új tavaszi kabátot,
Búcsút mondtam télnek, bús szobarabságnak,
Azért örültem az első ibolyának.

Mikor elérkeztem a nagydiák korba,
Vallomást kötöttem ibolya csokorba,
Kis kezébe adtam egy kékszemű lánynak,
Azért örültem az első ibolyának.

Hajamba az évek ezüst szálát szőnek,
Mégis örülök az ibolyás mezőnek,
Mintha minden virág egy-egy kék szem volna,
Elszállt ifjúságom reám mosolyogna.

1966.

KERESZTESSY ÁGNES

Az embert szeretem

Az embert szeretem,
kit csúnyán megcsufol az Élet,
kitől az álmok hamar messze futnak.
Az Embert, kit mindennap százszor arcul vernek
megaláznak és szembe köpnek,
elnyűtt ruhájára sarat dobnak.
Az Embert szeretem,
ki összetörten és nyomorultan
a korbácsok alatt is Posztton marad.
Az Embert, a rangtalan senkit,
a lélekben előkelőt,
ki nem gondol soha Bosszura.
Ki kinnal letörli arcát
megtépett köntösét összefogja,
nemlátott keresztjét megigazítva
megy tovább az Alázat útján.
Ezek az emberek nőnek ki e föld porából
láthatatlanul a Mán és tömegén túl
fejük fölé a vállalt szenvedés fénylő Glóriát von.
Ha beszélgetsz vele, mindegy, hogy miről
azt veszed észre a szívedet tartja:
ahol fáj, ott megsimogat
s ha megaláztak azértis veled marad.
Ezek az emberek egész Emberek,
ezek a mártírok, hősök és mindig mások...
nagyobbak ezek az Emberek,
kiket én egész szívemmel szeretek.

Tasnád, 1925 december.

A Pilisvörösvári Napokon a Mű-hely Galériában voltak láthatóak
Keresztessy Koszta Árpád művei. A fenti verset az ő édesanyja írta.
– a szerk.

Bodor Pál 75 éves

Hetvenöt éves Bodor Pál író, újságíró, szerkesztő, a Magyar Újságírók Szövetségének volt elnöke, aki az egykori Magyar Nemzetben Diurnus néven megjelentetett rövid írásaival új fejezetet nyitott a magyar sajtótörténetben – megmutatva: így is lehet újságot írni.

Bodor Pál 1995 óta a Klapka utcában lakik, ma is fáradhatatlanul alkot, szervez, szerkeszt és tanít. Születésnapja alkalmából három egykor a Magyar Nemzetben megjelent írásának újraközlésével köszöntjük őt.

Milyen ország?

Voltunk a hó végi, év végi hajrák országa – és vagyunk hét végi ország. Vagyunk a végletek hazája – és szeretnénk lenni a higgadságé. Túlzottak vagyunk minden túlzásban – és türelmetlenek a türelemkövetelésben. Minden áron közép-európaiaknak tudnánk magunk – de csak szélsőségekre telik. Szeretni igazán csak a halottainkat szeretjük – főképp, ha az áldozataink. Nagyok vagyunk a temetésben és kicsik az újjászületésben.

Vajon kívülről ki érti ezt a Magyarországot?

Csendért lármázunk. Békességért vagdalkozunk. Öklünket rázva szidjuk a sorsot: miért nem simogat. Gyűlölködő-szomorún dadogjuk: a történelemben miért csak a balszerencse hűséges mindig hozzánk? Miért nem fakad arabiai ködöl ezen a cseppnyi földön? Miért ne bukanhatnánk gyémántmezőkre?

Miért fogunk szüntelenül?

Miért csak pálinkaszintünk nő szakadatlan: már az állunkig, a homlokunkig: az agyunkig ér. És főleg: miért csak a túlzásaink, a tragédiáink, a tehetetlenségünk fölött tépelődünk örökké?

A tárgyilagos külvilág miért látja meg tehetőségünket, talpraesettségünket, rátermettségünket is – és mi alig. Miért bíznak mások jobban a jövőnkben, mint mi magunk: mi, kishitűek. S ha ki közülünk távolba szakad, miért bizonyul versenyképesebbnek, szívósabbnak, rugalmasabbnak, keményebbnek, mint itthon?

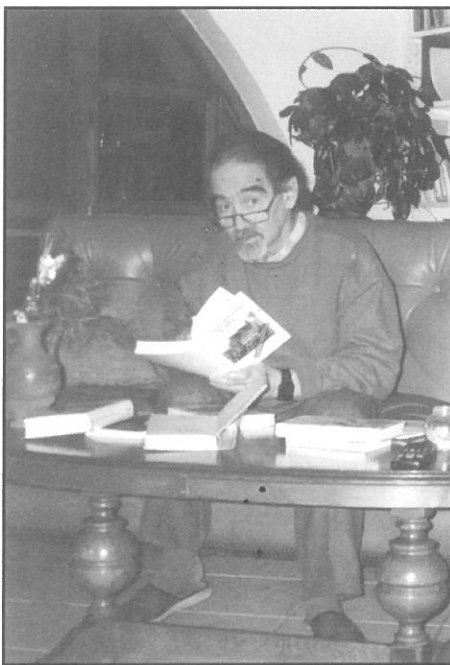
Ki érti ezt az országot?

Az érti igazán, aki igazán szereti. Aggodalmait is csak az sorolja gyötrődve: mert titkon maga is a gondjai ellen, a balszerencse ellen szurkol. Erős, egészséges, sikeres hazát remél.

Fixa idea

Külföldi vendégem ismét hosszú hónapokat töltött Magyarországon, és mint tréfásan mondja: mégis és még mindig szereti a magyarokat. Van azonban egy rögeszméje, amely sehogy sem huny ki, ellenkezőleg. És bármennyire is igazságtalan ez a fixa idea, idemácsolom, hátha mégis okulunk belőle: „Öregem – mondja –, nektek magyaroknak egyetlen bajotok van. Előbb van véleményetek, és csak azután keresitek meg az érveket hozzá. A szentencia előbb érzelmileg, indulatilag fogalmazódik meg, csak azután kezdődik a bizonyítékok összekapargatása. Ha leülök egy magyarral vitatkozni, látom a szemén: amikor éppen én beszélek, voltaképpen nem a szavaimra, az argumentumaimra figyel, hanem önmagára. Arra, hogy mit fog majd ő mondani. Valamilyen öncélú nárcizmus jellemez ilyenkor

benneteket; mintha szerepelni akarnátok, nem meggyőzni. Ha van árnyékbokszolás, talán van árnyékvívás is; nos, így vív, így vitatkozik egy magyar úr, és ha nem úr, akkor is. Jóformán a tükörben. Ha egy angollal vitatkozom, nyugodtan számíthatok rá, hogy egy adott pillanatban elgondolkozik, összeráncolja homlokát és megjegyzi: uram, hát ebben alighanem önnek van igaza. Ha egy magyarral vitatkozom, ezt a lehetőséget ki kell zárnom. Inkább rögtönöz, megsértődik, tekintélyekre, szemtanúkra hivatkozik,



Bodor Pál Klapka utcai otthonában
F. A. felvétele

végzésük esetén későbbre halasztja, vagy félbeszakítja a vitát – mert neki presztízskérdés és hiúsági kérdés a vita. Nem pedig az igazság megismerésének eszköze. Ha kiderül, hogy nem neki van igaza – ezt vesztésnek, kudarcnak fogja fel. Érthetetlen. Pedig legalább annyit megtanulhattatok volna, hogy azért győztök oly ritkán, mert nem tanultatok meg veszteni...”

Eddig a vendégem. Mélységesen igazságtalan. Ezt már akkor tudtam, amikor még ki sem fejtette a véleményét.

Önértzetünkről

Dölyfre és önbecsülésre mindig egyaránt hajlamosak voltunk. Hol úgy viselkedtünk, mintha már a szőnyeg alá – vagy a tékép alá – sepert volna bennünket a történelem, hol meg úgy, mintha az ég csak a mi kénztűkrünk volna. Csempüljük magunkat rendületlenül, ám teszünk úgy is, mintha Európa csak Budapest garníringja volna. Kishitűek vagyunk, nagyralátók vagyunk. Kitűnő a humorérzékünk, de nem a kudarchoz. Nyugodtak is tudunk lenni, de nem mindig, amikor kell. Néha azt hisszük, mi találtuk fel a magfizikát, néha meg azt, hogy egy gombostűt sem tudunk gyártani. Tudjuk, hogy nem a Mar-

gitsziget a világ köldöke, közepe – de nem mindig tudjuk, mivel tartozunk a világ magyarságképének. A sikereknek már nem tudunk úgy örülni, mint amennyire lesújt a balsiker. Van bennünk versenyszellem, de örökké szidjuk a pályát. A hétvégét jobban megszervezzük, mint a jövőt. A történelemből kitűnően megtanultuk a tévedéseket, de nem vontuk le a tanulságokat. Szerénységünk nem a vágyainkban, a vállalásainkban, – hanem a teljesítményeinkben mutatkozik meg.

Pedig sejtiük, mi a jövő újrafelosztásának szabálya: kinek-kinek teljesítményei szerint.

Mi tagadás, az elmúlt fél évezredben nem sok szerencsénk volt. Az ezeréves Magyarország második félidejében. Mirákulum, hogy fennmaradtunk. Megférünk kis helyen: tízmillió ember kis helyen megfér. Kicsin, hisz e földön kívül alig van számunkra hely. Kérdés, hogy milyen okosan, önművelően, összefogásban élünk tovább. Végképp szembenézve azzal, hogy kis nép lettünk, s menekvésünk csak a minőség lehet. Emberi minőségünk, teljesítményeink minősége, magyarságunk minősége. Se dölyf, se önbecs-mérlés: higgadt felmérése annak, mit adhat a magyar a világnak. No meg annak is, amit várhatunk a világtól. Nem sokat. Annál semmiképp sem többet, amennyit mi adunk. A múltért senki sem fizet kárterítést, s a történelmi jövőre nem lehet CASCO-t kötni. Nincsenek pártatlan kárbecsűsők.

A fontos az, hogy a teljesítőképesség és a remény sosem legyen totálkáros. A fontos az, hogy minden kudarcunk is csak az állóképességünk edzése legyen. A fontos az, hogy dölyf nélkül is legyünk büszkék magyarságunkra, tehetségünk-re, emberségünk-re. Vagyunk, mint minden nemzet: fenség. Egy strigulával sem kevesebbek másoknál. Legfennebb néha egy kicsit szomorúbbak. És reménykedőbbek. Jó sorsra érdemek. Jó sorsot nem mások rovására remélők. Abban bizakodók, ami csak rajtunk múlik.

Az itt közölt írások megjelentek a „Diurnus – Bodor Pál 365 jegyzete a régi Magyar Nemzetből (1985-1990)” c. kötetben.

Diurnus

Diurnus példát mutatott arra, hogyan kell áttörni nemcsak a közöny, az érdektelenség és az írástudatlanság vastag falát, hanem arra is, hogy kell az ezerarcú közönségnek írni. A magyar képzelet kevésbé kötött képhez és szöveghez, inkább kapcsolódik a meséhez, a történethez, a helytethez. Diurnus apró, fontos tényeket történetekben írt meg. Látjuk magunk előtt, ahogy önmagán és helyzetén töpreng, csetlélssel és botlással járkalva a homo kadareus, a kádári kisember világában. Inkább volt ezekben az írásokban számaron baftató Sancho Panza, mint soványka lován elől járó Don Quijote. Kicsit ámuló, kicsit értő, a rendszerváltás csodáit székeptikus hittel szemlélő emberke. Olyan természetes hangon szól az újságon keresztül, miként Sancho beszélhetett gazdájához, a bűsképű, álmódzó lovaghoz. Diurnus felemelte az újságírói parasztféjet, amikor íróként megmutatta, hogyan lehet minőségi, erkölcsi értékeken alapuló újságírói munkát végezni – hogyan lehet és kell a faluból elindulni, a nevetőket hátrahagyni, hogy kövessük szabadság-gazdánkat, a bűsképű lovagot. Diurnus mellett váratlan becsülete lett az újságírónak.

(Részlet Lengyel László előszavából)

Őrségi barangolások

A felsőmaráci polgármester manapság is kéri a falubelieket, hogy ha gyanús idegent látnak, szóljanak neki. Úgy látszik, él még a lelkekben, szokásokban az ősi parancs, a határ és az önvédelem feladata. Ma már persze mást jelent mindez, mint a honfoglalás korában vagy az azt követő századokban. Az Őrség barátsággal várja a turistákat, vendégeket. Szelíd dombok, erdők, tavak, kristálytiszt levegő, csend, és nyugalom fogadja az idelátogatókat. Meg barátságos emberek, akik közül jó néhányan kiszakíthatatlan részei a tájnak. Még ma is élnek itt olyan családok, amelyeknek az őseit a honfoglalás után telepítették ide a nyugati határok védelmére.

Már csak ezért is érdemes idejönni, hiszen akinek szerencséje van, találkozhat ilyen emberekkel is. De maga a táj, vagy a műemlékek, templomok is sokat mesélnek a múltból. Amely nyugodtabb időszakok után időnként kifejezetten viharos volt. (Például 1664-ben a szentgotthárdi csata során romba dőlt az őriszentpéteri erőddé alakított templom. Vagy említhetném az 1678-as Őrségi fegyveres felkelést is, amely a súlyos adóterhek és a robot miatt tört ki. Ez a terület sem maradt ki a vallási villongásokból, az Őrségi reformátusság keményen ellenállt a XVI-ik századtól megkezdődő rekatolizációs törekvéseknek. Ma már szerencsére ennek nyoma sincs, a katolikusok és a reformátusok békésen élnek egymás mellett.)

De nézzük meg, hogyan is alakult ki az Őrség. A honfoglalás korában Zala és Vas vármegye nyugati része lakatlan, mocsaras vidék volt. Ennek a belső oldalán alakult ki a nyugati őrvidek, Göcsej, az Őrség és a Felső Őrség. (A Felső Őrség ma Burgenland része.) Szent István korától kezdve a várspánságok fennhatósága alá tartoztak az ide telepített sajátos jogállású örök és lövők. Szabad emberek voltak, sőt egyes források a XIV-ik században már nemesekként említik őket. Ezek a dombokra felkúszó örte-

lepülések az idők folyamán érdekes építészeti és népművészeti kultúrát fejlesztettek ki. Ilyen például a szeres településforma, amely még ma is megtalálható né-



A veleméri templom — A szerző fotói



Jellegzetes pityerszeri épület

hány faluban. A szer összetartozó ház-csoportokat jelent, amelyek forgalmi vagy dűlőútra fűződnek fel és akár több km-re is lehetnek egymástól.

Pityerszeren eredeti formájában fennmaradó épületeket láthatunk, amelyekben még néhány évtizeddel ezelőtt is laktak. Ezek a favázból készített épületek kialakításuknál fogva belső védelmi rend-

szert is jelentettek, hiszen a lakóházak és a hozzájuk tartozó gazdasági épületek (pajta, istálló, kamra) egy-egy három vagy négyszöget alkottak, amelyeket szükség esetén könnyebben lehetett védeni. Különleges épület az ún. kástu, amelynek a kulcsát mindig a család legidősebb nőtagja tartotta magánál. Ez volt a család élelmiszerraktára, alul a zöldségekkel, gyümölcsökkel, borral, présel, szárazmakkal, fölül pedig a hússal és a szemes terményekkel.

Érdekes megfigyelni a régi házak füstös konyháját is. Sütéskor, főzéskor a szemöldökfa fölötti kivezető nyíláson távozó füsttel füstölték meg a veranda tetejéről lelógó hússokat. „Egy füst alatt” oldották meg tehát az élelmiszerek tartósítását.

Az Őrség egészen a legutóbbi időkig elszigetelt világot jelentett. Talán ezért is maradtak fenn például középkori templomai, amelyek közül az egyik legizgalmasabb a veleméri római katolikus templom. Ezt az 1378-ban a Szentháromság tiszteletére emelt templomot Aquila János festette, és valószínűleg ő tervezte és építette is. Bár egyes kutatások szerint a templomot már korábban, a XIII. század második felében megépítették. De akárki is tervezte és építette, személyében olyan mestert tisztelhetünk, aki döbbenetesen sokat tudott. A veleméri templom ugyanis a fény és az energiák temploma. Itt az ablakon beáradó fény órárendszerűen járja körbe a falakat és a festményeket. Sőt, maga a fény jelölte ki a templom helyét és méreteit is. Az év leghosszabb napján, napfordulókör a fény pontosan a templom küszöbéig ér el. A téli napforduló idején a délkeleti ablakon bejövő fény a Madonna ölében ülő gyermek Jézus fejét világítja meg, mutatva, hogy jöttével egy új kor köszönt be. Később a fény kijelöli a templom szélességét, a Szentháromság ünnepén éppen az ezt ábrázoló freskón pihen meg a fény. És így tovább, minden jelentős ünnepen. A középkorban az egyházi festészet egyben igehirdetés is volt, a képek jelképrendszere is sokat mondott. Ehhez azonban olyan templom is kellett, amelyikben ezt meg lehetett valósítani.

A veleméri templom ilyen. Elképesztő, de itt az év során csak egyetlen helyre nem jut el soha a fény, pont oda, ahol a

pokol van. Különleges az is, hogy az egyik ablak felől olyan energia tör be az oltár felé, amely szinte meggörnyeszti az ember hátát. Ezt jómagam is megtapasztaltam. Ez az energia több módszerrel, például ingával is kimérhető. Ottaniak elmondása szerint akadt már olyan kételkedő, aki ezt nevetségesnek tartotta, de amikor ezen a helyen az inga az ő kezében is kilendült, elképedve, szó nélkül távozott.

A fény templomának titkait érdemes kutatni. És illő azon elgondolkodni, hogy mit jelent a föld és az ég kapcsolata.

Az Őrség csodáinak ezzel azonban még nincs vége. Kemestaródfán megtalálhatjuk például a Miród-forrást, amely a helyiek szerint több embert is meggyógyított már. Nyilván nem véletlen, hogy itt van a közelmúltban boldoggá avatott Batthyány Strattmann Lajosnak is az emlékhelye. A patak túloldala már osztrák terület, 1956-ban több menekülő is itt ugrott át Ausztriába. Apropó Ausztria. A pinkamindszenti határátkelőtől alig pár percnyi autózásra található a güssingi Batthyány kastély, amely gazdag múzeumi gyűjteménnyel várja a látogatókat.

Ha visszatértünk magyar területre,

például az Őrség „fővárosa”, Őriszentpéter után érdemes Magyarországbatfát is útba ejteni, amely egy igazi gerencsér falu. A gerencsér ma fazekast jelent. Aki fürdőzni szeret, kicsit távolabb, Göcsej-



Pityerszeri kástu

ben a határ közeli Lentiben remek gyógyfürdőt talál. Ritkaság, de az ottani vízben, a magas vérnyomásban szenvedők is nyugodtan megmártózhatnak.

A kerékpáros vagy bakancsos kirándulók is pompás túrákat tehetnek. Az Őr-

ségben található Magyarország legfiatalabb Nemzeti Parkja. Aki kíváncsi a természeti és kultúrtörténeti emlékekre, szakvezetővel is bejárhat egy-egy túraútvonalat. Az Őrség növény- és állatvilága

is nagyon gazdag. Érdekeséggé válik megemlíteni, hogy itt még a kultúrnövények is pompás génbankot jelentenek, hiszen olyan ősi alma-, körte- és szilvafákat találunk errefelé, amelyek rendkívül szívósak a betegségekkel és az időjárás viszontagságaival szemben.

Persze az Őrség alapos megismeréséhez nem elég egy néhány napos kirándulás. De ide még akkor is érde-

mes ellátogatni, ha csak kevés időnk van. A csend és a nyugalom mindenkit vár. Ne féljünk, nem leszünk gyanús idegenek. Sem Felsőmarácon, sem másutt.

Várhegyi Ferenc

Zuzu emlékére

A felejthetetlen Steckl János emlékére rendezte meg a PLSE a III-ik Zuzu Kupát, a Vörösvári Napok keretében. Az augusztus 19-i tornán az előzetes tervekkel ellentétben ezúttal csak hazai csapatok vettek részt. A hangulat azonban így is remek volt. Stílszerűen ifjúsági csapatok és öregfiúk játszottak. Az ifjúsági tornát a vörösvári fiatalok nyerték meg, Pilisszentiván, Pesthidegkút, és Keszthely előtt. A mieink Keszthely ellen 3-0-ra, Pilisszentiván ellen pedig, 3-2-re nyertek. A lebonyolítási rend miatt Pesthidegkút ellen nem kellett játszaniuk.

Az öregfiúknál Pilisszentiván, az MTK, és Pilisvörösvár csapatai szerepeltek. Ez a felsorolás egyben a végeredményt is mutatja. A győztes pilisszentivániaiak az MTK ellen 4-2-re, a mieink ellen 2-0-ra győztek. A Pilisvörösvár-MTK találkozó gólgazdag összecsapást hozott, amelyet a vendégek 6-4-re nyertek meg.

A győzteseknek járó kupát ifj. Steckl János adta át.

Várhegyi Ferenc

Női foci!

Újra elindul a női labdarúgás Vörösváron! Korábban megírtuk, hogy a budapesti Írisz-Hungarokábel együttese vörösvári lányokból szeretné kiállítani az utánpótláskörét. Nos, eljött a tettek ideje. A klub elsősorban általános iskolás lányokat vár, 15 éves korig. A focizni szerető fiatalok az egyesület igazolt játékosai lesznek. Az edzések a vörösvári futballpályán

lesznek, és néhány bajnoki mérkőzést is itt rendeznek meg.

A női labdarúgás népszerűsége világszerte egyre nagyobb. Nemrégiben Magyarország Európa bajnoki selejtező tornát rendezett. Miért ne csatlakozhatna Pilisvörösvár is ehhez a lendületesen fejlődő sporthoz?

A szervezők ennek érdekében nem csak a fiatalokra, hanem minden mozogni vágyó hölgyre számítanak.

Jelentkezni a 06-30-854-5741-es telefonszámon lehet, Bruckner Katánál.

Várhegyi Ferenc

Úszásoktatás

Szeptembertől újra indul az AKARAT DSE szervezésében!

Az Akarat Egyesület által szervezett úszásoktatás szeptembertől folytatódik. Indul: kezdő, középszintű és haladó csoport. A tanfolyam időtartama 1 év. A heti két úszás nagyban segíti a gyerekeknek a testi és lelki fejlődését! Így minden iskolás gyermek számára ajánlott. Jelentkezni lehet: 06-26-330-111-es ill. 06-26-330-113-as telefonszámon.

Dely Zoltánné és Bruckner Sándorné

Linkajánló

A Szénások

„A Szénások dolomit hegyeit a Budai-hegységben az 1800-as évek vége óta az egyik kiemelkedő jelentőségű hazai természeti területként tartják számon. A társulások számos bennszülött (endemikus) és maradvány (reliktum) faj élőhelyét jelentik, közülük a pilisi len (*Linum dolomiticum*) a világon egyedül itt él.

Értékét az Európa Tanács 1995-ben Európa Diploma adományozásával ismerte el. Természetvédelmi kezelésére 2003-ban az Európai Közöség LIFE-Nature programjából nyertünk támogatást.”

Fenti bevezető a Szénásokról szóló honlapról származik, amit jó szívvel ajánlunk a természetbarátok, természetjárók figyelmébe. A honlap elérhető a www.szenas.hu internetcímen.

A Kopárok befásítása

„A magyar kormány már 1913-ban, majd 1936-ban elrendelte az elkarsztosodott és kopár területek erdősítését és gazdasági hasznosítását. A lecsupaszodott hegyoldalak fásítása először 1926-ban az Őr-hegyen kezdődött meg. Ezt az erdősítést Karátszonyi Imre végeztette, az akkori szentendrei erdőgondnokság szakmai irányításával.”

A Kopárok befásításának történetét elolvashatják, ha a www.pilisvorosvar.lap.hu weboldalon rákattintanak a Dokumentumok - újságcikkek rovatban a **Kopárok** linkre.

A testszobrász

Általában két időszak jó az emlékezésre. A hosszú, téli napok, amikor a meleg szobában ülve felidézhetjük, mi történt velünk az elmúlt időkben. Rendezgethetjük a fényképeinket, sorra vehetjük az emlékeinket. És – legalábbis a sportban – alkalmas erre a nyár is, hiszen egy bajnokság vagy versenyidény végén szinte kötelező is a visszapillantás. Érdemes ilyenkor mérleget vonni, terveket kovácsolni.

Ezt tesszük most mi is, amikor megnézzük, mi történt **Hetrovics Marcellel**. Nála egy hosszabb, időszakot tekintünk át, hiszen az egykori serdülő reménységből mára már nemcsak az ifjúsági, hanem a felnőtt mezőnyben is bizonyító versenyző lett. Talán emlékeznek rá, hogy néhány évvel ezelőtt „*Akikre büszkék lehetünk*” címmel írtunk egykori jeles vörösvári sportolóról és néhány szépművészi városbeli fiatalemberéről is. Hetrovics Marcellt, az FTC Ybl Tervező tornászát is bemutatuk, akit akkoriban jószerivel még csak a sportágon belül ismertek. Idén azonban már a közvélemény is megismerhette a nevét, mert a debreceni Torna Európa-bajnokságon már a magyar felnőtt válogatott tagjaként szerepelt.

Szép ívű pályafutás ez, elismerésünkre és figyelmünkre méltó. Különösen azért, mert Hetrovics szerint még csak ez után következik a java. De ne vágjunk a dolgok elébe, inkább vegyük sorba az elmúlt öt év eseményeit.

– 2000-ben a brémai ifjúsági Európa-bajnokságon a magyar válogatott tagjaként versenyeztem. Csatában 17-ik lettünk, ami akkor azért számított jó eredménynek, mert előtte Magyarország nem is tudott ifi csapatot kiállítani – mondja Marcell. – Egy évvel később, 15 éves újoncként pedig, már a genfi felnőtt világversenyen is szerepet kaptam.

– Ilyen fiatalon? Nem volt ez még korai?

– Azért kerülhettem be ilyen korán a felnőtt csapatba, mert a válogatott keretben többen is megsérültek a VB előtt. A feladatom nem is lehetett más, mint hogy segítsék a csapatnak. Egy világversenyre hat főt neveznek be, a bemutatásra már csak öten mennek ki, akik közül a csapatversenyben a legjobb négynek az eredménye számít. Büszke vagyok rá, hogy az elvárásokon felül tudtam teljesíteni, hiszen három bent maradó pontszámom is volt, amire nem nagyon számítottak.

– Nem nyomoztatt, hogy a felnőttek között kell versenyezned?

– Éppen ellenkezőleg, nyugodt voltam, hiszen nem tőlem várták az eredményt. A talaj, a korlát és a ló ment a legjobban, ezekben tudtam segíteni. A csapat a 15. helyen zárt, ami az erős mezőnyben jó eredmény volt.

– Mi történt később?

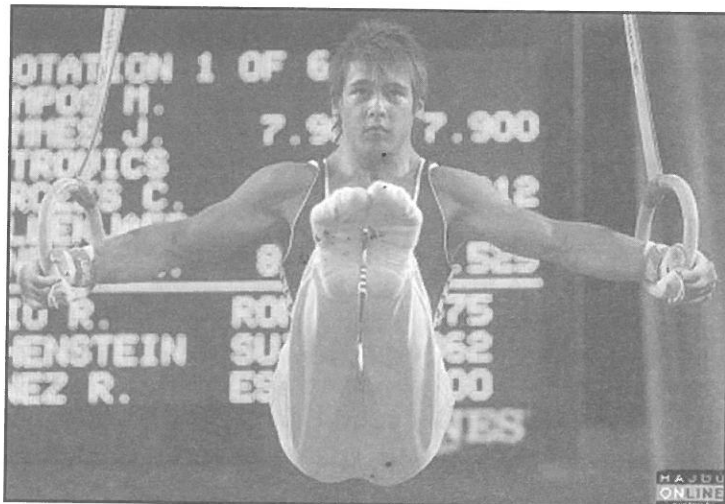
– Újra az ifjúsági válogatottban versenyeztem. A 2002-es pataszai EB-n 11. helyezett csapat húzóembere voltam. Egyéniben is 11. lettem, mégsem vagyok teljesen elégedett a teljesítményemmel. Túledzett voltam, tele voltam már a tornával, így nem tudtam többet nyújtani. A verseny előtt három hónapot töltöttünk edzőtáborban, napi 2x3 órát edzettünk. Minden hétvégén versenyeztünk, nagy fizikai, és szellemi terhelést kaptunk. Volt olyan társam, akinek egyébként éppen erre volt

szüksége, de nekem a végén már lazítani kellett volna. Az EB után ezt meg is beszéltem az edzőimmel, akik el is fogadták a véleményemet.

– Nem szokatlan ez? A tornában vasfegyelem van, a tanítványok nemigen szokták megkérdőjelezni az edzők utasításait.

– Ez igaz, de minden versenyző másként reagál a terhelésre. Ezt nagyon jól tudják az edzők is, ezért minket is meghallgatnak. Nekem egyébként jó kapcsolatom van az edzőimmel, mind a válogatottban, mind a klubban. A Ferencvárosban, ahogy eddig is, Puskás Jenő és Deák Zoltán a mesterem.

– Mit hozott a 2003-as év?



– Sajnos, sérülést. Egy leérkezésnél rosszul éretem talajra és a bal lábamon belső bokaszalagszakadást szenvedtem. Egy sérülés sohasem jön jókor, de azért sajnálom nagyon, mert az anahelmi felnőtt világversenyre készültem. Jó lett volna az Egyesült Államokban szerepelni. De legalább annyi szerencsém volt, hogy a lábam nem kellett megműteni, elég volt gipszbe tenni. Az év végi Mesterfokú Bajnokságon már indultam, korlátan első lettem, összetettben pedig Gál Róbert mögött a második. Akkor még fájt a lábam, a sérüléstől számított egy év múlva éreztem csak azt, hogy tökéletesen meggyógyult.

– Nem vetett vissza ez az időszak a fejlődésben?

– Szerintem nem. 2004-ben egy kijevei nemzetközi versenyen egyéni összetettben 7. voltam. Nagyon komoly mezőny volt, az ukránok mellett az amerikai válogatott versenyzők, mellettük pedig németek, spanyolok, lengyelek is indultak. Kijevben egyébként mindig jó versenyeket rendeznek, szeretek ott szerepelni. Romániában, Ploestiben is elindultam egy nemzetközi viadalon, ahol például a korlátgyakorlatomra 9,3 pontot kaptam, úgy, hogy 9,5 pontból indult a programom. Tehát majdnem tökéletesen sikerült. Összetettben 6-ik lettem, ezekre büszke vagyok. Ettől függetlenül, sajnos a ljubljani Európa-bajnokságra nem válogattak be, de a mesterfokú bajnokságon egy összetett második helyezéssel megint bebizonyítottam, hogy helyem van a válogatottban.

– 2005-ben már nem is maradtál ki belőle...

– Szerencsére eddig jól sikerült az évem. A fő verseny a június 2-5. közötti debreceni Európa-bajnokság volt. Erre az edzéseket mellett sok versenyzővel készültünk. Elindultam a párizsi Világ Kupa versenyen, ahol a Bercy Sportsarnokban

15 ezer néző előtt versenyeztem. Óriási élmény volt, az ugrásban, a talajon és a korlátan nyújtott teljesítményemmel elégedett is voltam. Indultam svájci versenyen is, szerepeltem Kijevben, a kis-kunhalasi OB-n megnyertem az ugrást és a korlátot, gyűrűn harmadik, összetettben második lettem. És az EB-t megelőző két hétben a korábbi tapasztalatoknak megfelelően visszavettük a terhelést. Meg is lett az eredménye, mert mire kezdődött az EB, már éhes voltam a tornára. Jól is szerepeltem, az összetett döntőben a bejutott 24 versenyző közül a 13-ik lettem. Ez a felnőtt középmezőnyt jelenti, ami azért értékes, mert láthatóan ugyanúgy fejlődök a felnőtteknél is, mint korábban az ifjúságiak mezőnyében.

– Milyen versenyek várnak még rád idén?

– Főiskolás vagyok, az egri Eszterházy Károly Főiskola hallgatója. Így indulhatok az augusztusi, izmíri Universiadén, ahol döntőbe akarok kerülni. Szeretnék jól szerepelni a Mesterfokú Bajnokságon is. A legutóbbin már nagyon megszorongattam Gál Róbertet, örülnék, ha most meg tudnám előzni.

– Ő a legnagyobb ellenfeled itthon?

– Igen. Az ellene való küzdelem hajt, mert egyébként idehaza sajnos nem olyan nagy élmény versenyezni. Egy EB nyilván kivétel, de egy hazai bajnokságon nincs túl nagy közönségérdeklődés. Ezért jobban szeretek külföldön indulni. Persze ez nem jelenti azt, hogy az itthoni versenyeken elért eredményeket ne becsülném meg, de külföldön érdekesebb szerepelni.

– Mik a hosszabb távú terveid?

– 2006-ban csapat Európa-bajnokság lesz, amelyen szeretnék jól szerepelni. Ugyancsak abban az évben lesz a csapat kvalifikációs világverseny is, ahol minősülni lehet, a 2007-es olimpiai kvalifikációs világversenyre. Ez egy többlépcsős rendszer. Remélem, jól szerepelünk ezeken a viadalokon és sikerül kvótát szerezni a 2008-as olimpiára.

– Miben kell még fejlődned?

– Nyújtón és talajon kell a legtöbbet, de ezzel nem lesz gond. Korlátan most 9,5 pontból, lovon pedig 9,6 pontból indul a gyakorlatom. Ezekben is javulni fogok. Ugrásban és gyűrűn már most 10 pontból indul a gyakorlatom, itt tehát már csak minimálisat lehet fejlődni. Egyébként nagyon kevesen vannak az én korosztályomban, akik például gyűrűn ilyen magas pontszámból indulnak. A férfiak izomzata 25 éves kor után kezd beérni, és a gyűrű tipikusan erőt igénylő szer. Csollány Szilveszter is harminc éves kora után nyert gyűrűn olimpiai bajnokságot. Élettanilag én még fejlődésben vagyok, de már elég jó erőben vagyok például a gyűrűhöz.

– Meddig akarsz versenyezni?

– A 2008-as pekingi olimpián mindenképpen szeretnék részt venni. De szerintem az én igazi nagy versenyem a 2012-es londoni olimpia lehet. Ha nem jön közbe sérülés, akkor 27 évesen élettanilag a csúcson lehetek. Érzésem szerint ott egy igazán komoly eredményt is elérhetek.

– Hogyan tudod összeegyeztetni most már gyerekkorod óta a sportot és a tanulást?

– A torna fejelemzett életmódot követel. De ehhez elengedhetetlenül szükséges a szülői, nagyszülői háttér és segítség is, ami nélkül ez nem lehet megtenni. Szerencsére nekem nagyon sokat segítettek és segítenek, amit ezúton is szeretnék megköszönni.

Várhegyi Ferenc

Motorostalálkozó

A Ponyvaregény című filmben Bruce Willis maga mögé ülteti kedvesét egy csillogó-villogó kétkerekű járgányra. Az csodálkozva kérdezi, miközben felkászálódik a kopasz fejű, fanyar mosolyú főszereplő mögé: „Honnan szerezted ezt a motort?” Bruce Willis szemrehányó pillantást vet rá és foghegyről, kissé sértődötten veti oda: „Ez nem motor, ez chopper!” Aztán mindketten megbékélten elrobognak a filmvászon jobboldalán...

Aki ezt a jelenetet nem érti, az még nem látott choppert és motorostalálkozót. A chopper ugyanis nem egyszerűen egy motor, hanem filozófia, életmód, világszemlélet is egyben... A végtelennek tűnő országút csábítása, a száguldás mámorja, a szabadság felszabadító érzése, az összetartozás ereje, az együtt töltött órák, napok öröme... alapelemei annak a semmihez sem hasonlítható lelkiállapotnak, filingnek, amely a motorostalálkozókra járó chopperesekre oly jellemző.

Az augusztus 5. és 7. között a Pilisi Sólymok Motoros Club által ötödik alkalommal megrendezett Light-os Motorostalálkozón is a chopperesek voltak a hangadók. A szó szoros értelmében is. A mély, erotikus hangon dübörgő motorcsodák, úgy látszik, felhevítették a hölgyeket is. Legalábbis azt a két csinos, fiatal lányt, akik egy szál fürdő nadrágocskában álltak neki choppert mosni.

Amúgy sokat nem kellett mosni őket, mivel a pénteki eső alaposan eláztatta a járgányokat. A szokatlanul rossz idő miatt lassan gyülekezett a motorosnép. Másnap azután kísért a nap és összejött a szokásos létszám. A hangulat és a programok is hasonlóak voltak az előző évihez. Volt motorszentelés, motorhangverseny, ügyességi versenyek, Bobcat-show, meg minden, ami a jókedvhez kell. A zenekarok is nyomták keményen: a Stoned, a Deák Bill Blues Band, a Blues Company, a Cherokee, a Zorall és a Beatrice.

A leglátványosabb a hagyományos felvonulás volt Drapál János sírjához Pilisszentivánra. A sírnál Szabó II. László és Hársfai Lajos, Drapál egykori versenyzőtársai is beszédet mondtak.

A kemping épületében ezúttal is megrendezték a veterán verdák kiállítását. Az egyik érdekesség egy Ural típusú motorkerékpár volt, nagy vörös csillagokkal az oldalán. Az, hogy ez önkényuralmi jelkép, az itt nem zavart senkit. A motor az motor, a politika meg politika.

„A p.....ba!” feliratú pólók sem botránkoztattak meg egy árva lelket sem. A motorosok szabad szájúak, ami szívükön, az a szájukon. Inkább legyen az ember durva beszédű, de őszinte, mint álszenten finomkodó és hazug...

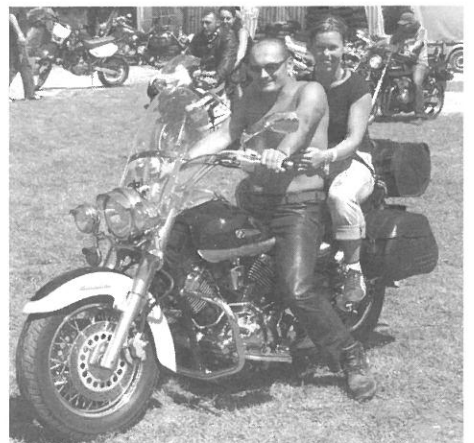
Az V. Light-os motorostalálkozó népe jó hangulatban hagyta el harmadnap a Halastó Kem-

pinget. Azzal az érzéssel, hogy „jó volt együtt lenni és jövőre újra jövünk”.

Persze, nem mindenki örült ennyire a motorostalálkozónak. Például az finoman szólva is elmeháborodott egyén, aki leöntötte a parkolóban az autót kromofággal. Vélhetően ezzel a véleménynyilvánító gesztusával akarta elriaszítani a közönséget a rendezvénytől.

Szerencse, hogy a motorosok nem vették észre, miben mesterkedik, mert ha elkapták volna, még most is berregne...

F. A.



Fotóink:

A középső oszlop tetején látható képet a motorosfelvonulásról a PilisPortáltól kaptuk. (www.pilisportal.hu)

A többi felvételt a szerző készítette.

További információkat és fotókat találhatnak a motorostalálkozóról és a Pilisi Sólymok Motoros Club életéről a következő weboldalon: www.pilisisolymok.hu

Rendőrségi hírek

Horogra akadt a notórius betörő

Az elmúlt időszak legjelentősebb híre, hogy több hónapi hajszá után elfogták A. László pilisvörösvári lakost, aki többrendbeli betöréses lopással gyanúsítható.

A. László tavaly decemberben szabadult a börtönből, de néhány héttel később a Tatabányai Rendőrkapitányság már körözést adott ki ellene őt gyanúsítva betöréses lopások elkövetésével. Fényképét a Vörösvári Újság is közölte. Ennek köszönhetően számos bejelentés érkezett a vörösvári rendőrszere. Mindmáig azonban a körözött bűnözőnek sikerült kicsúsznia az őt üldözők markából.

A nyomozás során a vörösvári rendőrök felderítették A. László bűnhelyét, amit megfigyelés alá vettek. A szökésben levő bűnöző Óbudán egy ligetes, erdős részen lévő ház padlásán bujkált.

Július 28-án a vörösvári rendőrök Koczka Gábor őrsparancsnok vezetésével bekerítették a házat, hogy rajtaüssenek a régóta keresett bűnözőn. Az akcióban részt vettek a pilisvörösvári rendőrök, és néhány civil vörösvári polgár is, akik a rendőrök kérésére lóháton érkeztek a helyszínre. A. László ugyanis jó futó, többször emiatt tudott kerekedni oldani a rendőrök elől. Az adott terepviszonyok mellett levon könnyebbnek mutatkozott az elfogása.

Már úgy tűnt, hogy a jól előkészített, összehangolt akció ezúttal is kudarcot vall. A házban ugyanis nem találtak senkit. Útban hazafelé azonban az egyik lovas észrevett egy Lada személygépkocsit és javasolta, hogy ellenőrizték. Amint a rendőrök a gépkocsi felé tartottak, kiugrott belőle egy férfi és nagy iramban az erdő felé kezdett szaladni. Rögtön felismerték: A. László volt az, aki pillanatok alatt eltűnt a szemük elől. A rendőrök azonban feltételezték, hogy az álta-

luk már ismert bűnhelyre veszi be magát, ezért újra körbevették a házat. A padlásán lapuló bűnözőt felszólították, hogy jöjjön elő és adja meg magát.

A. László látva, hogy a helyzete reménytelen, előjött és ellenállás nélkül megadta magát.



Baleset a csobánkai úton

Fotó: John Gábor (P.vári Önkéntes Tűzoltó Egyesület). Forrás: www.langlovagok.hu

A rendőrök feltételezik, hogy az elfogáskor A. László társával együtt éppen egy vörösvári betörésből tért meg. Az autóban megtalálták az ezt bizonyító bűntárgyakat is.

A. László ellen a Budaörsi Rendőrkapitányság bünyügyi osztálya folytatja a nyomozást.

Betörések, lopások

A nyár folyamán számos betöréses lopás történt Vörösváron. (A betörések A. László elfogása után is folytatódtak. Ez sajnos arra vall, hogy Vörösváron egyszerre több bűnözői csoport is tevékenykedik. – a szerk.)

Egy Fő úti asztalos üzemből kisgépeket, egy

Görgey utcai házból háztartási kisgépeket vittek el. Az Iparterületen egy kft. irodájából értékpapírok tűntek el, az anyagi kár több millió forint. Több betörés történt üzletekbe, vendéglátóhelyekre és hétvégi házakba.

Szorgalmasak voltak a besurranó tolvajok is: a Bécsi úton egy asztalosműhely irodájából táskaszámítógépet, egy Klapka utcai házból videokamerát, az Iskola utcában egy családi ház udvaráról motorkerékpárt emeltek el.

Két gépkocsi is eltűnt. A Fő úton egy nyitott garázból vittek el egy személygépkocsit, amit szerencsére később megtaláltak. A Vasút közben egy családi ház udvaráról loptak el egy 5 millió forint értékű kisteherautót. A tolvaj bement a házba, hogy megszerezze a slusszkulcsot. Két nap múlva a járművet a Nagy-tó mellett találták meg összetörve. A tolvaj felborult vele, majd a gépkocsit hátrahagyva elmenekült.

Öngyilkossági kísérlet, verekedés

Augusztus 1-jén egy zaklatott állapotban lévő nő a sínekre feküdt a vasútállomás területén. Többször is megpróbálták őt eltávolítani a vasúti pályáról, de mindannyiszor visszafeküdt a sínekre. A rendőrség közreműködésével az öngyilkosjelöltet Kiskovácsba szállították.

Augusztus 5-én verekedés volt egy Fő úti sörözőben. A rendőrség a helyszínről egy személyt előállított, aki ellen garázdaság címén eljárás indult.

Újabb baleset a csobánkai úton

Augusztus 2-án közlekedési baleset történt Pilisvörösvár és Csobánka között. A Házi-réti-patak hídjánál lévő éles kanyarban egy Citroën és egy Honda személygépkocsi ütközött össze frontálisan. A Honda vezetőjét kórházba szállították. (Június 25-én néhány száz méterrel feljebb egy vörösvári fiatalember szenvedett halálos balesetet ugyanezen az úton.)

Összeállítottuk Péczeli Csaba r. főhadnagy, őrszp.-h. tájékoztatása alapján

FÓRUM

Megszólítottunk

A Vörösvári Újság júliusi számának Fórum rovatában Horváth József úr a „Gyomirtó- és rovarirtó szerek árnyékában Vörösváron” című írásának befejezéséig megkérdezte a környezetvédőket, „ilyenkor merre járnak, miért nem hallatják hangjukat, ez a méregraktár sokkal nagyobb volumenű dolog, mint egy fakivágás, ott elég hangosak voltak, most meg hallgatnak.” Horváth úr reméli, hogy a környezetvédők „előbb-utóbb felismerik, mekkora veszély fenyegeti a várost”.

A Pilisvörösvári Környezetvédő és Természetbarát Egyesület nevében tájékoztatom Önt, hogy rendszeresen járunk Vörösváron és környékén is, de csak akkor „hallatjuk a hangunkat”, ha személyesen tapasztalunk környezetünk, egészségünk állapotát veszélyeztető „dolgozat”, vagy a polgárok jelzik nekünk, esetleg „hivatalos helyről” informálnak bennünket. Mondjuk a Képviselő-testület Környezetvédelmi Bizottsága részéről, hogy milyen beruházásokról van tudomásuk, amelyek „árnyékában” fogunk élni a jövőben, és amelyek kihatással lehetnek környezetünk, egészségünk romló állapotára, amelyet „egy fa kivágásával” gyorsítani lehet.

Sem a Liegl-Dachser Kft. ideiglenes növényvédőszer raktáráról, sem az épülő új raktárról nem

volt semmilyen információ! A Vörösvári Újság júliusi számából értesültünk először a raktár létezéséről, és arról, hogy Liegl úr felajánlja minden itt lakónak, jöjjön el, tekintse meg a raktárakat, hogy biztonságos működésükről személyesen is meggyőződhesen.

A Környezetvédő és Természetbarát Egyesület nevében augusztus 1-jén telefonon időpontot egyeztettem Bognár Zsolt úrral, a Kft. munkatársával, amelynek eredményeként másnap délután 16 órakor megtekinthettük a logisztikai központ ideiglenes növényvédőszer-raktárát, és az épülő új raktárt. Az egyeztetett időpontban fogadtak minket. Először Engelbert Liegl úr és munkatársai részletesen ismertették a növényvédőszer raktározásával kapcsolatos biztonságtechnikai berendezések működését és a biztonsági intézkedéseket. Korrekt, részletes, mindenre kiterjedő tájékoztatást kaptunk Liegl úrtól és munkatársaiktól. Sok kérdést tettünk fel az elhangzottakkal kapcsolatban, amelyekre egyértelmű válaszokat adtak. Az ideiglenes jelleggel megkapott szakhatósági működési engedély birtokában, a biztonsági követelményeknek megfelelően tárolják a növényvédőszerket. Arra a kérdésünkre, hogy egy esetlegesen, az emberi tényezőket nem kizárva bekövetkezett baleset esetén nem kerülhet-e mérgező anyag a levegőbe, a közeli élővízbe, a Házi-réti-patakba, vagy a Házi-réti-tározóba, a szakemberek azt válaszolták, hogy erre nem kerülhet sor, olyan biztonsági rendszer védi a raktárt. Az itt dolgozó emberek nyolcvan

órás tanfolyamon sajátították el a biztonságtechnikai követelményeket. Csak a tanfolyam eredményes elvégzését követően végezhetik napi munkájukat. Ez is a garanciája annak, hogy véletlenül se történhessen olyan baleset, amelynek bekövetkezése után a raktárban tárolt növényvédőszerkekből mérgező anyagok kerüljenek ki a környezetünkbe.

Az épülő új növényvédőszer-raktár a jelenleginél még korszerűbb biztonságtechnikai berendezésekkel látják el, amelyek a legszigorúbb előírásoknak is meg fognak felelni. Reményünket követően a Vörösváron áthaladó kamionforgalom nem lesz nagyobb a jelenleginél, nem lesz nagyobb a zaj és a légszennyezettség, amely már így is szinte elviselhetetlen mértékű.

A Liegl-Dachser Szállítmányozási és Logisztikai Kft. központjában tett látogatásunk során megbizonyosodtunk arról, hogy az ideiglenes növényvédőszer-raktárban patinás rend, tisztaság van. Az árumozgatás biztonságos, jól szervezett, számítógép által vezérelt. Javasoljuk, hogy minél többen személyesen győződjenek meg erről.

A tervezett növényvédőszer-raktárral kapcsolatban augusztus 4-én 11.00 órától a Polgármesteri Hivatal Tanácstermében meghallgatást tartottak, amelyen egyesületünk képviseltette magát, de információk szerint a város polgárai csak „kis számban” vettek részt a „közmeghallgatáson”, talán a délelőtti időpont miatt?

Sajtosi János

A tűzoltóság hírei

Mozgalmas nyaruk volt tűzoltóinknak. Főleg gondatlanság miatt fellobbanó tüzek és a rendkívüli időjárás okozta belvizek adtak rengeteg munkát nekik. Ebben az időszakban összesen 24 alkalommal kellett kivonulniuk.



Égő gázvezeték eloltása közben

Fotó: Murai László (Fővárosi Tűzoltó-parancsnokság). Forrás: www.langlovagok.hu

Tűzesetek

A 9 tűzeset közül a legsúlyosabb az a június 23-i pincetűz volt, amely a Csokonai utca egyik családi házában keletkezett a PB-palackból szivárgó gáz miatt. A tűzoltóknak sikerült kihozni a helyiségből a gázpalackot, így személyi sérülés és komolyabb anyagi kár nem keletkezett. (Erről a tűzről korábbi számunkban már beszámoltunk. – a szerk.)

Szintén a belobbanó gáz okozott riadalmat egy vörösvári építkezésen augusztus 17-én. Az északi lakóövezetben egy munkás árokásás közben csákánnyal belevágott a gázvezetékbe. A kiömlő gáz belobbantotta egy zárlatos elektromos vezetékből kipattanó szikra. A riasztás nyomán a helyszínre először a vörösvári tűzoltók érkeztek meg, akik speciális berendezésük segítségével elzárták a gázvezeték. A fővárosi tűzoltók ezalatt vízsugárral hűtötték a helyszínt, hogy a vörösváriak dolgozni tudjanak.

(Az esetnek „nagyobb volt a füstje, mint a lángja”, a fővárosi tűzoltók ugyanis 9 egységgel érkeztek a helyszínre. – a szerk.)

Több esetben keletkezett tűz szemétygyűjtő edényekben – nagy valószínűséggel gyújtogatás miatt. A Solymár utcában három szelektív hulladékgyűjtő konténer, nem messze tőlük egy kuka égett le. A Kápolna utcai papírgyűjtő konténerbe ismeretlen személy petárdát dobott. Szerencsére az egyik önkéntes tűzoltó éppen arra járt, aki riasztotta társait. A mindössze négy perc alatt a helyszínre érkező tűzoltóegység pillanatok alatt megfékezte a lángokat, így a konténerben nem esett kár.

Rengeteg munkát adott tűzoltóinknak az Osztott földéken keletkezett kazaltűz. Itt mintegy 200 szalmabála égett. A tűz lokalizálásában egy helyi gazda segítségét is igénybe vették, aki egy erre alkalmas traktorral széthordta a kazlat. A tűzoltók így könnyebben meg tudták fékezni a lángokat. (Tűzoltóink köszönetet mondanak Schäffer Lőrincnek, hogy búcsú szombatján is rögtön a segítségükre sietett.) Vasárnap ugyanitt ismét felcsaptak a lángok, de ezt a kivonuló tűzoltók gyorsan eloltották. A jelek szerint nem kizárt, hogy a tüzet gyújtogatás okozta.

A legkülönösebb tüzeset egy gazdátlan Trabantban keletkezett a Vásár téri parkolóban. Az autó régóta állt árván a parkolóban, egy ízben –

vélhetően játékos kedvű suhancok – az oldalára döntöttek. Aztán – hogy, hogy nem – egyszer csak kigyulladt. A tüzet a helyi tűzoltók eloltották és a roncsot elszállították.

Tűzoltóink több esetben vonultak ki avar-, ill. szeméttűzekhez is.

Műszaki mentések

Tűzoltóink pilisszentiváni és fővárosi bajtársikkal együtt részt vettek augusztus 2-án a csobánkai úton történt baleset műszaki mentésében, ahol két személygépkocsi ütközött össze.



Szivattyúzás a Tó utcában

Fotó: Várhegyi Ferenc

Az elmúlt időszakban a legtöbb munkát a heves esőzések adták a helyi tűzoltóknak. Összesen 14 esetben vonultak ki családi házakhoz, hogy kiszivattyúzzák a pincékbe, szuterénekbe betörő vizet.

Borszéki látogatás

A Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület hétfős küldöttsége részt vett az augusztus 5. és 7. között megrendezett Borszéki Napokon.

Összeállítottuk Kovács Zsolt tűzoltóparancsnok tájékoztatása alapján

Zöld gondolatok

Rengeteg eső zúdult augusztusban hazánkra és Európára. A globális felmelegedés megindította az olvadást a környező országok hegyeiben. A 70-es években a kutatók úgy vélték, hogy a legelősebb kijutott ipari szennyeződés lehűti földünket, és a jégkorszak jön el újra. Néhány évvel később derült ki, inkább melegedés várható az üvegházhatást okozó gázok (metán, halogénezett szénhidrogének) és a széndioxid hatása miatt. A kutatók számára is egyre nyilvánvalóbbá válik, hogy a szélsőséges időjárásnak, a nagy esőzéseknek, földcsuszamlásoknak a környezet-szennyezés az oka.

Sokszor próbálják a várható klímaváltozást a szakemberek azzal magyarázni, hogy régen is volt példa szélsőséges időjárás-változásokra. A legaggasztóbb, hogy a lakosság sem gazdaságilag, sem kulturálisan nem lesz képes felkészülni a változásokra. Apró példák már nálunk is fellelhetők. Nincsenek lefolyók egy nagyobb mennyiségű csapadékvíz elvezetéséhez, a patkamedreket és a vízelvezető árkokat régóta elhanyagolták esetleg betemették. Miután nem lehet kiszámítani, hogy esős vagy aszályos év következik-e, így nem mindegy, hogy a földet szárazságtűrő, vagy vízigényes gabonafajtával vetik-e be, illetve, hogy milyen erdőket te-

lepítenek. Hiszen egy erdő felneveléséhez 50 év szükséges.

Ahhoz, hogy a felborult klímát az emberiség túlélje, nagy szemléletváltásra van szükség. Például ésszerű fogyasztásra a világ minden táján és az élet minden területén. Eldobható csomagolóanyagoktól kezdve a benzin felhasználásáig. Vannak, akik többszörösét használják annak, mint amire szükségük van. Veszik, isszák, eszik, fogyasztják, eldobják. A megnövekedett fogyasztás kiszolgálására nő az energiaigény, amihez viszont környezetszennyező energiaforrásokat használnak fel. A kérdés, hogy meg lehet-e ezt az ördögi kört bontani.

A pedagógusokra nagy feladat hárul a felnövő generációk nevelésében és a gyerekeken keresztül a szülők szemléletváltásában. Jó lenne, ha ehhez a nevelő célzatú munkához valós értékekkel csatlakoznának a média csatornái is.

Minden családban be kell vezetni az „ökoszemléletet”, a „zöld gondolkodást”, az ivóvíz megbecsülését, a vegyszermentes kertgazdálkodást.

A környezetszennyezés elleni harcot és a környezetet felelős gondolkodást még ma el kell kezdenünk, a kis lépések is sokat számíthatnak az elkövetkező időkben.

Dr. Gábeli Zoltánné

A buszváró fülkékről

Tisztelt Szerkesztőség! Júniusi lapszámukban írtak a buszváró fülkéik létesítéséről. Tudom, hogy nem olcsó dolog, de az összes buszmegálló gyalázatos állapotban van. A Fő úton a fából készülték sem színben, sem formában nem múltóak egy város arculatához. A Szabadság úton a páros oldalon borzalmas állapotban van két db vasból készült fülke. Rozsdások, lyukasak és még balesetveszélyesek is, egy magasabb növésű ember könnyen szétveri bennük a fejét, olyan alacsony és éles az elejük. Kérem, ha lehet, sürgősen cseréljék le mindegyiket, hogy minél szebbé váljon környezetünk.

Szabó Károlyné

Hangosítás és hangoskodás

Egy olvasónk szívére tette, hogy a Pilisvörösvári Napokon a Halász és az ifrit c. gyermekdarab előadásakor nagyon rossz volt a hangosítás. Ez tény, a térmikrofonok nem tudták a gyermekek hangját kellő mértékben felerősíteni. Az is tény viszont, hogy a beszélgető nézők is hozzájárultak ehhez. Az „István a király” c. előadáson tökéletes volt a hangosítás, nagy hangerővel szóltak a hangszórók, hátulról mégis mindvégig „kocsmazaj” hallatszott. Lehet, hogy Koppány megmaradt hívei hangoskodtak?

– a szerk.



Pilisvörösvári Vízművek Kft.

Egy év mérlege

A pilisvörösvári képviselő-testület a korábban magasabb színvonalú csatorna-szolgáltatás érdekében még 2003-ban pályázatot írt ki a szennyvíztisztító telep és a szennyvízhálózat üzemeltetésére, amelyet a Fővárosi Vízművek Rt. (FV Rt.) nyert meg. 2004. augusztus 1-jétől a Pilisvörösvári Vízművek Kft. (PVV Kft.) látja el városunkban a szennyvízszolgáltatást. Az eltelt egy év mérlegéről kérdeztük Nánási Antal telepvezetőt.

Mikor kezdték meg a tényleges szolgáltatást?

A Pilisvörösvári Önkormányzat és a Fővárosi Vízművek Rt. 2003. decemberében kötött húsz évre szóló concessziós szerződést a szennyvíztisztító telep és a csatornahálózat üzemeltetésére. Az FV Rt. 100 százalékos tulajdonában lévő Pilisvörösvári Vízművek Kft. 2004. július 31-én vette át a korábbi üzemeltetőtől a szennyvízelvezetési feladatokat és a szennyvíztisztító telep üzemeltetését.

Az átvételt követően milyen problémákkal találkoztak?

A pályázati kiírás alapján a problémák egy része nem ért váratlanul bennünket, hiszen éppen ezek megoldására vállalkozott társaságunk. Az egyik legnagyobb gondot az jelentette, hogy a szennyvízkezelőből kibocsátott víz szennyezőanyag-tartalma több paraméter tekintetében meghaladta az előírt határértéket. Az Aranyhegyi-patak fokozott szennyezése miatt pedig a lakosságnak is magasabb környezetterhelési díjat kellett fizetnie. Ugyancsak nagy gondot jelentett a hatékony működéshez

szükséges beruházások, fejlesztések hiánya. Kritikus állapotú és egyáltalán nem biztonságos villamos berendezések, átemelők működtek a szennyvíztelepen.

Sok illegális bekötést is találtunk, amelyek nemcsak társaságunk, hanem az itt élő, rendszeresen fizető lakosság érdekeit is sértették. Az illegális bekötések veszélyt jelentenek a szolgáltatás biztonságára is, hiszen ezek többsége nem az előírásoknak megfelelően készült, így bármikor szennyvízdugulást vagy csatorna-vezeték-sérülést okozhatnak. Problémát jelentett a közműnyilvántartás, valamint a hálózati és bekötési térképek hiánya is.

Mit sikerült tenniük a problémák felszámolásában az elmúlt egy év alatt?

Mindenekelőtt megkezdtük a biztonságos és hatékony működéshez szükséges beruházásokat, fejlesztéseket. A korszerű műszerek beszerzése mellett felújítottuk a kritikus átemelőket és szivattyúkat, valamint a telepen található építmények állagmegóvása után megkezdtek ezek felújítását is. A fejlesztésekre és beruházásokra az elmúlt egy évben mintegy 5 millió forintot költött a Pilisvörösvári Vízművek Kft.

A karbantartó jelleggel végzett rendszeres csatornatisztítással szintén növelni tudtuk a szennyvíztelep hatékonyságát, ami a telepről kikerülő víz minőségének javulásával is jár.

Az illegális bekötések felszámolása érdekében is sokat tett társaságunk. Nem a bírságok kiszabása, hanem a fogyasztókkal való korrekt kapcsolat kialakítása és a jogi visszasságok rendezése volt a célunk, ezért moratóriumot hirdettünk az illegális bekötéssel rendelkezők számára. Ez azt jelentette, hogy a meghirdetett

határidőig minden szankció nélkül jelentkezhettek azok, akik korábban illegálisan csatlakoztak a szennyvízhálózatra.

Mit érezhettek mindebből a pilisvörösváriak?

Szolgáltatásunk akkor működik jól, ha észrevétlen. Ennek ellenére a hatékony intézkedések első, igazán zsebbe vágó eredményeit már ez év elején érezhették a pilisvörösváriak, hiszen 2005-ben a PVV Kft. jelentősen csökkentette a Vízterhelési Díjat.

Sajnos idén tavasztól ismét rendkívül szennyezett víz kerül a bebecsátóktól a csatornahálózatba és ez hamarosan megjelenik a Vízterhelési Díjban is.

Mit szeretne még az idén megvalósítani a Pilisvörösvári Vízművek Kft.?

Társaságunk ebben az évben is jelentős összeget, 15 millió forintot fordít a beruházások, fejlesztések folytatására. Többek között sor kerül szivattyúcserekre, a vezérlési rendszer felülvizsgálatára és központosítására, valamint a tisztítás hatékonyságát növelő egyesített homok- és zsírfogó szerkezet beépítésére. Emellett differenciált szolgáltatási díjat vezettünk be. Kiemelt feladatunknak tarjuk a lakosság folyamatos tájékoztatását és a helyiekkel való együttműködést. Ennek szellemében írtuk ki például azt a környezetvédelemhez kapcsolódó pályázatunkat is, amelyre szeptember 30-ig várjuk a jelentkezéseket.

A Vízvonal telefonszámán pedig munkatársaink reggel héttől este hétig fogadják a javaslatokat, észrevételeket, kérdéseket, amelyeket e-mailen is eljuttathatnak hozzánk az érdeklődők.

Pilisvörösvári Vízművek Kft.

ELÉRHETŐSÉG:
fax: 06-40 247-742
www.vizmuvek.hu
vizvonal@vizmuvek.hu



PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A Pilisvörösvári Vízművek Kft.

ÖVJUK EGYÜTT KÖRNYEZETÜNKET

címmel környezetvédelmi pályázatot ír ki pilisvörösvári civil szervezetek részére.

A pályázat nyertese 200.000 Ft egyszeri támogatásban részesül.

Pályázati feltételek:

- A pályázaton csak Pilisvörösváron bejegyzett, környezetvédelmet támogató civil szervezetek vehetnek részt.
- Pályázni olyan konkrét programmal, vagy munkatervvel lehet, amellyel a pályázó 2005-ben, vagy 2006-ban jelentősen hozzájárul Pilisvörösvár környezetének védelméhez, a természeti értékek megóvásához, az iskolák, illetve a lakosság környezettudatos magatartásának erősítéséhez, különös tekintettel a szennyvízkezeléssel kapcsolatos problémákra.
- A pályázat terjedelme: maximum 10 oldal.
- A pályázatokhoz csatolni kell a civil szervezet bejegyzését igazoló dokumentumokat is.
- A pályázatok leadási határideje: 2005. szeptember 30.

További felvilágosítás Brandstätter Gábotól kapható a 06-1-465-2965 telefonszámon.

A jelíges pályázatokat a Pilisvörösvári Vízművek Kft.-hez kell eljuttatni.

A borítékra kérjük, írják rá: Övjuk együtt környezetünket.

Cím: Pilisvörösvári Vízművek Kft. 1325 Budapest. Pf. 355.

Városi szolgáltatók és elérhetőségük

Elmű

1132 Budapest, Váci út 72-74. Tel.: 06-1-238-1000

Internet: www.elmu.hu E-mail: elm@elm.hu

Fibernet Kommunikációs Rt.

1013 Budapest, Krisztina tér 2.

Internet: www.fibernet.hu E-mail: fibernet@fibernet.hu

Magyar Telekom

Internet: www.telecom.hu Ügyfélszolgálat: 1212

Rumpold-Bicske Kft.

2060 Bicske, Kossuth u. 60-62. Tel.: 22/565-277

E-mail: rumpoldb@matavnet.hu

Sodexho Mo. Kft.

1143 Budapest, Ilka u. 31. Tel.: 06 1 8010 900

Internet: www.sodexho.hu E-mail: sodexho@sodexho.hu

Tigáz

Ügyfélszolgálat: 2049 Diósd, Petőfi S. u. 40.

(23) 546-121, 546-106, 546-122

Internet: www.tigaz.hu

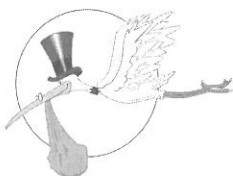
E-mail: diosd.ugyfelszolgalat@tigaz.hu

Házasságot kötöttek



július 16.
Frey Péter és Víg Dorottya
augusztus 13.
Léb Kristóf és Károlyi Szilvia
Krisztina

Megérkeztek



06. 24. Braun Péter, Braun József
és Horváth Hajnalka fia

07. 08. Gromon Eszter, Gromon
Imre és Keszthelyi Ildikó leánya

07. 19. Kozek Ádám Ferenc,
Kozek Ferenc és Molnár Mónika fia

07. 25. Ludvig Gergő, Ludvig
Tamás és Huy Krisztina fia

07. 27. Bubrovski Vivien, Bub-
rovski Csaba és Scheller Anita
leánya

07. 31. Klein Xavér, Klein Attila és
Sax Ibolya fia

07. 31. Kós Livia Hanna, Kós
János és Horváth Beatrix leánya

08. 02. Iflinger Krisztián, Iflinger
Gábor és Pitini Annamária fia

08. 04. Kozek Hanna, Kozek
Balázs és Krupp Éva leánya

Új telefonszámok

Közvetlen telefont kapott az Egészség-
ház. A védőnők és az ifjúsági orvos ezen-
túl a következő számokon hívhatók:

Védőnők: 330-395
Dr. Bába Anna: .. 330-595

Vörösvári Újság
Berischwarer Zeitung

Pilisvörösvár Város Önkormány-
zatának közéleti havilapja

Felelős kiadó:

Holitska Sándorné,
a Városi Könyvtár vezetője
Fő út 82. Tel.: 06-26-330-486

Felelős szerkesztő és
tördelőszerkesztő:

Fogarasy Attila
Tel.: 06-20-9948-733
E-mail: fogarasy@axelero.hu

Rovatszerkesztők:

Sax Ibolya, Várhegyi Ferenc,
Vörös Ildikó

A szerkesztőség címe:

Közösségi Ház, Fő út 127.
Tel.: 06-26-331-712
E-mail: vorosvariujsg@freestart.hu

Nyomdai munka:

B.EST. Nyomda Bt.
(1138 Budapest, Cserhalom u. 2-4.
Tel./fax: 350-2348, 30/9443-688)

ISSN 1417-6823

Megjelenik 1600 példányban.

Köszönjük, hogy az
újságot árusítják:

Halmschlager élelmiszerboltok,
Havas kiskereskedés, Hidasi vegyeske-
reskedés, hírlapárusok, Koller Elektro-
nika, Krivinger zöldségesbolt, Krausz
mezőgazdasági bolt, Liget ABC, Mar-
git minimarket, Pataki élelmiszerbolt,
Sikari gyógyszertár, Sváb pékség,
Tácsik pékség, Turmix bolt, Városi
Könyvtár, Vízüntő gyógyszertár,
Zöldcsibe vegyesbolt

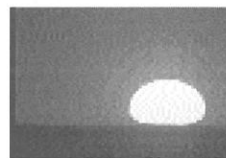
A Vörösvári Újság következő számának
lapzártája: szeptember 16., tervezett
megjelenése: szeptember 28.

Hirdetési díjaink:

Hátsó borító: 80 000 Ft
1/1 oldal 40 000 Ft
1/2 oldal 20 000 Ft
1/4 oldal 10 000 Ft
1/8 oldal 5 000 Ft
1/16 oldal 2 500 Ft

Színes hirdetés: 25% felár
(Az árak az áfával együtt értendők!)

Eltávoztak



07. 24. Tagscherer Jánosné,
sz. Denk Mária, 76 éves, Szent
Erzsébet u. 124.

08. 04. Breier Mátyás,
Kohlhoffer Margit férje, 65 éves,
Iskola u. 57.

08. 08. Herbszt János,
Keppler Erzsébet férje, 71 éves,
Szegfű u. 38.

08.13. Krupp József, 79 éves,
Nagyvárad u. 43.

08. 15. Sárközi László,
Horváth Veronika férje, 50 éves,
Dorog, Csolnoki u. 3.

APRÓHIRDETÉSEK

Diplomás, nyelvtérületen élt fiatal,
tapasztalt angol nyelvtanár általá-
nos- és középiskolás gyermekeknek,
illetve főiskolai egyetemi hallgatók-
nak a korrepetálástól a felsőfokig
nyelvoktatást vállal kedvező áron
Pilisszentivánon és környékén.

Tel.: 06-26-711-073, 06-70-290-4144

Magas összegért megvásárolnám
dr. Réthy Zoltán „En így imádkozom” c.
verseskötetét.

Tel.: 06-20-9948-733

HIRDETÉS

Köszörűs

Mindenféle háztartási
vágóeszköz élezése

Faipari szerszámélezés

Körfűrész tárcsák, marók, gyalukések,
szalagfűrészlapok élezése,
végtelenítése

Tel./fax: 26-361-390

Mobil: 20-473-4937

Cím: 2083 Solymár,
József Attila u. 18/b

MINDENT BEPAKOLTÁL? AKKOR INDULHATUNK!

Családi
modellek

a Fiat Preisz-től!



ÚJ MULTIPLA most
3 990 000 Ft-tól!

• megújult forma



DOBLO Panorama most
2 999 000 Ft-tól!

• 5 vagy akár 7 személyes
változatban
• ajándék klímával
és metálfénnyel



ALBEA Active most
1 999 000 Ft-tól!

• Kedvezményes finanszírozás • 0% kezdő befizetés
• Használtautó beszámítás! Részletekről érdeklődjön
márkakereskedésünkben!

FIAT Preisz

Márkakereskedés és Szervíz www.fiatpreis.hu
e-mail: preis@fiatpreis.hu

2084 Pilisszentiván, Bánki Donát utca 2.
Szalon: 26/367-937 • Szervíz: 26/368-301



BIZTONSÁGOS ÚT A JOGOSÍTVÁNYHOZ

Autó-, motor- és segédmotor-tanfolyam

a Községi Házban (Kultúrház)

Akár 36 havi részletfizetés is!

30% az adóból leírható!

A következő hétfői tanfolyam indul:

2005. 09. 16.

Oktatási napok:

péntek 17-20³⁰, szombat, vasárnap 8-13³⁰

Ügyfélfogadás:

Hétfő-szerda-péntek 18-20-ig, szombat: 10-12-ig

Pató Gábor, Pilisvörösvár, Béke u. 12.

Tel.: 06-26-331-898; Tel./fax/üz.: 06-1-212-0464

SMS: 06-20-513-5950; E-mail: jogsivia@freemail.hu

Internet: jogsivia.hu

**Részletes tájékoztatót ingyen és kötelezettség
nélkül küldünk postán, faxon vagy e-mailben.**

FMK nyilvántartási szám: 01-0210-04 Akreditáció száma: AL-1085



t

PILISVÖRÖSVÁR
ÉS VIDÉKE
TAKARÉKSZÖVETKEZET

NYITOTT A KÉNYELMES MEGOLDÁSOKRA?

- Díjmentes számlavezetés június 1-től augusztus 31-ig.*
- Ajándék bankkártya az első évben.
- Ajándék utasbiztosítás a VISA bankkártyához kapcsolódóan az első évben.

Nyisson most bankszámlát Takarékszövetkezetünknel, hogy kivételes kedvezményekben részesüljön!

*Tekintse meg akciós ajánlatunkra vonatkozó Hirdetményünket!



A CITY CARTEL országos INGATLANIRODA hálózat ügyfelei számára ELADÓ INGATLANOKAT KERES Pilisvörösváron és környékén.

Tel: 06 1 242 0808, Iroda: 1037 Bp. Bokor u. 2-4.
Email: obuda@citycartel.hu, web: www.citycartel.hu

KLÍMASZERELÉS

MONÓ, DUÁL OLDALFALI SPLIT,
FOLYADÉKHŰTŐ ÉS EGYÉB
MEGVÁSÁROLT BERENDEZÉSEK
SZERELÉSÉT, JAVÍTÁSÁT ÉS
KARBANTARTÁSÁT IS VÁLLALJUK
EGÉSZ ÉVBEN GARANCIÁVAL.

ELÉRHETŐSÉG:

TEL: (20) 450-4843

E-mail: mcrepairbt@axelero.hu

Családi házak korszerű
épületgépészeti
szerelése
NAGYKER. ÁRON
biztosított anyagokkal

Tel.: 30-9517-954,
fax: 26-393-051

E-mail:

schneiderk@mail.datanet.hu

Meghívó

A Német Nemzetiségi Kulturális Egyesület,
Heimatverein

2005. szeptember 24-én (szombaton)
tiszteltet meghívja a város
polgárait és az összes intézményt
a hagyományos

szüreti felvonulásra és bálra.



Program:

14.00 15.00 között borkóstoló
a Fetter vendéglőnél
15.00-tól felvonulás a szokott útvonalon
20.00-tól szüreti bál a Községi Házban
A zenét a Bravi Buam szolgáltatja
Vezetőség

BRITANNICA NYELVISKOLA

ÉS PITMAN VIZSGAHELY

Fat. Akkr: AL 0478

City & Guilds



- angol, német, francia és magyar mint idegen nyelv
- A1, A2, B1, B2 EU-szinten tanfolyamok
- BME, ITK-ORIGO valamint államilag elismert nemzetközi Goethe, LCCI, EURO és EURO-PRO vizsgákra való felkészítés és vizgaszervezés
- Gyermektanfolyamok

Oktatási helyszínek:

Piliscsaba, Pilisvörösvár, Pilissztván
-30% felnőttképzési kedvezmény!

Tel.: 06 26/ 567 120

E-mail: brit2@axelero.hu

www.britannicanyelviskola.hu

Nyilv.sz.:13-0706-04

A BRITANNICA NYELVISKOLA dinamikus, kreatív tanfolyamszervezőt keres, 8 órás munkaviszonyban, pilisszentiváni irodájába. Feladata a hallgatók tanfolyamainak szervezése, dokumentáció, számlázási és raktározási program használata. Angol/német nyelvhasználat, középfokú végzettség fontos. Üzletkötői tapasztalat, jogosítvány és saját autó előny. Resumét e-mailben kérünk: brit2@axelero.hu

**PILISSZÁNTÓI
SZERETETTEL**

**SZIKLASZÍNHÁZ
VÁR, HOGY**

HAZADNAK RENDJELETLENUL
együtt segítsünk
a CSÁNGÓ magyarok
árvízkarának enyhítésében.
Ezért segélykoncertet szervezünk
2005. 09. 09. 20 órai kezdettel,
amelyen fellép:
a Kormorán együttes

A teljes bevételt
a rászorulóknak
személyesen
juttatjuk el!

A jótékonysági
koncert
fővédnöke:

Pilisszántó
polgármestere,
Szónyi József

Az adomány egyben a belépésre jogosít, melynek alsó értéke 1500 Ft.

BIL-KONTAKT Könyvelő Bt. vállalja

kkt.-k, bt.-k, kft.-k, egyéni vállalkozók és más gazdálkodó szervezetek teljes körű könyvelését és ügyintézését igény szerint.

Főbb tevékenységeink: teljeskörű könyvelés, bérszámfejtés, bevallások készítése (magánszemélyeknek is), éves beszámolók készítése, adótanácsadás (akár egyszeri is), pályázatok figyelése, közvetítése.

Bátori Ildikó
mérlegképes könyvelő, adótanácsadó
Pilisborosjenő, Olga u. 14.
06-30-436-60-30
E-mail: ildi@bilkontakt.hu
www.bilkontakt.hu

**AZ ARANYVÖLGYI IRODAHÁZBAN IRODÁK,
A TELEPHELYEN ÜZEMCSARNOKOK
BÉRELHETŐK**

SOLYMÁRON, A 10-ES FŐÚTTÓL 1 PERCRE,
A VASÚTÁLLOMÁS MELLETT.

PÉTER KFT., 2083 SOLYMÁR, KÜLSŐ VASÚT ÚT
TEL: 06-20/9666-899, H-P 7-13 ÓRÁIG
FAX: 06-26/339-195



Elektromotorok teker-
cselése, érintésvédelmi,
villámvédelmi felülvizs-
gálat jegyzőkönyv-készítéssel.

Krupp Elektro Kft.

(Pilisvörösvár, Iskola u. 18.)
Tel.: 26-330-478, 209-517-961.

**ÖNTÖZŐRENDSZEREK ESŐVÍZ-HASZNOSÍTÁSSAL.
ÖNTÖZŐRENDSZEREK TERVEZÉSE, TELEPÍTÉSE,
FELÚJÍTÁSA, KARBANTARTÁSA.**

MOBIL.: (06)20-9155-894

FAX: (06)26-332-844

EMAIL: MERKJ@FREESTART.HU

**Ligeti Állatorvosi Rendelő**

Pilisvörösvár, Kisfaludy u. 48. 26/332-450

H-P: 15-18, Szo: 9-12

Kutyakozmetika: 30/2318-746

Fő úti Rendelő Fő út 27. 26/330-825

(Hősök terével szemben)

H-P: 18-19, K, Cs 9-11. is!

Dr. Gacsályi Anna, Dr. Saufert Gyula

Hívásra házhöz megyünk!

Ügyelet: 30/9241-520

Bioliget

Egészségvédő Központ
Pilisvörösvár, Kisfaludy u. 48.
26/332-450

Biobolt, infrasauna,
mágnesterápia, biopton
lámpa, csontkovács,
masszázs, tornaterem,
egészségi állapot felmérés
és dohányzásról leszok-
tatás, kineziológia.

Eladó telek

Pilisvörösvár üdülőterüle-
tén lévő — Áfonya utcából
nyíló Tátika utca — lakó-
ház építésére is alkalmas
861 m² telek hétvégi ház-
zal, gyümölcsfákkal telepí-
tetten eladó. Villany, ásott
kút van. Irányár 8 millió Ft.
Tel.: 06-30-9999-442.

K&H ÁLTALÁNOS BIZTOSÍTÓ RT.

(volt ARGOSZ)

Fészek otthonbiztosítás, gép-
jármű-biztosítások, vállalkozói
vagyonbiztosítás, felelősség-

biztosítás, életbiztosítások,
növény-állatbiztosítás, nyugdíj-
pénztár, egészségpénztár

**AZ ÖRDÖG SOHASEM ALSZIK!
BIZTOSÍTÁS = SEGÍTSÉG A BAJBAN!**

Gondoljon idejében élete, egészsége, vagyona és vállalkozása
biztosítására! Forduljon bizalommal a helyi képviselőhöz:

Sepsey László 2086 Tinnye, Bocskai u. 41.

Tel: 06-26-335-084, 06-70-500-2762

e-mail: lsepsey@freestart.hu

Döntsön okosan!

Megnyílt!

AKKUMULÁTOR SZAKÜZLET

Akkumulátorok motorkerékpárokhoz,
személy- és tehergépkocsik összes típusához.
Speciális akkumulátorok hobby- és sport-
eszközökhöz, elektromos gyerekautóhoz.

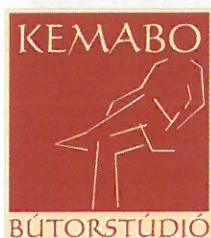
— 2-3 év garancia! —

Bevizsgálás, szerelés, szaktanácsadás

Cím: Pilisvörösvár, Fő út 95. (Üzletház)

Jó parkolási lehetőség!

Tel.: 06-30-397-1867; 06-30-9498-104



A megálmodott tér
már az Ön otthonában is

Konyhabútorok tervezése és kivitelezése
egyedi méretek alapján.

Laminált és fóliázott MDF ajtók,
furnérozott és tömörfa frontok
rusztikustól a modern stílusig.

Schock és Rodi mosogató medencék,
csaptelepek, beépíthető készülékek.

Praktikus konyhai kiegészítők, konyhai
munkalap megvilágítók.

Számítógépes látványtervezés,
lakberendezési tanácsadás.

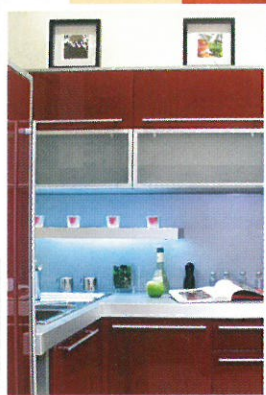
Helyszíni felmérés, szállítás, szerelés.

Gardrób szekrények, járható gardróbok
tervezése és elkészítése.

Komplett gyermekszoba program minden
korosztály számára.

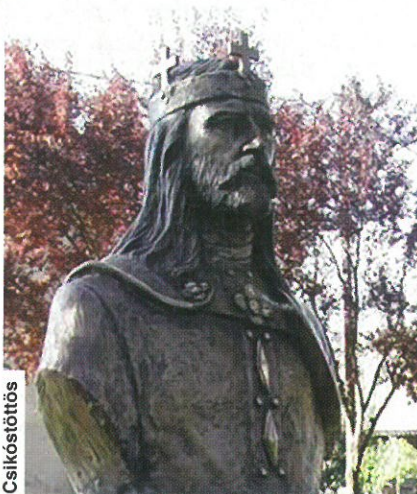
Címünk: 1037 Budapest, Bojtár u. 39.
Telefon: (1) 368 2056
Fax: (1) 453 3194
Mobil: (30) 626 2781
E-mail: butorstudio@kemabo.hu
Web: www.kemabo.hu
Nyitvatartás: H - P: 9 - 17.,
egyéb időpontokban
előzetes egyeztetés szerint.

Stratégiai partnereink:



KEMABO BÚTORSTÚDIÓ

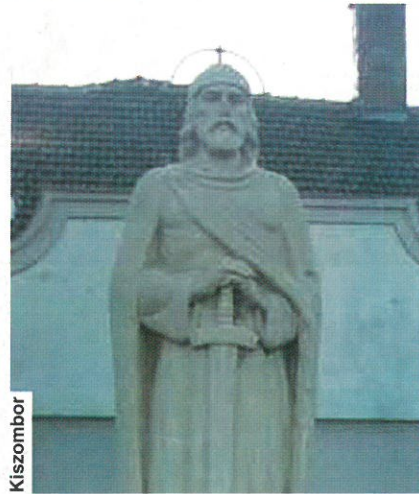
Csíkóstóttós



Szolnok



Kiszombor



Göd



Gellénháza



Domaszék



Kenézlő



Szil



Rózsaárd



Székesvárd



Tapolca



Székesfehérvár

